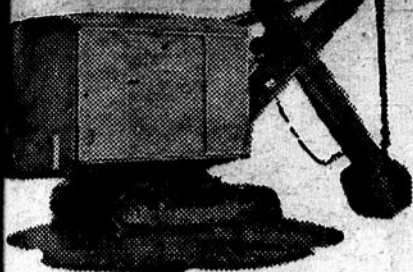


EXCAVATION



P. B. READY MIXED LTD
CONCRETE & EXCAVATORS
PHONE: OR. 1-7264
40 BRIDGE — ST-LAMBERT

LE COURRIER du SUD

THE SOUTH SHORE COURIER

BUANDIERS

PERRON

NETTOYEURS

POUR SATISFACTION ABSOLUE

APPELEZ

OR. 5-6754

à 320 Thurber

Coin Ch. Chambly et Lemoine
LONGUEUIL

LE SEUL HEBDOMADAIRE BILINGUE SUR LA RIVE-SUD. — THE ONLY BILINGUAL WEEKLY NEWSPAPER ON THE SOUTH-SHORE

Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa. — Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa.

OL. 7 — No. 16

Jeudi, 2 juillet 1953 — Rive-Sud — Montréal — South-Shore — Thursday, July 2 1953

5c

AU DERNIER SOUPER DE LA SAISON DU CLUB RICHELIEU-LONGUEUIL



Cette photo prise lors du dernier souper de la saison du Club Richelieu-Longueuil, nous montre la table d'honneur et quelques invités. De gauche à droite le Dr Pierre Jodoin, ex-président du club, Mlle Claire Jodoin, M. Roger Duhamel, journaliste, membre de l'Académie Canadienne Française et conférencier invité, le Dr Arthur Tardif, président du club, M. l'abbé Lecavalier, aumônier de la section scouts de Montréal Sud et M. Willie Lecuyer, président de l'O.T.J. de St-Pierre Apôtre.

INNOVATION A ST-LAMBERT



L'industrie du cinéma est de nos jours renversée devant les succès que remportent à travers l'Amérique le film projeté à trois dimensions. Dans le but de satisfaire sa nombreuse clientèle, M. Paul H. Vermet, propriétaire du théâtre Victoria de St-Lambert est heureux d'annoncer la projection d'un film à partir de dimanche le 5 juillet à mardi de la même semaine. Les lunettes seront fournies gratuitement et le prix d'admission n'en sera pas augmenté. Le film qui vous sera présenté est extraordinairement amusant et d'un comique irrésistible sera une addition au programme régulier. Vous trouverez les détails complets dans l'annonce du théâtre Victoria en page 28 de ce journal.

LE MUR DE PROTECTION ...

LONGUEUIL REFUSE UNE OFFRE FEDERALE

LIRE EN PAGE 3

LA ST-JEAN-BAPTISTE CELEBREE AVEC ECLAT A MONTREAL-SUD ET A LONGUEUIL

LIRE EN PAGES 15 ET 24



FROM A SOUTH SHORE PARK BENCH

(By SYD GROSS)

For a number of years we've been trying to get the French-Canadian boys of the South Shore area interested in taking up paddling sport for which they are so well suited traditionally, physically and otherwise.

Last year we had Longueuil's "Butch" Bouchard address a group of French-speaking lads at the Longueuil City Hall on behalf of the blade game, and the cordial welcome that awaits them at Excel Boat Club. "Butch" went us one better, and on behalf of the Laurentian Optimist Club, he awarded fifty memberships to be used for the purpose of introducing new "Canayen" blood into the flourishing local aquatic organization which up to now draws most of its athletic talent from the English-speaking element of the district, although the roster of its championship crews of the past has been dotted with a few Dupauls, Carons, Gre-

niers, Gariépys, Gaignerys, Braults, Belangers et al, all of these boys giving a mighty good account of themselves, with some of them still going strong.

In case some of them may think that Excel is pre-eminently English-speaking, and for the English-speaking chaps of the district, it is only fair to mention that well over half of this year's board of directors are French-speaking.

Excel now offers a wonderful opportunity for newcomers to break into the blade game, most of its stalwarts being in the veteran class, many of them married and close to retirement. The French-speaking chaps of the district are ideally suited physically and temperamentally, being powerful for their pounds and inches, and taking well to any form of physical culture training.

Why they don't turn out en

masse for paddling is something we'll never understand. If they need any inspiration, we can do no better than point out that their compatriots from the Radisson club at Three Rivers, have for the past seven or eight years been the most consistent winners in the Eastern Division of the C.C.A., and have swept the two regattas to date this year.

We'll get our pal Pierre Lacombe to give it a go on similar lines next week in his "Randomnée Sportive" Column next week, and see what happens.

o-o-o

Congratulations to Flying Officer Jack (St. Lambert) Charron, (Vic's big lad), who will be known as Flying-Officer Charron as of July 1st. . . From flying the Sabre-Jets at St. Hubert, Jack North Stars it in a couple of days for an Intelligence post with No. 3 Fighter Squadron at Zweibrücken, Germany . . .

Longueuil cultural note . . . St. Chazz West is soon to have a walk-up pool-room . . . the commercial building is slated to go (Suite à la page 23)

Téléphone :
OR. 4-4924
HARDWARE

QUINCAILLERIE

LONGUEUIL

HARDWARE

Agent des poêles et fournaises

COLEMAN

Réfrigérateurs marques

FRIGIDAIRE

CROSLY TELEVISION

TENTURE,
CADEAUX,

67 St-Charles,

ARTICLES DE
FERRONNERIE,

VITRES,
PEINTURES,
PAPIERS-
RADIOS.

Tél.: OR. 4-4924

LONGUEUIL

155 ouest, St-Charles

Abias Pepin Limitée

MATERIAUX DE CONSTRUCTION

HUILE A CHAUFFAGE

BOIS — CHARBON



FEU!
EAU!
FUMEE!

— CHEZ —

LOUIS SICOTTE
224 CHARRON VILLE LEMOYNE



**APPELEZ
SANS
TARDER**

OR. 1-1953-54-55

50% D'ESCOMPTE

VOUS SERA ACCORDE SUR ACHAT DE:

TELEVISION • REFRIGERATEURS • POELES

AUBAINES JAMAIS VUES SUR LA RIVE SUD

LEGEREMENT ENDOMMAGES PAR LA FUMEE ET L'EAU.

**20% à 50% DE REDUCTION SUR
TOUS LES APPAREILS ELECTRIQUES**

TELEVISION — POELES — REFRIGERATEURS

Sur un simple appel téléphonique, nous irons vous chercher sans aucune obligation de votre part.

LOUIS SICOTTE

224, CHARRON

VILLE LEMOYNE

OR. 1-1953

LONGUEUIL REFUSE UNE OFFRE FEDERALE

Le conseil de ville de Longueuil se réunissait en assemblée spéciale vendredi soir dernier pour étudier l'offre du gouvernement fédéral concernant le mur de protection. On se souviendra que le 15 mai dernier, le conseil de ville de Longueuil demandait au Ministère des Travaux Publics de prolonger les extrémités est et ouest du mur de revêtement en construction afin de protéger comme il se doit toute la population riveraine de cette ville.

Faisant suite à cette demande, le Ministère répond qu'il est prêt à protéger la ville à l'aide d'une digue de terre qui serait élevée sur le terrain de l'ancienne baignoire. Pour répondre aux besoins présent, la ville doit être protégée sur toute sa longueur par un mur de béton et non une accumulation de terre. Devant cette offre peu acceptable, le conseil de ville a carrément refusé l'offre du gouvernement et s'en tient à sa demande du 15 mai dernier.

NOUVELLES DE MTL. SUD

FETE-DIEU

Le dimanche soir, 8 juin, un temps radieux permettait à notre procession de sortir de l'église. Nous voulions ainsi reconnaître le grand bienfait de l'Eucharistie. Dans l'Hostie de la Fête-Dieu, nous honorions notre roi plein d'indulgence et de douceur, un roi qui veut être un père pour ses sujets et qui ne vient parmi eux que pour les combler de biens. Jésus a eu alors une bénédiction pour nos familles, nos malades, nos maisons, nos travaux, nos entreprises.

La décoration des maisons et des rues, la splendeur du reposoir érigé chez M. Oscar Bergeron, la longueur et la variété du cortège, mais surtout le recueillement, la piété et le maintien respectueux,

ont donné à notre procession un grand éclat, et ont été pour le divin Coeur de Jésus, un sujet de joie et de consolation.

ST.-JEAN-BAPTISTE

Notre société St-Jean-Baptiste a célébré d'une façon grandiose la fête du Patron des canadiens français. La veille, c'était la bénédiction du Feu de la St-Jean. Le 24 juin débuta par une cérémonie religieuse. A 10 heures, M. le Curé chanta une grand'messe; il était assisté de MM. les abbés J. C. Côté et M. Lecavalier. M. l'abbé R. Provost donna le sermon de circonstances. Il y eut des réjouissances l'après-midi. Le soir, un splendide feu d'artifice termina cette mémorable journée. Félicitations et remerciements à M. le Président et aux dévoués officiers de notre St-Jean-Baptiste.

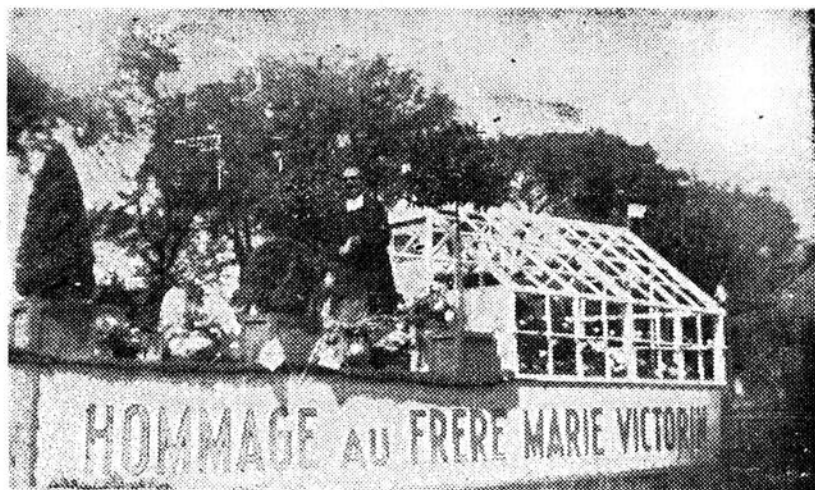
FIN DES CLASSES

M. le Curé est allé bénir nos petits enfants lors des distributions de prix, les lundi et mardi 22 et 23 juin dernier. Il leur recommanda la piété, l'obéissance et la prudence pour passer d'heureuses vacances. Il les invita à venir prendre leurs ébats sous bonne surveillance au Terrain de Jeux, et à s'y rafraîchir dans la piscine durant les chaleurs de l'été. "Aidons tous à l'Oeuvre indispensable des Terrains de Jeux" voilà bien le devoir de tout bon paroissien, de tout bon citoyen qui veut assurer l'avenir physique et moral de nos jeunes.

RETIREMENT ANNOUNCED



ARTHUR R. HUGHES, passenger traffic manager of The Cunard Steam-Ship Company Limited, who will retire June 30 after 35 years' service with the Cunard Line and a total of 43 years in ocean passenger transportation. Mr. Hughes, who was born in Manchester, England, began his maritime career with Donald Currie and Co., then managing owners of the Union-Castle Line. Arthur Hughes came to Canada in 1913 and joined the Alan Line. In December, 1918, he joined the Robert Reford Co. Ltd., general agents of the Cunard Line in Canada until Cunard opened its own offices here in 1928 and in 1922 he was appointed manager of Reford's third class department. He was named assistant general passenger manager in 1934. During the early part of the Second World War Mr. Hughes was stationed in Halifax, N. S., and was concerned with the care of survivors of U-boat sinkings off the Nova Scotia coast. He was appointed passenger traffic manager of the Cunard Line in 1945. Mr. Hughes, who lives in St. Lambert, Que., is a Past Master of Mount Moriah Lodge, A. F. and A. M., a Past First Principal of Carnavon Chapter and a member of the Scottish Rite. He married the former Ethel Mary Needham of



Le char allégorique No. 12 fourni par la Société St-Jean-Baptiste de Longueuil. Ce char prit part au défilé diocésain qui eut lieu à Chambly. Le frère Marie-Victorin est personnifié par M. Jean-Guy Leduc de Longueuil.

COURIER'S ANNUAL JAUNT TO BELMONT PARK SET FOR JULY 16TH

A further big batch of special bargain-rate coupons has just been received at the Courier's office on St. Chazz West for the hundreds of kiddies of the South Shore area who, it is expected, will be taking in the Courier's big annual bus trip to Belmont Park on July 16th.

These special coupons entitle the kiddies to admission to the Park for only a nickel, with many rides at the same low price. The Courier's round trip by special chartered buses works out, on a co-operative basis, to not more than .40 per head, child or adult. The coupons will be handed out free to all kiddies making the trip.

Shaded picnic tables, hot water, etc., are provided free at the park, and kiddies making the trip with or without parents are requested to bring along a few sandwiches and cakes to tide them over the big day which starts with departure from central South Shore points at around noon, with the return

trip at about 6.30 in the evening.

Folks in St. Lambert, Greenfield Park and other South Shore municipalities who would like to make up parties for the trip are requested to phone Syd Gross this week-end or early next week at OR. 4-8503, and efforts will be made to arrange for buses to make pick-ups at convenient centres. A few convenors will also be welcomed to take care of the minor details at each of these centres.

In the event that there are not sufficient numbers to warrant special buses in each locality, all buses will leave St. Charles Park in Longueuil, and everyone is welcome to climb aboard, providing the necessary arrangements are made well in advance. Final details will be announced next week.

L'INDUSTRIE DU PAPIER

—Le premier établissement produisant chimiquement de la pâte à papier fut construit par Angus Logan and Company, à Windsor Mills P.Q., en 1886.

La morue vient après le saumon du point de vue de l'importance commerciale des poissons pêchés au Canada.

LETTRE OUVERTE

Comme chaque année, dans notre ville la baignoire est maintenant ouverte au public. Tous, jeunes et moins jeunes, viennent tous les jours se rafraîchir dans les eaux bienfaisantes de notre beau St-Laurent. Cependant nous nous demandons pourquoi les autorités de St-Lambert tolèrent le port du costume de bain à travers nos rues?... C'est tout simplement scandaleux de voir déambuler, hommes, et femmes (de toutes dimensions) avec seulement le costume de bain pour tout vêtement, et souvent pieds nus. N'y a-t-il pas une loi qui oblige chaque personne à s'habiller convenablement au sortir de l'eau. Il y a quelques années les autorités de la ville étaient très sévères à ce sujet, pourquoi, aujourd'hui sommes-nous si tolérants... Nous suggérons la présence d'un constable chaque jour à la sortie du bain, pour éviter de tels abus.

Mme Gaston Cousineau, 17 Lorne.

Back For Airfolk in September



CHARLIE SPIVAK

CHARLIE SPIVAK, world's sweetest trumpeter, who will be back with his sensational band in September to entertain Air personnel at the R.C.A.F. base at St. Hubert. The Spivak band played a spectacularly successful date here last winter and the announcement of the return date was enthusiastically received by the guys and gals in blue.

QUICK PROPANE GAS Co.

H. C. PANET

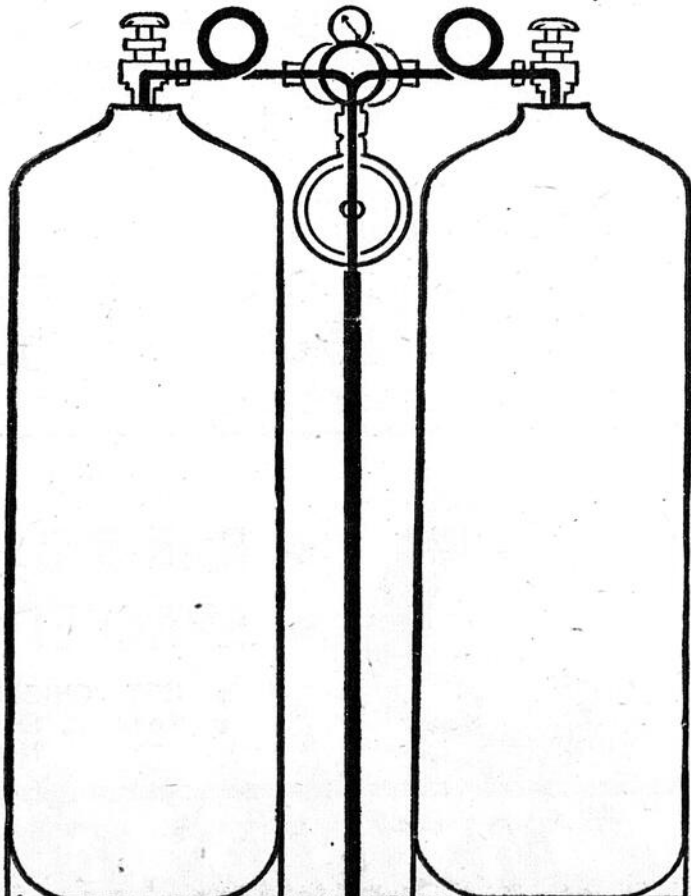
32, ST-CHARLES OUEST

LONGUEUIL

OR. 4-8702 — OR. 1-7523

ASSORTIMENT COMPLET DE POELES — COMPLETE ASSORTMENT OF STOVES

Termes faciles si désiré . . . Easy terms if desired



GUARANTEED FUTURE SUPPLY

PROVISION TOUJOURS ASSUREE

Use it for:
— HOT WATER
— HEATING
— COOKING

Servez-vous en pour:
— CUISSON
— EAU CHAUDE
— CHAUFFAGE

LE COURRIER DU SUD — THE SOUTH SHORE COURIER

HEBDOMADAIRE BILINGUE

BILINGUAL WEEKLY NEWS PAPER

Edite par LA CIE DE PUBLICATION ET D'IMPRIMERIE DE LA RIVE SUD LTEE
181-A, St-Charles, Longueuil

CIRCULATION: 15,000 COPIES

Published by

Tél.: OR. 5-6169

IL FAUT ABOLIR IMMEDIATEMENT LES PEAGES

Une délégation composée des députés de la cité de Montréal et des circonscriptions fédérales voisines a récemment prié le gouvernement canadien d'abolir les péages sur les ponts Jacques-Cartier et Victoria.

Ce n'était pas la première fois qu'une telle requête était soumise à Ottawa. Dans le passé en effet, les corps publics de la rive sud avoient à diverses reprises demandé qu'on mette fin aux droits de passage exigés aux entrées de ces deux ponts.

Il demeure cependant que, pour une raison ou une autre, cette requête ne fut jamais approuvée, et que les usagers de ces deux ponts continuent de payer des sommes énormes tous les ans.

Cette fois encore, le ministre des Transports, l'hon. Lionel Chevrier, a insisté sur le fait que le pont Jacques-Cartier ayant été construit et exploité en vertu d'une entente tripartite entre la province de Québec, la cité de Montréal et le Conseil des ports nationaux, l'abolition des péages exige tout d'abord un accord entre les parties intéressées.

M. Chevrier a précisé cependant que le gouvernement fédéral serait heureux d'entendre les observations de la province et de la cité de Montréal au sujet de la levée des péages. En février 1951, le ministre avait fait une déclaration identique, mais, a dit M. Chevrier, "nous n'avons par la suite entendu parler ni de l'une ni de l'autre de ces parties".

Quant au pont Victoria, la "décision qui sera prise au sujet du pont Jacques-Cartier influera nécessairement, a déclaré M. Chevrier, sur celle des gouvernements fédéral et provincial vis-à-vis des Chemins de fer nationaux, les propriétaires et les exploitants du pont ferroviaire."

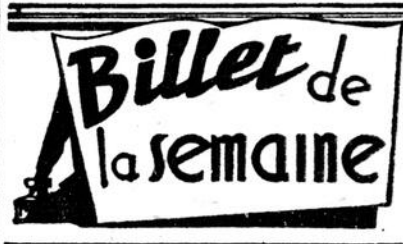
En somme, parce qu'il n'y a aucun accord entre les intéressés et qu'aucun d'eux ne semble désirer faire le premier pas, les usagers devront continuer à payer pour le droit de franchir le Saint-Laurent.

Cette situation, il va sans dire, est malheureuse et injuste pour tous ceux qui veulent traverser d'un côté ou de l'autre du fleuve. Elle est surtout injuste pour les cultivateurs, les marchands et les hommes d'affaires en général qui, tous les jours, par milliers, empruntent l'un de ces ponts pour se rendre dans la métropole ou les centres urbains de la rive sud.

Que des péages aient été imposés lors de leur construction pour défrayer une partie du coût des travaux, cela est normal, les deux ponts ayant exigé une dépense considérable. Mais que l'on continue à payer environ cinquante ans, dans le cas du pont Victoria, et plus d'une vingtaine d'années, dans le cas du pont Jacques-Cartier, d'imposer ces péages, cela est inadmissible, et une conférence tripartite devrait être convoquée sans retard, par l'une ou l'autre des parties en cause, pour les abolir dans le plus bref délai.

Le ministre des Transports a souligné à la délégation que la réalisation de la nouvelle voie maritime du Saint-Laurent rendra nécessaires de nouvelles ententes au sujet de ces deux ponts puisqu'ils devront être modifiés, et qu'un accord pourrait alors être conclu pour la levée des péages.

Or s'il faut attendre la réalisation de ce projet pour mettre fin à cette injustice, les contribuables devront payer encore longtemps leur droit de passage. Ce n'est donc pas à ce moment, mais aussitôt que possible, que les autorités concernées doivent en arriver à une entente pour la disparition de ces péages.



Fatiguée ou pas, rien ne peut me faire manquer mon rendez-vous de la semaine. J'adore parler et je parle toute seule, ce qui n'est pas tellement difficile, surtout pour une femme. Il s'agit tout simplement de mettre sur papier ce que je pense, ce qui entre nous, correspond également aux pensées de bien d'autres. On n'est jamais seule de son espèce et il se trouve toujours un terrain d'entente où il convient de temps à autre de partager ses chères idées. Ce qui est commode, c'est que vous trouvez inévitablement un partenaire heureux de scruter votre pensée et d'y opposer son veto. Cela fait bouillonner les idées et ça fait jaillir la vérité quand chacun y va de bonne foi.

Aujourd'hui, 24 juin, le petit St-Jean-Baptiste a fait, dans Montréal sa tournée traditionnelle. Les Canadiens, eux, y ont fait leur pèlerinage annuel. On aime ça revoir à époque fixe l'histoire de ses ancêtres, ce qui permet de mieux orienter l'avenir. L'on en profite par la même occasion pour se gonfler d'un peu d'orgueil. C'est vrai que ce n'est pas trop mal réussi notre histoire de race canadienne-fran-

gaise et qu'en dépit des défauts qu'on nous impute on s'est tout de même haussé dans l'histoire des peuples. Le petit mouton qui semblait depuis si longtemps vouloir nous portraiturer n'est plus qu'un gentil petit animal que chacun aime revoir, surtout les enfants.

Le pauvre porteur d'eau ne courbe plus l'échine, il a pénétré dans tous les domaines où il s'est taillé à force de travail et de volonté une place de choix.

On ne dira jamais assez à quel point le Canadien est pourvu de talents multiples qui restent trop souvent, il faut bien se l'avouer à l'état de friches. Comme il possède le défaut de sa qualité, notre est d'opposer à notre facilité d'exécution une mollesse de caractère qui devient franchement de la paresse. On est paresseux chez nous. On aime ça se couler douce, sans trop de fatigue, pourvu que l'on puisse bien

(Suite à la page 29)

LINGERIE pour dames et enfants

IRENE'S

540 Victoria — St-Lambert — CR. 1-1510
Ladies' - Infants' and Children's Wear

THIS WEEK SPECIAL LAMPS COMPLETE

Your choice in Red - Maroon - Green - Ivory **\$7.98**
SPECIAL PRICE

Large assortment of Tables — Chinaware — Jewelry and Antique.

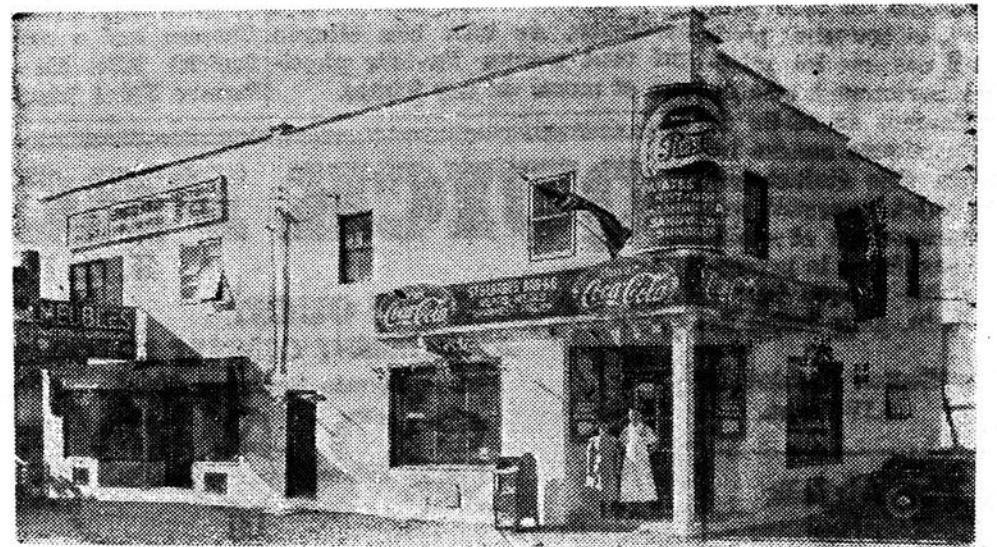
"The Finest on the South Shore"

All our prices are reasonable.

HOBBY NOBBY GIFT SHOP

410, Victoria

St-Lambert



Ce bel édifice est situé au coin des rues St-Georges et Première Avenue en la cité de Jacques-Cartier.

ST-GEORGES BAR-B-Q

1867 ST-GEORGES

TEL.: OR. 4-8120



"REPAS A PRIX POPULAIRES"

- **BAR-B-Q**
- **SPAGHETTI ITALIEN**

- HOT CHICKEN
 - PATATES FRITES
 - HOT DOGS
 - HAMBURGERS
- NOUS LIVRONS

MEUBLES E. MARION

MAGASIN DE MEUBLES DE CHOIX

1863 ST-GEORGES

TEL.: OR. 4-8120

Au deuxième étage se trouve l'étude du notaire Ovide J. B. Goyette établi ici depuis 1865

BLANC TRUTONE
La peinture auto-nettoyante

C-I-L Opacité améliorée de 29%
Couvre plus grand - dure plus longtemps

Une opacité améliorée de 29% fait du BLANC TRUTONE un meilleur achat qu'avant. Coûte moins cher parce qu'il couvre plus... donc moins de peinture, moins de travail. Son blanc intense reste blanc par auto-nettoyage. Pour un peinturage plus économique et plus élégant, employez le BLANC TRUTONE.

FERRONNERIE
JOS. LEBEAULT
HARDWARE ENRG.
A. Lebeault et L. Legault, props

Matériaux de construction — Builders Supplies
PEINTURES C-I-L PAINTS

OR. 5-9423

**ANDRE GIROUARD, P.M.E. SERA
ORDONNE PRETRE LE 5 JUILLET**

Le 5 juillet prochain au reposoir du Congrès Eucharistique de Sainte-Adèle, Son Excellence Mgr Emilien Frenette, évêque de Saint-Jérôme, confèrera le sacrement de l'Ordre à André Girouard, séminariste des Missions Etrangères de Pont-Viau.

Après avoir fait ses études primaires à l'Académie St-Michel de St-Lambert, André poursuit ses études secondaires au Collège de St-Jean qu'il quitta en 1949 pour entrer dans la Société des Missions Etrangères de la Province de Québec, société de prêtres séculiers vivant en communauté.

André Girouard est originaire de Saint-Lambert où demeurent ses parents, M. Josaphat Girouard, marchand et Sylvia Patenaude.



Un an de Probation à Québec et trois années de Séminaire à Pont-Viau permettront au jeune lévite de monter à l'autel pour la première fois le 6 juillet prochain, en l'église de St-Lambert.

Après encore une année d'études théologiques au Séminaire de Pont-Viau, André Girouard partira pour les Philippines en 1954 où il aura le bonheur enfin d'exercer son apostolat missionnaire dans la Prélature Nullius de Davao dont Mgr Clovis Thibault p.m.e. est l'administrateur apostolique.

**WHAT
A HIT YOU
WILL MAKE!**



Generous Oven Holds up to 6 Pies

24

MONTHS TO PAY

No Cash Required Your old stove accepted as down payment.



WITH THE NEW

**CHEVALIER
GAS STOVE**

24

MOIS POUR PAYER

Votre vieux poêle accepté comme 1er versement

FOR COMPLETE SATISFACTION

GET A
"CHEVALIER"

Propane gas requires a specially designed stove for best results. Very few dealers are up-to-date on this subject. TO MAKE SURE OF TIP-TOP EFFICIENCY AT ALL TIMES, BUY YOUR STOVE FROM CHEVALIER, a qualified propane gas expert.

**CHEVALIER
GAZ PROPANE INC.**

THE PUREST PROPANE GAZ
Sale and service on A.B.C. Oil Burners.

918, VICTORIA

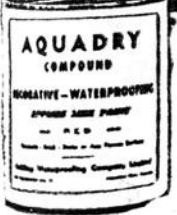
MONTREAL - SOUTH

TEL.: OR. 5-9245

"The best value at Chevalier's!"

"Chez Chevalier, tout est bon ma rché"

**GARANTIE
de rendre votre maison
SECHE**



AQUADRY completely waterproofs & beautifies all porous masonry surfaces, inside or outside.

Easy to use. Quick-drying Odorless.

Will not peel or rub off.

Available in all colors

Costs only \$4.95 per gallon.

10 COLORS

**HY - GRADE
Concrete Blocks**

REGD. DISTRIBUTORS

LONGUEUIL OR. 5-6832
10 MONK

MARCEL PREVOST

1300, CHEMIN CHAMBLY

OR. 4-4092

JACQUES-CARTIER

KELVINATOR



ESCOMPTE
25% - 30%
DISCOUNT

**"1953"
Refrigerator**

**5
YEARS
GUARANTEE**

Allocation de \$50.00 sur votre vieille glacière ou réfrigérateur. \$50.00 allowance on your old icebox or refrigerator.

PRIX A PARTIR DE PRICE UP TO

\$259.95

POELES - RANGES
"KELVINATOR"

A partir de \$229.00
Up to

**"PHILIPS"
"ROGERS MAJESTIC"
TELEVISION**



Service de location - Rental Service

Sur un simple appel téléphonique, notre représentant passera chez vous. Une démonstration vous sera offerte sans aucune obligation de votre part.

24 MONTHS TO PAY!

PRES DU CLOCHER PAROISSIAL

Par GERARD BOURDEAU

270, St-Jacques Longueuil Tél.: OR. 5-9306

Dimanche prochain, 6e dimanche après la Pentecôte, Evangile selon St-Marc.

En ce temps là, comme il y avait une grande foule qui n'avait pas de quoi manger, Jésus appela ses disciples et leur dit: J'ai compassion de cette foule car voilà trois jours qu'ils sont avec moi, et ils n'ont rien

manger. Si je les renvoie à jeun dans leurs maisons, ils tomberont de défaillance en chemin, car plusieurs d'entre eux sont venus de loin." Ses disciples lui répondirent: "Comment pourrait-on les rassasier de pain ici dans le désert?" Et il leur demanda: "Combien avez-vous de pains?" Ils dirent: "Sept". Alors il ordonna à la foule de s'asseoir par terre; puis, ayant pris les sept pains et rendu grâces, il les rompit et les donna à ses disciples pour les distribuer. Ils avaient en outre quelques petits poissons il les bénit aussi et les fit distribuer. Ils mangèrent et furent rassasiés, et l'on emporta 7 corbeilles pleines des morceaux qui restaient. Or ceux qui mangèrent étaient environ quatre mille. Ensuite Jésus les renvoya.

Fruits pratiques
Comme Jésus, nous devons avoir compassion de ceux qui souffrent, et les soulager selon notre pouvoir.

Respecter le pain, symbole de toutes les prodigalités divines et plus spécialement de la sainte Eucharistie, le Pain de vie.

Nous sommes admis à partager le repas miraculeux de Jésus, il faut en profiter en s'approchant souvent de la sainte table et en y envoyant nos enfants surtout à l'occasion du 1er vendredi du mois, maintenant qu'ils sont à notre entière responsabilité.

Les Quarante-Heures à N.-D. des Sept-Douleurs

Le 30 juin, à la messe de 8 heures, aura lieu l'ouverture des Quarantes-Heures. A trois heures, il y aura cérémonie pour les enfants et le soir à 8 heures pour adultes. Il y aura adoration toute la nuit.

Le 1er juillet messe et communion. A trois heures, sermon et adoration pour dames et jeunes filles. Le soir à 8 30 hres sermon pour les paroissiens anglais.

Clôture des Quarante-Heures le 3 juillet à la messe de 8 hres. Les prédicateurs sont les Rév. Pères Audette pour sermons en français et Bajeau pour sermons en anglais.

A St-Lambert

Nous sommes heureux d'apprendre que M. le curé L. Deslauriers vient de fêter son 30e anniversaire de prêtrise. Son zèle n'a pas diminué depuis 30 ans, espérons qu'il restera encore longtemps parmi nous.

Nouveau prêtre pour la Société des Missions étrangères
André Girouard, fils de Josephat Girouard et Sylvie Pate-naude de St-Lambert, sera ordonné prêtre le 5 juillet prochain au congrès Eucharistique de St-Adèle.

L'onction sacerdotale sera donnée par Son Exc. Mgr Emilien Frenette, évêque de St-Jérôme.

oOo

Vendredi prochain, il y aura confession le soir. Il y aura confession des enfants, jeudi à 9 hres a.m. et 2 hres p.m. Confession pour adultes le soir.

A St-Antoine et à St-Pierre-A. ouverture des Terrains de Jeux Après dix mois d'école, nos enfants se voient brusquement

(suite à la page 8)

"K.B. EST UNE PLANCHE ROBUSTE QUI SE POSE VITE"

LAMBRIS DONNAONA

K.B. QUI ISOLE ET CONSTRUIT POUR LE MÊME PRIX

Etudiez ce lambris isolant, éprouvé, synonyme de construction plus rigide, d'isolation plus efficace et de frais d'installation moins élevés.

GEORGES ROY

Blocs de Ciment — Tuyaux d'égouts
Bois - Matériaux de Construction - Portes et Chassis
1544, ST-GEORGES TEL.: OR. 4-4244
VILLE JACQUES-CARTIER

VENEZ CHEZ STADIUM TIRE SERVICE LTEE ET VOYEZ LE TOUT NOUVEAU DOMINION ROYAL FLEETWAY

LE NOUVEAU PNEU DE CAMION SENSATIONNEL POUR LES GRANDES VITESSES • LES GROS CHARGEMENTS LE REMORQUAGE OFFRE JUSQU'À 41% DE MILLAGE SUPPLÉMENTAIRE!



STADIUM TIRE SERVICE LTEE

Eugène Turcotte, gérant
1081 Victoria — Montréal-Sud
1871, Delorimier Montréal FA. 1177

INVARIABLEMENT PUR ET SAIN
DECLARE LE CHIMISTE
Tel est le résultat de chacune de ses analyses portant sur le LAIT ST-ALEXANDRE
OR. 4-4951

Laiterie **ST-ALEXANDRE** LIMITEE
LAIT - BREUVAGE AU CHOCOLAT - CREME



LES PEINTURES RAMSAY

FONT D'UNE MAISON - UN FOYER



Vous serez étonné de constater jusqu'à quel point une nouvelle couche de peinture peut transformer votre maison en un foyer frais et attrayant. Choisissez les Peintures Ramsay pour l'intérieur et l'extérieur. Une protection assurée, une beauté riche, pratique et durable.

Venez au plus tôt examiner notre bel assortiment de cartes de couleurs Ramsay pour les finis Mats, Semi-lustrés et Lustrés. Permettez-nous de vous aider dans tous vos projets de peinture.

QUINCAILLERIE **PELLETIER** HARDWARE Longueuil
73 St-Catherine St. — TEL. ORLÉANS 5-7288

A. RAMSAY & SON COMPANY
FABRICANTS DE PEINTURES DE QUALITÉ SUPÉRIEURE DEPUIS PLUS DE 100 ANS.

PLOMBERIE CHAUFFAGE **BRULEUR A L'HUILE** HEATING PLUMBING

SILENT-FLAME

OR. 1-9454 **OIL BURNER** OR. 1-9454

LE TOUT **\$325.00** FULLY INSTALLE pour **INSTALLED**

\$25.00 COMPTANT 24 MOIS POUR PAYER \$25.00 CASH Balance: 24 months

ALSO **\$285.00** \$25.00 CASH BALANCE 18 MOIS

- ATLAS HEAT
- QUIET HEAT
- ZENITH

ALBERT G. MARTIN Ltée Contractor - Plumbing - Heating - Roofing - Sheet Iron and Gravel

1522 TASCHEREAU BLVD LEMOYNE OR. 1-9454

Higt Winds Hamper but Fair to Halt XL Annual C.C.A. Regatta

Excel's St. Lawrence River paddling course, tranquil as a mill-pond for several weeks past, acted up badly last Saturday as the South Shore club played host to the six other member-clubs comprising the Eastern Division of the Canadian Canoe Association. Nor'wester gales reported by the tower at St. Hubert as running steadily at 20-25 miles per hour with gusts up to 30, whipped up white-caps that presented danger and difficulty to the intrepid blade stars, who nevertheless were anxious for action, but wiser heads aboard the officials' stand ruled out ladies' war canoe, men's mile war canoe and a number of juvenile events. All races in the abbreviated afternoon portion of the program were cut to quarter-mile straightaways instead of the customary half-mile with turn, but even at that the patrol boats were kept busy all day rescuing crews which swamped in the heavy going.

Brightest spot in the program from a South Shore point of view was the great showing of Don Lulham, Korean war vet seeking to regain the dominion cham-

pionship stature he earned at Ot-tawa in 1948 and 1949. Fourth at Chateauguay the week previous Lulham moved up to second in the second regatta of the season last Saturday at Excel, finishing right behind Dominion titlist and Olympic paddler George Bossy of Cartierville, and it may have been the big lad's sportsmanship that cost him the race. A hundred yards or so up the course, Bossy's boat began to run, and Lulham who held a slight lead stopped stroking to avoid an unintentional foul which nevertheless would have resulted in Bossy being tossed out of the race. After the near-collision had straightened away the two stars had swapped courses, Lulham on a difficult outside course, and Bossy taking full advantage of a relatively sheltered inside lane, with a lead that Lulham just failed to overcome.

Excel's vaunted war canoe crew, hailed again as best in the east, had to be content with third spot at home after winning out at Chateauguay the week previous. Back in their regular craft, repaired in jig time by Armand Provencher and Lou Jennsens,

they drew the tough outside course where current and waves lashed at them unmercifully. Despite this handicap, they led the race to within fifty yards of the finish where the Normanmen's boat began to buck badly in the heavy going, and they lost by inches in the final few feet, to Grand Trunk and Lachine who finished in that order, almost in a dead heat.

Other Excel points were picked up by dint of second spot in Double-Blade Fours (Keith Ledrew, Gordie Spencer, Willis Ross and Clayton Mockler), third in Senior Four (Jim Thomas, Claude Grenier, Gerry Garipey and Bob Niven) and another third in Senior Tandem (Alf Owen and Don Lulham).

Radisson swept the day's aggregate, for the second regatta in a row, with a total of 22 points with Grand Trunk in second spot with 19. Next came Cartierville 13, Lachine 9, Excel 8, and Otterburn 3. Chateauguay failed to dent the scoring column. This

Wednesday, Dominion Day, the Eastern Division clubs move over to Cartierville, with next Saturday's meet set for Lachine.

Le R. P. L. Buys est décédé à Rome à l'âge de 56 ans

— Les RR. PP. Rédemptoristes de Ste-Anne ont appris du Vatican la mort du R. P. Léonard Buys, âgé de 56 ans, supérieur général de la congrégation à Innsbruck, Autriche, à la suite d'une opération. Le R. P. Buys natif de Hollande, était supérieur général depuis 1947.

Pour être bien renseigné lisez Le Courrier du Sud

délicieux rafraîchissants...

LES BONBONS D'ETE

Laura Secord



toujours frais chez... **PHARMACIE LONGUEUIL**

PAUL ARCAND, PROP.

LIVRAISON GRATUITE **OR. 5-6208**

45, St-Charles Ouest Longueuil

FEU — VOL — AUTOMOBILE — BRIS DE GLACE
RESPONSABILITE — PROTECTION
VIE, etc.

HENRI LAFRENIERE, C.S.C.
ASSURANCES GENERALES
PRETS & PLACEMENTS

28, Ste-Catherine Longueuil Tél.: OR 4-4595



RE-OUVERTURE — RE-OPENING

— DU —

— OF —

STUDIO

STUDIO

— DE —

PHOTOGRAPHIE

PHOTOGRAPH

PHOTO ROLAND ENRG.

ROLAND DEMERS, PROP.

SAMEDI, LE 4 JUILLET — SATURDAY, JULY the 4th.

Au nouveau numéro:

LONGUEUIL

At the new address:

85 a

St-Charles Ouest

OR. 4-8998

85 a

W. St. Charles St.



"Dans le centre d'achat à deux portes de Thrift"

"In the shopping center next door to Thrift"

Mariages
Baptêmes
Funérailles

MON TAXI

Weldings
Christenings
Funerals

Auto-de-luxe
TEL.: OR. 5-6666
Spécialité: CEREMONIES et VOYAGES
L'agence de Voyage "Auto-de-Luxe"
230 rue St-Thomas LONGUEUIL, Qué.

Pour travaux de CONSTRUCTION ou REPARATIONS en

PLOMBERIE et CHAUFFAGE

BOUCHARD & FRERES
Entrepreneurs en Plomberie et Chauffage

...Travail à contrat ou à l'heure — Service jour et nuit...
189, LAFAYETTE OR. 5-7264 MONTREAL-SUD

Stair Case
Railing
Fence
Fire Escape
Marquee

Escalier
Rampe
Clôture
Escalier de sauvetage
Marquise

South Ornamental Iron Works
REG'D
TEL.: OR. 3-2211
R. PREVOST
SPRINGFIELD PARK CHAMBLY COUNTY

LONGUEUIL CATHOLIC NEWS

Please take note that the Mass for English-speaking Catholics, usually held at 9:30, will be said at 9 A.M. during July and August. On the second Sunday of each month, the Mass will continue to be at 7:30 A.M.

The Family Rosary broadcast in English is continuing throughout the month of July. Let us hope and pray that it may be carried on indefinitely.

The Catholic Women's League lawn party, announced for July 15th, will also feature the sale of cooked food and novelties.

Our Lady of Fatima devotions will take place Saturday evening, July 4th, at 7:30, in the Sacred Heart Chapel. Getting out to church on a summer's evening might entail sacrifice on our part, but it might help if we remember that God sees and knows all and will reward us accordingly.

COMMUNIQUE

Les cartes de membres des Clubs Juvéniles de la Cité de Jacques-Cartier qui ont été distribuées dans la cité, ne sont pas valables, vu que les signatures du président M. S. J. Young et du sec. trés. M. A. Perron n'y apparaissent pas. Toutes les cartes sont fausses.

André Perron sec. trés.

PRES DU CLOCHER....
(suite de la page 6)

privés de la discipline quotidienne et s'ennuient au sein d'une liberté dont ils ne savent que faire pour tomber dans une oisiveté souvent périlleuse.

Pour y remédier, à St-Antoine, à St-Pierre et dans plusieurs de nos paroisses, il y a une organisation des Terrains de Jeux. Ces terrains sont sous la surveillance de moniteurs et monitrices recrutés avec soin, et ils offrent toutes les garanties morales qu'on puisse souhaiter.

Tous ont suivi des cours à une école spéciale dont les directeurs étaient M. le Chanoine Armand Racicot, l'abbé Lucien Labelle et l'abbé Guy Schetagne.

Les moniteurs et monitrices sont donc bien préparés pour intéresser nos enfants et les parents peuvent les envoyer sans crainte aux différents Terrains de Jeux.

A St-Jean Eudes

Dimanche dernier, après la messe, eut lieu une assemblée par les Francs tenanciers de la paroisse, pour l'élection des Syndics.

Furent élus: Ernest Trudelle, Aimé Deschaineau, J. E. Moulin, D. E. Joyal, J. W. Gendron.

Vendredi prochain, il y aura heure d'adoration à 9 hres, suivie de la messe et communion pour ceux qui sont à jeun depuis 6 hres du soir

A Notre-Dame de l'Assomption

Jeudi soir, il y aura messe à 11 hres, suivie de la communion à minuit.

Vendredi matin, messe à 8 heures.

A St-Josaphat

On fêtera encore à St-Jean-Baptiste, le 1er juillet au soir.

A 8 heures il y aura grande fête au carré St-Louis et les paroissiens danseront dans les rues.

Baptêmes

Le 21 juin dernier, à M. et Mme Albert Ouellette, un fils, baptisé Joseph; Albert, J.-Paul, Denis, Parrain: M. Jean-Paul Perron. Marraine: Denise Perron.

Le 26 juin dernier, à M. et Mme Gérard Bertrand, un fils baptisé Joseph, Armand, Denis. Parrain: M. Armand Favreau. Marraine: Thérèse Collin.

Le 28 juin dernier, à M. et Mme Eddy Desnoyer, une fille baptisée Marie, Jeanne, Lucette. Parrain: M. P.-E. Drobey. Marraine: Jeanne Beauregard.

Le 28 juin dernier, à M. et Mme Paul Béliveau, un fils, baptisé Joseph, Marcel, Yvon. Parrain: Marcel Marcell. Marraine: Yvette d'André, son épouse.

Le 26 juin dernier, à M. et Mme Martin Charpentier, une fille, baptisée Marie, Christiane, Ginette. Parrain: M. P. E. Charpentier. Marraine: Jeanne d'Arc Charpentier.

Le 3 juin dernier, à M. et Mme Robert Allen "Bob", un fils, baptisé Joseph, Claude. Parrain M. Robert Bridges. Marraine: Rhoda Bridges.

Décès

A St-Antoine de Longueuil, le 23 juin dernier est décédé, à l'âge de 67 ans, M. Victor-Lionel L'Espérance, époux de feu Hélène Marsan.

A Ville J.-Cartier, le 23 juin dernier est décédé à l'âge de 66 ans, M. Vincent Richard, époux d'Adeline Boucher.

BELANGER SPECIAL

Pour vos cuissons rapide, procurez-vous un de ces

POELES ELECTRIQUES

Sunshine

Cet appareil est en acier solide, entièrement fermé. Dessus fini porcelaine émaillé, 2 éléments. Prise de courant ordinaire 110 volts. Dimensions: 21" x 11 1/2" x 6 1/4" hauteur.

Tel qu'illustré \$17.75

CUISINIERE ELECTRIQUE!

De qualité exceptionnelle et de belle apparence. Très pratique pour le camp d'été. Facile d'entretien. Entièrement émaillé blanc. Fourneau isolé. 110 volts. Aucune prise de courant spéciale. Dimensions: 35 h. x 24 1/2 x 15 1/2 pr.

MODELE TEL QU'ILLUSTRE \$79.50

Autres modèles \$79.50 et plus

TERMES FACILES — JUSQU'A 24 MOIS POUR PAYER

HEURES D'AFFAIRES
Ouvert de 9 a.m. à 6 p.m.
Vendredi de 9 a.m. à 9 p.m.

A. BÉLANGER
[DÉTAIL] LTÉE

1950 est, rue ONTARIO, (angle Dorion) Giffard 3301

GUARANTEED to make your home DRY

AQUADRY
imperméabilisera complètement et rendra plus attrayante toute surface poreuse de maçonnerie.

Facile d'emploi. Séchage rapide. Sans aucune odeur. Ne pèlera pas ni ne s'enlèvera au frottement.

Lavable après 30 jours. Peut être obtenu en toutes couleurs.

Seulement \$4.95 le gallon

10 COULEURS

HY- GRADE Concrete Blocks

REGD. DISTRIBUTEURS LONGUEUIL

10 MONK OR. 5-6832

SEDAN

Transmission automatique, 5 vitesses, 120 chevaux, 1000 cc, moyennant un supplément.

Préla
dan

m

LES MEILL

864

Succes scolaires au collège de Longueuil

Collège de Longueuil
Bourses à 3 finissants de 12e science spéciale

Bourse de \$200.00 décernée par le Mont-Saint-Louis à M. André Bahl et admettant ce dernier

dans la classe des finissants, dite de Première Science.

Bourse de \$200.00 décernée par le Mont-Saint-Louis à M. Raymond Garneau et admettant ce dernier dans la classe des finissants, dite de Première Science.

Bourse de \$400.00 décernée par le Mont-Saint-Louis à M. Paul Brunel et admettant ce dernier dans la classe dite de Deuxième Science.

Bourses à 2 élèves de 9e
Bourse de \$25.00, valable au Collège de Longueuil, dans la classe de 10e, et décernée par Steinberg's Limited Montreal à M. André Lafrenière, fils de M. René Lafrenière de Longueuil.

Bourse de \$25.00, valable au Collège de Longueuil, dans la classe de 10e, et décernée par Steinberg's Limited Montreal à M. Alva Perron fils de M. Albert Perron de Saint-Mathias.

12e Scientifique Spéciale
André Bahl: — Bourse de \$200.00 au Mont-Saint-Louis. Médaille du Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec (Excellence). Prix de religion. Prix de mathématiques. Anglais. Sciences. Divers.

Raymond Garneau: — Bourse de \$200.00 au Mont-Saint-Louis. Médaille de Birks & Sons Limited (Excellence). Religion, Français, Mathématiques, Sciences.

Paul Brunel: — Bourse de \$400.00 au Mont-Saint-Louis. Divers, Sciences, Application.

11e Science Spéciale
Raymond Barrette: — 1er prix: Littérature française, Algèbre, Géométrie, Physique, Chimie. 2e prix: Religion, Histoire. 3e prix: Composition française.

Jean Préfontaine: — 2e prix: Algèbre, Géométrie, Chimie, Physique. 3e prix: Religion, 1er prix sport.

Carmel Riendeau: — 3e prix: Littérature française, Géométrie, Physique, Chimie.

10e Année
André Circé: — Prix de classe: Volume; Religion: Bible; Divers: Gant de balle molle; Science: Raquette et balles de tennis; Mathématique: Briquet; Anglais: Balle molle; Diplôme de dacty.

Jacques Martin: — Prix de classe: Volume; Religion: Bible; Mathématique: Serviette; Anglais: Balle molle; Divers: Jeux; Science: Volume.

Rolland Barrette: — Prix de classe: Volume; Science: Balle molle; Français: Serviette; Mathématiques: Volume; Divers: Plâtre; Anglais: Balle dure.

9e Année "A"
André Poirier: — Dictées françaises, religion, français, mathématiques, matières de mémoire, rédaction, histoire et géographie, sciences naturelles, dessin.

André Lafrenière: — Religion, français, mathématiques, matières de mémoire, histoire et géographie, sciences naturelles, dessin, diplôme "Senior" de dactylographie.

Pierre Lauzier: — Religion,

français, anglais, rédaction, histoire et géographie.

9e Année "B"

Gilles Gagné: — prix de classe: serviette; excellence: motif décoratif; français: volume; anglais: camera; servant messe du collège: calvaire.

Bernard Paquette: prix de clas-

se: article de sport; français: bibelot décoratif; anglais: volume; divers: volume.

Alva Perron: — prix de classe: volume; religion: crucifix; français: article de sport; diplôme de dactylographie.

(Suite à la page 11)

VENDEUR — DEALER

FORD
MONARCH

• CAMIONS "FORD" TRUCKS
• CONSUL • ZEPHIR SIX
CHARS USAGES — USED CARS

BREARD AUTOMOBILE

864 Victoria — Montréal-Sud — Tél.: OR. 5-6288

UN ELECTRICIEN ?

APPELEZ
OR. 1-1953

Louis Sicotte

ELECTRICAL CONTRACTOR
CONTRACTEUR ELECTRICIEN

224 CHARRON ST-MAXIME

CARTES PROFESSIONNELLES

Dr Antoine Larouche
CHIRURGIEN-DENTISTE
87-A ouest, St-Charles Longueuil
HEURES DE BUREAU
9:30 a.m. à 9:00 p.m.
Samedi: 9:30 a.m. à 5:00 p.m.
Tél.: OR. 5-8315
(En haut de la Commission des Liqueurs).

Tél.: OR. 1-9202
Dr Albert Gaudet
Médecin - chirurgien
Heures de bureau:
2 à 4 p.m. - 7 à 9 p.m.
46 St-Denis - St-Lambert

Gaston Péloquin
Comptable Public Enrg.
Reg'd Public Accountant
702 Edifice Versailles
60 St-Jacques O., Montréal
Tél.: HA. 1553

Examen de la vue
CLAUDE DESMARTEAU
Optométriste
415, Ste-Hélène
Montréal-Sud
Bureau: 9 a.m. à 9 p.m.
Tél.: OR. 5-6281

Examen de la vue
RENE VARIN, L. Sc. O. OD.
Eye Sight Specialist
Optométriste
Phone: OR. 1-9295
482 Victoria - St-Lambert
Eye Tested

REDMOND ROCHE
C.R., M.A.L.
Roche & Macnaughten
Tous les lundis, à Longueuil
à 166 St-Jean
de 9:30 a.m. à 12:30 p.m.
132 Ouest, St-Jacques,
Montréal 1 - Plateau 8344

Dr J. A. DUSSAULT, L.D.S.
Heures de bureau: 9:30 a.m. à 9:00 p.m., tous les jours. Samedi sur appointment seulement.
Résidence:
152 Brais, Longueuil.
Tél.: OR. 4-8492
CHIRURGIEN-DENTISTE
Bureau: Frontenac 9248
1198, rue Visitation - Montréal

Dr GERARD LUSSIER
Chirurgien-Dentiste
Surgeon Dentist
464 Victoria Tél.: OR. 1740
St-Lambert
Heures de Bureau
Office Hours
8:30 - 12; 1 - 5; 7:30 - 9:30

Dr FRANÇOIS LAMARRE
MEDECIN - CHIRURGIEN
HEURES DE BUREAU
Lundi, Mercredi et Vendredi
2 - 4 et 7 - 9 p.m.
Samedi: 2 à 4 hres
156, rue Longueuil - Longueuil
Tél.: OR. 5-9336

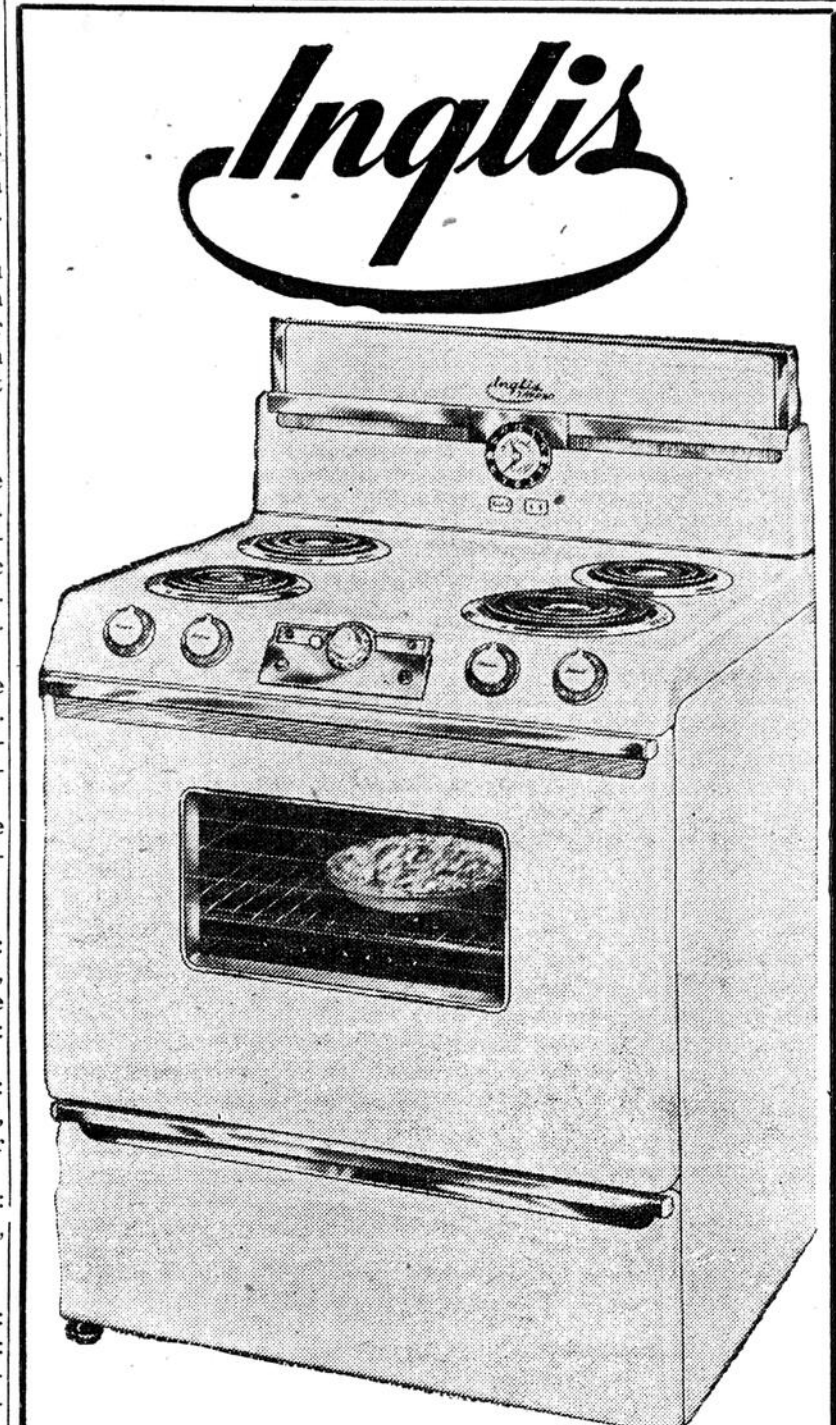
Dr PHILIPPE RIOPELLE
M.F.H.
Médecine générale, Maternité
2084, St-Georges
Ville Jacques-Cartier
Tél.: OR. 4-8436

RAYMOND SOUCIE
Assurances générales
Feu - Vol - Accident - Maladie
Automobile - Bris de glace,
Etc., Etc.
296 ELM ST-LAMBERT
L'assurance est peu coûteuse,
mais combien avantageuse.
Tél.: OR. 1-7461
(Au service de la Rive Sud depuis 1940)

AUGUSTE VINCENT
AVOCAT
(Québec & Ontario)
VINCENT & NOLIN
507 Place d'Armes - HA. 3088
Tous les lundis soirs de 7 à 8:30 p.m. à 415 Ste-Hélène, Tél.: OR. 5-6281
Autres soirs sur rendez-vous
RES. 560 Logan-Tél. OR. 3-2600

JEAN GIROUARD, Avocat
B.A. LL.B. (Montréal)
B.Sc. Soc., M. Econ. (Laval)
7 à 9:30 p.m. Suite 904
188 mercredi 4 Est,
482, Victoria, Notre-Dame,
St-Lambert, Montréal
OR. 1-9295 OR. BE. 8330

GUY CLOUTIER, Notaire
100, Ste-Hélène OR. 5-0552
Montréal-Sud
HEURES DE BUREAU: Tous les jours de la semaine de 9:00 hres a.m. à 6:00 hres p.m. Le soir de 7:30 hres à 9:00 hres, sur "rendez-vous" pris le jour.



Voici le nouveau INGLIS "TAPAN".
Vaste fourneau 24" x 24" avec porte vitrée
4 ronds — Contrôles automatiques

Paiement aussi bas que
\$14.80
PAR MOIS **\$349.50**

CENTRE AGRO CENTRE

QUINCAILLERIE — MEUBLES
A. Roberge, prop.
APPAREILS ELECTRIQUES, RADIOS,
REFRIGERATEURS, LESSIVEUSES, ETC.
TELS.: OR. 4-4685 — RES.: OR. 4-4205
2205, CH. CHAMBLY VILLE JACQUES-CARTIER

VOYEZ-LES — SEE THEM

AUJOURD'HUI LES SENSATIONNELLES **1953** TO-DAY THE OUTSTANDING CARS

• ZEPHYR 'SIX' • CONSUL

PRODUITS FORD — FORD PRODUCTS
EN MONTRE CHEZ — ON DISPLAY AT

BREARD AUTOMOBILE

864 VICTORIA MONTREAL-SUD TEL.: OR. 5-6288

BATEAU PORTEUR D'UNE REPONSE



Le schooner de 202 pieds "Vema" entre dans le port de New-York avec à son bord 12 savants qui sont allés étudier sur place la théorie voulant que le golfe du Mexique soit une partie du continent nord-américain affaissée au dessous du niveau de l'océan. Il a été démontré, par les relevés des savants, que jamais ce fond de mer n'a fait partie intégrante de notre continent.

LES SALAIRES ONT MONTE DE 1.6 P.C.

A la suite d'une étude des données d'un relevé semestriel, le sous-ministre du Travail, M. Arthur Brown, a annoncé que l'indice des taux de salaire marquait une hausse estimative de 1.6 p. 100 pour les six mois précédant le 1er avril. Le relevé effectué par la division de l'Economie et de Recherches du ministère, étudie les changements survenus d'octobre à avril dans les taux de salaire de 800 établissements représentatifs. Aucun changement n'a été en-

registré dans 55.2 p. 100 des établissements recensés, fait qu'on peut attribuer en partie à la tendance générale dans l'industrie canadienne d'effectuer les rajustements de salaire au cours des mois d'été plutôt qu'en hiver. Toutefois, il y a eu dans certains cas des augmentations atteignant jusqu'à 15 cents l'heure ce qui, dans l'estimation de la hausse moyenne, a donné 1.6 p. 100 pour l'ensemble des industries recensées.

Le 1er mars cette année, les gains hebdomadaires moyens dans les industries non agricoles avaient atteint \$57.47, soit un sommet sans précédent. La plus

grande partie des augmentations consenties allaient de 5 à 10 cents l'heure, à comparer à des augmentations de plus de 10 cents l'heure au cours de la période correspondante l'an dernier. Dans certaines des industries recensées, il y a eu des baisses de salaire attribuables en partie aux rajustements de salaire en rapport avec le coût de la vie, tout comme l'année dernière certaines des augmentations moindres résultèrent de l'application de dispositions d'échelles mobiles.

L'augmentation estimative du salaire moyen de 1.6 p. 100 au cours du semestre se compare à une hausse de 5.6 p. 100 au cours du semestre précédent (avril à octobre 1952) et à un gain de 2.9 p. 100 au cours du semestre d'octobre 1951 à avril 1952.

NOUVELLES SCOUTS

Troupe handicapée représentée au Jamborée

Deux Scouts de l'Ecole pour les Sourds d'Halifax, viendront au Jamborée en juillet prochain. Ces deux Scouts font partie d'une Troupe de 28 dont les membres ont récemment mérité leurs certificats de premiers soins de la première fois, croit-on, qu'à l'Ambulance Saint-Jean. C'est ne Troupe, dont les membres souffrent de surdité, est représentée à un Jamborée canadien.

Des fonds pour la Troupe

A O'Leary, dans l'île du Prince Edouard, une Troupe a acheté pour chacun de ses Scouts, 6 petits poulets. Ceux-ci les soignent et lorsqu'ils seront arrivés à maturité, ils seront vendus au profit des fonds de la Troupe.

HUBERT



"DE GRACE, n'achete rien d'autre".

VENDEUR — DEALER



- DE SOTO
- DODGE
- Camions DODGE Trucks

CHARS USAGES — USED CARS

LONGUEUIL AUTOMOBILE
LIMITÉE

TELEPHONE ORLéans 5-7065

COMMANDEZ PAR TELEPHONE
NOUS LIVRONS GRATUITEMENT
OU MAGASINEZ AU PLUS CHIC MARCHÉ
DU NOUVEAU LONGUEUIL

L'installation est des plus modernes
où vous trouverez un choix d'articles
d'épicerie aux prix
des magasins à chaîne.

VIANDES - FRUITS et LEGUMES
de la 1ère Qualité

Notre devise:

★ SATISFACTION GARANTIE — SERVICE COURTOIS ★

SPECIAUX de la SEMAINE!

Oeufs Eggs	Grade A gros - toujours frais	doz	75c
Jus de tomates	Qualité de choix	2 20 oz	21c
Café - Coffee	Morning Glory de notre marque	Lb	93c
Sucre - Sugar		10 lbs	83c
Breeze giant			79c
Steak haché choisi	CHOICE MINCED STEAK	LB	69c
Boeuf haché maigre	MINCED BEEF, LEAN	LB	.35
Poulets frais tués	CHICKEN, FRESH KILLED	LB	69c

MARCHE ST-PIERRE "Super Market"

G. GELINAS, PROP.

142 STE-CATHERINE OUEST

LONGUEUIL

OR. 5-7065

SUCCES...

(suite de la page 9)

8e Année "A"

Jos. Tire Service Station Ltd

EST A VOTRE SERVICE POUR

L'EXAMEN de vos PNEUS ET VOS TROUBLES DE ROUTE



Jos. Tire Service Station Ltd

Station SUPERTEST Station

Distributeur de Pneus DUNLOP & DOMINION Tires dealer

203 ouest St-Charles, coin Boul. Quinn - OR. 4-4564 LONGUEUIL

Jean-Marc Trudeau: — Prix de classe, français, arithmétique, application, services rendus, diplôme dactylographie.

Roger Ladouceur: — Prix de classe, religion, divers, services rendus, diplôme dactylo.

Jacques Amyot: — Prix de classe, religion, arithmétique, divers, application, services rendus, diplôme de dactylo.

8e Année "B"

Jean Lachance: — Divers, religion.

Gaëtan Langevin: — Français, anglais.

Claude Chapleau: — Français, mathématiques, 1er degré dacty.

7e Année "A"

Jean Bellemare: — Classe: missel; arithmétique: livre; religion: bénitier; divers: balle; assiduité: cadre.

Guy Fortin: — Classe: Plâtre; religion: crucifix; français: crayon et plume; divers: médaillon.

Yvon Guérette: — Classe: balle; français: livre; anglais: livre, boîte de chocolat.

7e Année "B"

Michel Ethier, Jean Lemay, Gilles Rémillard, Gérard Pesant, Yvan Dubuc.

80%

6e Année "A"

Michel Poupard: — Français, religion, mathématiques.

Richard Lamoureux: — Français, anglais, divers.

Jacques Brunelle: — Anglais, divers.

6e Année "B"

Pierre Belleau: — Religion, français, divers, arithmétique, excellence, 1er prix des notes de juin, prix d'assiduité.

Fernand Trudeau: — Français, religion, arithmétique, 4e prix des notes de juin, prix d'excellence.

D'Estienne Mathieu: — Religion, français, arithmétique, divers, Excellence, 2e prix des notes de juin, assiduité.

6e Année "C"

Normand Lapointe: — Excellence, français, religion, arithmétique, anglais, tenue, propreté, politesse, application.

Yvon Marcil: — Excellence, Analyse et rédaction, arithmétique, application et politesse.

5e Année "A"

Albert Faucher: — Français, arithmétique, divers, écriture, prix des notes extra, excellence.

André Vaillancourt: — Religion, français, arithmétique, divers, écriture, excellence, prix des notes extra.

André Forcier: — Religion, français, arithmétique, divers, dessin, excellence.

5e Année "B"

Robert Poitras: — Religion, français, application.

Philippe Cyr: — arithmétique, religion.

Jean Morin: — Français, reli-

gion, application.

5e Année "C"

Michel Lalonde: — Excellence, religion, français, mathématiques, divers, application, prix de dévouement pour services rendus.

Jean Rémillard: — Excellence, catéchisme, religion, français,

mathématiques, divers, application, grande générosité pour la Sainte Enfance.

Pierre-Paul Séguin: — Religion, français, mathématiques, divers, application, grande générosité pour la Sainte-Enfance, prix de distinction générale.

(Suite à la page 22)

Feu - Vie - Vol - Maladie - Automobile - Accidents

Bris de glace - Responsabilité

O. RENE GRAVEL & CIE

COURTIER EN ASSURANCES

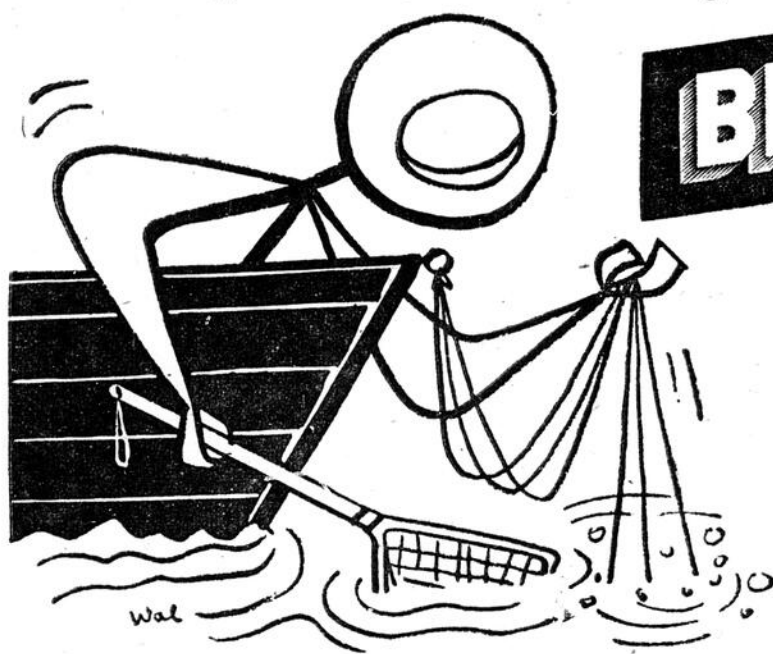
500 Place d'Armes — MONTREAL — BE. 2041
Rés. 180. Av. St-Alexandre, Longueuil - Tél.: Long. OR. 5-6676

Paul M. Emard, C.C.S., gérant

210 St-Jacques — LONGUEUIL — Tél.: OR. 5-6672

Une police d'assurance placée par nous est une protection absolue

soyez à la page - dites



BRADING

La bière moderne pour les gens modernes... brassée parfaitement, conservée parfaite par le procédé de brassage moderne de Brading.

LA BIÈRE À LA SAVEUR PARFAITE!

"Vous pouvez maintenant porter votre nettoyage et pressage à Longueuil"

"You can now bring your cleaning and pressing orders in Longueuil"

CLEAN - IT - ERIA

annonce la nomination de EMILE ROY — announces the nomination of EMILE ROY

CORDONNERIE MODERNE

comme AGENT A LONGUEUIL — as AGENT IN LONGUEUIL

69, ST-ALEXANDRE,

LONGUEUIL

Téléphone OR. 5-0770



W. R. TRUDEL

12 HOURS SERVICE ON CLEANING & PRESSING

CLEANING WITH THE FAMOUS "DOW-PER" system

3 TRUCKS at your service

Pick up and delivery every day



DIAL

MONTREAL

CH. 5327

- **SERVICE DE 12 HRES** dans nettoyage et pressage.
- **NETTOYAGE SYNTHETIQUE** sans odeur au fameux procédé DOW-PER
- **3 CAMIONS** à votre disposition — cueillette et livraison rapide tous les jours.
- **GRATIS:** Demandez à votre livreur notre porte-clé souvenir. Nous vous garantissons un nettoyage supérieur pour une satisfaction complète.

TEINTURIER NETTOYEUR

Clean - IT - Eria

CLEANER DYER

RANDONNEE SPORTIVE

avec Pierre Lacombe



La ville de St-Lambert a été témoin du plus grand événement sportif de l'année 1953 présenté sur la Rive-sud. Les finales du Track and Field pour le championnat de l'Est du Canada se sont déroulées samedi dernier au Parc L'Espérance devant plus de cinq mille personnes. Cette grande fête sportive vous a été présentée par la Légion Canadienne de la Succursale St-Lambert. Les courses, sauts en hauteur, lancement du javelot et du disque étaient les principales attractions de la journée. Les collèges d'Oxford-Cambridge, Angleterre, de Finlande, Etats-Unis, et des principales villes canadiennes, telles que Montréal, Toronto, Ottawa, Hamilton, Cornwall et St-Lambert ont participé aux grandes épreuves de championnat. Le programme musical a été donné par le corps de fanfare militaire, le 6th Duke of Connaught Royal Canadian Hussars sous la direction du sgt major Ricard.

REGATES

Le club Radisson des Trois-Rivières a remporté les régates de Longueuil samedi dernier au Excel Boating Club. Les hommes du commandore Earl Norman ont cependant affiché une bonne tenue en gagnant plusieurs épreuves.

MISE AU POINT

Nous avons été mal informés sur les régates de Châteauguay, alors que Trois-Rivières et non le Excel avait remporté les premières régates canadiennes pour cette saison. Nous nous excusons auprès de nos lecteurs.

BALLE-MOLLE

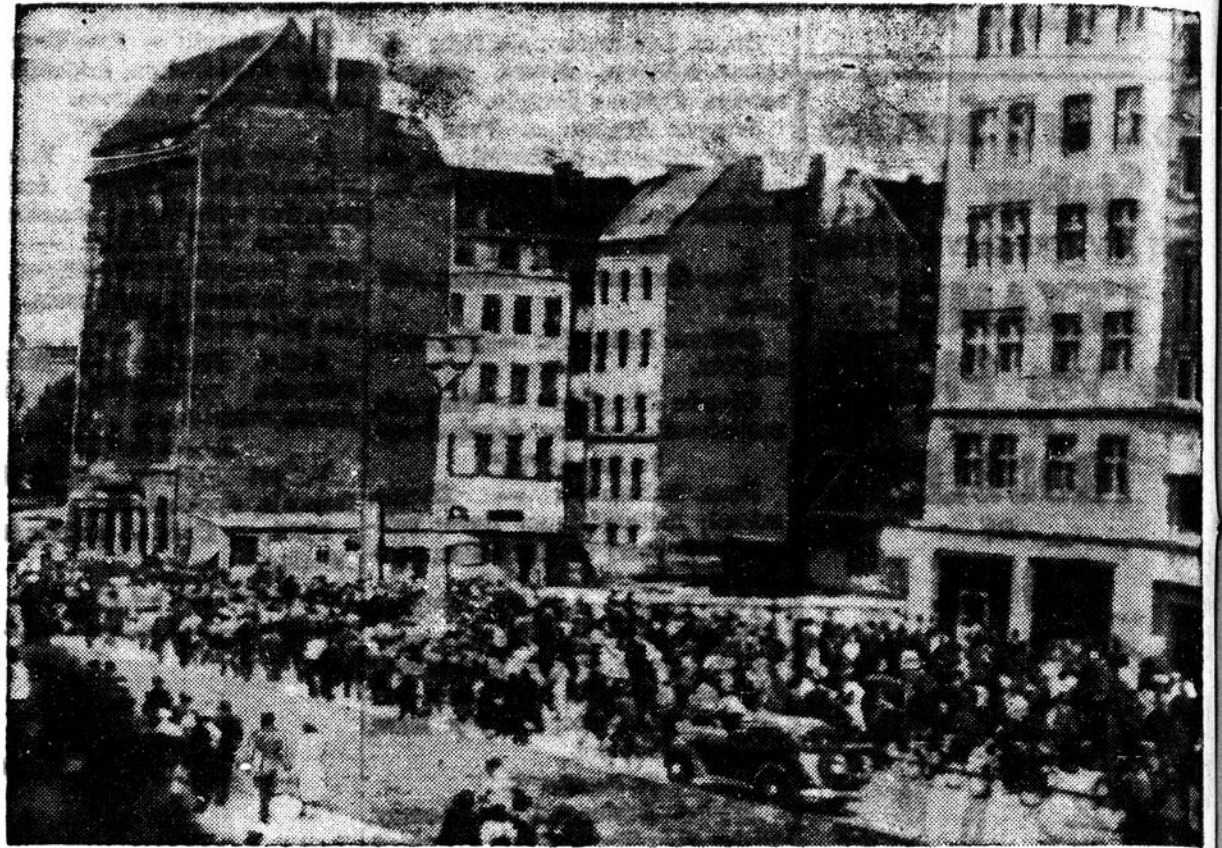
Les Ace Holden Rockets seront au parc Raymond de Montréal-sud dimanche le 12 juillet prochain à 7 heures P.M. A cette occasion, ils rencontreront les Copains du Sud de la ligue Sénior Chambly. Les profits nets seront versés à l'O.T.J. de Mtl-sud. Les amateurs de balle molle seront servis à souhaits en se rendant nombreux au Parc Raymond, angle des rues Joséphine et Délorimier. Les billets réservés seront en vente sous peu au chalet de

l'endroit. Venez voir le fameux Ace Holden tout en encourageant une bonne oeuvre qu'est l'Oeuvre des Terrains de Jeux.

TENNIS

Les activités se multiplient sans cesse au club Bellevue. Cette semaine le club Papineau de Montréal défaisait le club local au compte de 5 à 2. Pour le Bellevue, les frères Hurtubise, Pierre et Jacques gagnèrent leur rencontre en double. Jean-Guy Marcoux et Yvan Baillargeon remportèrent aussi la victoire dans leur double. Mais le Bellevue (Section féminine) capta la vedette de la semaine en triomphant du St-Marc de Montréal par 3 à 2. Mlle Cécile Labelle brilla d'un vif éclat en remportant ses rencontres en simple et en double; félicitations à nos représentantes. Le diminutif René Royer, de Longueuil, classé 4ème de la province chez les ju-

LES SOULEVEMENTS D'ALLEMAGNE ORIENTALE



Les autorités de Berlin-est ont installé des hauts-parleurs pour demander aux ouvriers de retourner au travail. Voici une rue de l'ancienne capitale allemande bondée de manifestants hostiles au gouvernement pro-communiste.

nior l'an dernier, s'est de nouveau affirmé dimanche le 28. Ce jeune joueur du Bellevue a défait Pierre Hurtubise, un autre membre du Bellevue, dans la

finale du Tournoi Junior Invitation de la Bohême. Un grand tournoi Round Robin a débuté dimanche, le 28, à ce populaire club de Tennis de Longueuil. Plus de

30 membres étaient présents pour cet événement d'importance. Au dernières nouvelles André Royer (frère de René) menait le bal (suite à la page 20)



THINK OF RYAN FOR "A PAINT FOR EVERY PURPOSE" WITH

FOR EXTERIOR USE:



"CIL PREPARED PAINT. A high quality oil paint for general exterior use. Made to give excellent coverage and to stand up under all weather conditions.

"TRUTONE" WHITE. An intensely white, high hiding, self cleaning House Paint, combining the economy of long term protection and outstanding hiding.

"DULUX" TRIM ENAMEL. A quality finish formulated specially for outside trim, shutters, window frames, front doors and other exterior trim. Resists fading.



FOR INTERIOR USE:



"CILUX" ENAMEL. CILUX One Coat Magic Enamel is for interior and exterior surfaces. Excellent durability, ease of application and lasting gloss. An ideal finish.

FLOOR, PORCH AND DADO ENAMEL. A tough, rugged, moisture-proof enamel on interior wood and cement floors, steps, baseboards, etc. Stands up under heavy traffic.

FLAT WALL PAINT. Mixed with Flat Wall Paint White an unlimited number of intermediate tints can be obtained. Six basic colors have been added to this line.

QUICK DRYING GENERAL PURPOSE VARNISH. An all purpose interior varnish that dries quickly with a very high gloss. Suitable for general purpose work in the home.

"SPEED-EASY" SATIN. A synthetic rubber wall finish in a ready-to-use form that dries quickly to a soft, lustrous satin finish. Can be washed very often.

ALL "CIL" QUALITY PRODUCTS NOW ON SALE AT

RYAN PAINT CO. LTD

19 GREEN ST.

ORchard 1-7295

ST. LAMBERT

MILLE

A. La Flèche

FLEURISTE



AVEC CE COUPON

Nous donnerons gratuitement un bouquet de corsage avec chaque commande de bouquet de noce.

1256, Ontario E.
AM. 3034
MONTREAL



Lors de sa récente collation de grades, l'Université d'Ottawa a décerné des doctorats honorifiques à quatre personnalités de l'Ontario et du Québec. Les honorables W. J. Dunlop, ministre de l'Éducation en Ontario; Gérald Fauteux, juge de la Cour suprême du Canada et Antoine Rivard, solliciteur général de la province de Québec, ont reçu un doctorat en droit, tandis que M. E. A. Gardner, architecte en chef au ministère des Travaux publics, en a mérité un en sciences. Ci-dessus, de gauche à droite, MM. Gardner et Dunlop, le T. R. P. Rodrigue Normandin, O.M.I., recteur de l'Université d'Ottawa; Son Exc. Maxime Tessier, vicaire capitulaire d'Ottawa, qui présidait la collation des grades, MM. Fauteux et Rivard.

Les communistes d'Allemagne de l'est lancent sur le marché des quantités de vivres pour apaiser les ouvriers

BERLIN, 30. (PA) — Les communistes ont aujourd'hui lancé sur le marché des quantités de vivres qu'ils gardaient depuis longtemps en réserve. Cette mesure a pour but d'apaiser la rumeur d'un nouveau soulèvement des ouvriers de l'Allemagne orientale, où les manifestations du 17 juin ont contraint les Soviétiques à imposer la loi martiale. Malgré les sévères mesures appliquées par les troupes rouges même après la répression du soulèvement, il y a eu en fin de semaine plusieurs tentatives de manifestations entreprises par la population en quête de vivres. On a ouvert au public des garde-manger et distribué aux ouvriers des réserves de nourriture dont on les avait privés jusqu'à ce jour. On a accru les importations des pays satellites des Russes. Les grèves ont cessé au

fur et à mesure que les approvisionnements arrivaient sur le marché. Les velléités de révolte semblent s'éteindre partout à travers le secteur soviétique ébranlé par les émeutes. Les troupes soviétiques, au nombre de 300.000 semblaient avoir la maîtrise complète de la situation. Les experts militaires occidentaux ont aujourd'hui admis leur étonnement — et leur inquiétude — de voir l'efficacité avec laquelle les troupes soviétiques ont écrasé les troubles déclenchés par 2.000.000 de grévistes. L'exploit de l'armée rouge a convaincu plusieurs de ces experts que l'Occident ne peut plus considérer l'armée rouge en Allemagne orientale comme une force d'occupation "douce" et incapable de lancer une attaque (Suite à la page 14)

PILOTE BLESSE A L'ENTRAINEMENT



L'officier-pilote C. J. Dunbar, de Victoria, C.-B., s'est grièvement blessé dans la chute de son appareil non loin de London, en Ontario. Des fermiers témoins de l'accident tirèrent l'aviateur des débris que nous voyons ci-haut.

Boeuf de l'Ouest - Western Beef

— ROTI —

Haut côté — Chuck of Roast	lb.	39c
Poitrine — Brisket	lb.	15c
Epaule — Shoulder	lb.	35c
Croupe — Croup complète	lb.	69c
T-BONE	lb.	69c
DESOSSE — BONELESS	lb.	59c
Sirloin Point Roast		
Rôti de pointe de surlonge	lb.	79c

Rôti de côte désossé lb. 69c
BONELESS PRIME RIB ROAST

STEAK

Ronde, ou Sirloin, ou chops, T-Bone ou délicatise, ou steak de flanc

69c

VEAU DE LAIT - VEAL

Devant - Front frais	lb.	22c
Roulé - Roll	lb.	42c
Derrière de veau	lb.	42c
Fesse de veau	lb.	49c

ENTIERE OU MOITIE

SPECIAL

Smoked Meat
En morceau — By the piece
lb .99

VOLAILLES

DINDES Grade B
8 — 15 LBS
55c

DINDES Grade A
12 A 15 LBS
59c

DINDES Grade C
6 à 8 lbs
42c

SPECIAL

FILET DE BOEUF
EN MORCEAU
89c

PORC FRAIS - PORK

Epaule complète Shoulder	lb.	39 1/2c
Epaule trimmée	lb.	49c
Foie tranché	lb.	39c
Pattes fraîches	lb.	17c
Porc haché — Minced Pork	lb.	45c
Longe — Loin	lb.	59c

JAMBON - HAM

Marque ROYAL

Bacon sans couenne	Pk 19c — 4 Pks 75c
Jambon désossé et roulé	lb. 69c

Oranges "Sunkist"
Juteuses - Juicy
3 doz. 69c

Laitue ICEBERG Lettuce
2 — 25c
Jumbo celery 2 - 29c

Patates —
N.-BRUNSWICK
10 lbs — 25c
50 lbs — \$0.99

VIANDES SANS PERTE

Salami — 1 lb	49c
Bologna — 1 lb	19c
COMPLET	
Saucisse — la lb.	25c
DE BOEUF	
4 lbs	95c
Saucisses à Hot-dog	
3 lbs	\$1.00

POULES GRADE A 4 LBS	49c
POULET POUR ROTIR Grade A	63c
nettoyé — 3 à 4 lbs	

Marché INTERNATIONAL Market

VIANDES — PROVISIONS — BUTCHER — GROCER

Livraison gratuite tous les jours à 4 hres

VENDREDI et SAMEDI: LIVRAISON CONTINUELLE

2010 ONTARIO - Corner Bordeaux

MONTREAL

Free delivery every day at 4 P.M.

FRIDAY and SATURDAY: CONTINUOUS DELIVERY

Appelez-nous à FA. 1100 — 1108 — 1109

MARCHE DEMETELIN

2020 est, ONTARIO (Près Delorimier)

HO. 4320 — HO. 3004

TOUJOURS SUR LA GLACE
BIERE et PORTER
DE TOUTES SORTES

**LIVRAISON
GRATUITE**

**4 CAMIONS A
VOTRE SERVICE**

4 téléphones pour vous servir
HO. 4320 - HO. 3004

VEAU DE LAIT

Devant complet lb 22c

Veau roulé lb 42c

Derrière de veau lb 42c

BOEUF DE CHOIX

Roti haut-côté lb 35c

Rôti de croupe 59c

Steak très tendre lb 45c

Boeuf pour bouillir lb 14c

Steak de ronde lb 69c

Epaule de boeuf lb 35c

HAMBURGER

3 lbs. \$1.00
BOEUF HACHE

Saucisse de boeuf 4 lbs 99c

PORC FRAIS

Chops lb 59c

Steak de porc lb 55c

Rôti de porc frais lb 49c

Rognon de porc lb 25c

Jambon Pic-Nic maigre lb 45c

Saucisse au porc frais

lb 49c 3 LBS \$1.25

Poules fraîches lb 49c

GRADE A — 5 à 6 lbs

Smoked Meat lb 99c

EN MORCEAUX

Oeufs A poulet 61c

FRAIS

FILET DE BOEUF SPENCER lb 79c

FRUITS et LEGUMES

Radis 6 PK. 25c

Salade Iceberg 3-25c

EN POMME — DE MONTREAL

Patates nouvelles 10 LBS 45c

Patates N-B 10 LBS 25c

50 LBS 99c

Cantaloupes Large 2 pour 25c

FRAISES AU PLUS BAS PRIX DU MARCHÉ



Pêches Freestone 2 lbs 29c

Oranges Sunkist 3 DOZ. 69c

Pamplemousses 5-29c

SANS NOYAU

Prunes-Plums Doz 29c

SANTA ROST 4 x 5

Cerises - Cherries Bing 39c

BING

Apples NEWTON lb 29c

Red Grapes 2 lbs 49c

Prix sujets aux fluctuations du marché.

**Achetez ces 2
marchés de qualité
à prix d'économie**

Réalisez une économie de **39c**

en achetant ces 2 marchés pour seulement

\$6.99

OU ACHETEZ-EN UN SEPARÉMENT A VOTRE CHOIX

MARCHE 1

5 lbs Rôti Veau ou
4 lbs Rôti de porc frais
1 lb Rognon
1 lb Hot, Dog
1 lb Boeuf haché
1 lb Saucisse.

MARCHE 2

5 lbs Rôti Veau ou
5 lbs Rôti Boeuf
1 lb Saucisse
1 lb Boudin
1 lb Boeuf haché
1 paq Bacon
3 lbs Poitrine
1 lb Bologna

le tout **3.59** le tout **3.79**

— EPICERIES DE CHOIX —

Pain au lait, tranché chacun 11¢

Beurre première qualité lb 57¢

Confitures aux fraises, pot 24 oz 35¢

SARDINES DANS HUILE 4/29¢

SAUMON KETA 31¢

CLARK PORK & BEANS 20 oz. 2/29¢

SPAGHETTI CATELLI 15 oz. 2/29¢

SOUPES 11c

Lipton poulet ou tomates et légumes - Enveloppes

POIS No. 4 20 oz 2/29¢

Jus de tomate - Choix 2 oz. 3/29¢

Jus de tomate - Choix 20 oz 3/29¢

Fromage "Gruyere" 12 portions 41¢

CARAMEL CRAWFORD 25¢

DILL PICKKLES 24 oz. 29¢

Sweet mixed pickles 24 oz. 35¢

PRIMEROSE

Sour pickles "Raymond" 24 oz 29¢

GREEN OLIVES 16 OZ. 39¢

LE CHEVALIER MASQUE

par FRAN STRIKER



Allons, mettons sous presse.

Un instant... J'ai un papier pour la première page.

(Bien que son père ait été assassiné, Jeanne entend tenir tête aux meurtriers: aussi la feuille paraît tous les jours.)



Un article qui nous aidera à démasquer l'assassin de Hanley.

C'est Russell, le meurtrier.

Copyright 1953, The Lone Ranger, Inc. Distributed by King Features Syndicate



Et son alibi? Ce sont ses tueurs à gages qui ont fait le coup.

Ouf... mais...



Deux personnes ont tenté de me tuer il y a quelques instants.

Il faut faire l'impossible pour les faire coffrer.

Copyright 1953, The Lone Ranger, Inc. Distributed by King Features Syndicate



Mais il ne suffit pas de capturer quelques tueurs à gages. Ce sont des personnages de second plan. C'est Russell qu'il faut démasquer à tout prix.



Alors c'est par le moyen de la feuille que nous démasquerons Russell.

(Suite à la page 20)

L'EGYPTE EST UNE REPUBLIQUE



Le gouvernement égyptien vient de proclamer république l'ancienne monarchie dont Farouk fut le dernier monarque. Le général Naguib, que l'on distingue au centre de la table, a été proclamé premier président de la république.

but have shared them will all men are free — the National U- the free peoples of the earth on nion party will make further pro- a basis which affords them the motions in the standard of living same freedom that we enjoy to and human welfare. Help your build a prosperous, productive Town, City and Province to at- society. We do not put no politi- tain their objective in this short cal handcuffs on this assistance span of life.

because we recognize the free- dom is the essence of genuine progress. All of us are entitled to share in the credit of what has been accomplished in the past. It was the pooling of all our knowledge, all our resourceful- ness in a common assault by free men on the stubborn citadels of insecurity. That, it seem to me, is an expression of moral respon- sibility of the highest order.

It is the kind of responsibility that can be developed only when

AFFREUX DESASTRES
—Un gigantesque raz de marée qui suivit un tremblement de terre au Japon en 1926 y fit pé- rir 27,000 personnes.

LES COOPERATIVES
—Les cultivateurs du Dane- mark exploitent plus de 1.300 laiteries coopératives, ainsi que des fabriques de bacon et des abattoirs.

VILLE DE GREENFIELD PARK
COMTE DE CHAMBLY
PROVINCE DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC EST PAR LA PRESENTE DONNE
CONCERNANT LES REGLEMENTS SUIVANTS :

- Règlement No. 84 — Concernant la plantation des peupliers et des saules-pleureur.
- Règlement No. 122 — Décrétant le ramonage obligatoire des cheminées.
- Règlement No. 135 — Respect à la propriété.
- Règlement No. 139 — Amendant le règlement 138 à propos de la destruction des vidanges par le feu.
- Règlement No. 141 — Concernant le feu et les armes à feu.
- Règlement No. 146 — Concernant les cours d'eau et fossés et ayant déjà été affiché sur le tableau des avis publics à différentes occasions; ces règlements sont encore affichés à l'hôtel de ville pour le bénéfice de toutes les personnes intéressées.
- Règlement No. 147 — Concernant les chiens.

Le Conseil informe le public en général que les dispositions et stipulations contenues dans les règlements ci-haut mentionnés doivent être observées.

Donné sous ma main à Greenfield Park ce trentième jour de juin, mil neuf cent cinquante-trois.

ERNEST A. NIGHTINGALE
secrétaire-trésorier.

Greenfield P. News

Our Provincial Government has been and still is interested to see that the minorities in our Province of Quebec are treated with respect and their demands given all possible care and consideration. We are aware that they will continue to uphold and strengthen the bonds of Free Enterprise.

Free enterprise is a sound social investment. Hugh private welfare funds have been set up to suppliment government protection for workers against the hazards of old age, sickness etc. Hospitals and Schools have become into being through the increased awareness that industry's over-all function is not limited to a pay check.

Unions in many industries are co-operating in measures intended to increase the prosperity of the business enterprise that employ their members. Out of this co-operation have come more and better goods at lower cost. Wages have gone up, hours of work have gone down.

The wheels on industry are lubricated with mochine oil instead of heman sweat; and at the same time we have more jobs, more security and more opportunities for the enjoyment of leisure than ever in our history. We have not confined these material gains to our own Province

AVIS PUBLIC

PROVINCE DE QUEBEC
LA MUNICIPALITE SCOLAIRE
CATHOLIQUE DE ST-LAMBERT
COMTE DE CHAMBLY

Avis public est par les présentes donné que lundi, le sixième jour de juillet 1953, à dix heures du matin, en l'académie Saint-Michel, rue Lorne, St-Lambert, il se tiendra une assemblée des propriétaires de biens-fonds de cette municipalité, inscrits comme tels au rôle d'évaluation et ayant acquitté toutes les taxes et autres contributions scolaires pour procéder à l'élection de CINQ commissaires.

Par un arrêté en conseil en date du 18 juin 1953, le ministre provincial a autorisé la formation d'une commission distincte de 5 membres remplaçant les Syndics.

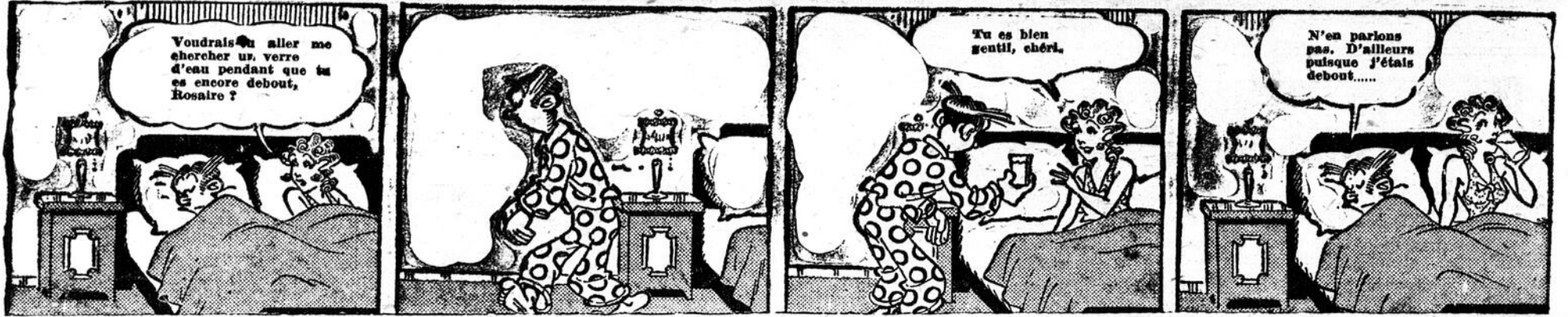
PUBLIC NOTICE

Public notice is hereby given that on Monday, July 6th., at ten o'clock in the morning, at St. Michael's Academy, Lorne Ave., St. Lambert, a meeting of the proprietors in good standing of the Municipality, whose names appear on the Valuation Roll and whose taxes have been paid in full, will be held for the purpose of electing 5 Commissioners to act as a distinct Commission as from July 1953.

This has been authorized by an order-in-council under date of June 18th.

Donné à St-Lambert, ce 27ième jour de juin 1953.
Given at St. Lambert, this 27th day of June 1953

J. S. CLOONEY, Sec. Tres.



Les fonctions du maire de Montréal, M. Camillien Houde, comportent d'ennuyeux incidents comme celui-ci, par exemple, qui fut croqué sur le vif à la nouvelle brasserie Carling, que M. Houde venait d'inaugurer officiellement. Dans sa tournée du nouvel établissement il fut accosté par une contribuable qui lui épingla une fleur à la boutonnière. Comme chacun peut voir, S. H. le Maire semble plutôt déprimé. La contribuable se nomme Lola Sully et elle atteindra prochainement l'âge de voter.

VOYAGEUR IMPORTANT



Voici M. Walter L. Robertson, assistant secrétaire d'Etat des Etats-Unis pour les affaires d'Extrême-Orient, qui descend de l'avion à Tokio, en route pour Séoul où il doit rencontrer M. Rhee en vue d'entretiens susceptibles de favoriser la signature d'une trêve.

Cadeau aux soldats canadiens en Corée



On voit ici, à gauche, le major-général W. S. H. Macklin, adjudant-général de l'Armée canadienne, à l'inauguration officielle de la brasserie Carling, à Montréal, au moment où il remercie le sergent-major régimentaire Patrick Haché, du premier bataillon, Le Royal 22e Régiment, qui venait de donner aux soldats canadiens en Corée une cargaison de lager et de bière que Carling avait offerte au "Vingt-Deux".

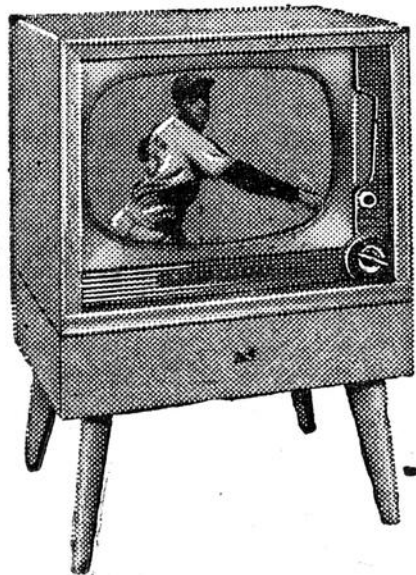
Les communistes...

(Suite de la page 19)

subite et efficace contre l'Ouest. Un autre signe de la confiance des Russes dans leur maîtrise militaire s'est manifesté aujourd'hui lorsque la radio du nord-ouest de l'Allemagne a signalé la suppression de la loi martiale dans les régions rurales autour de Potsdam et Leipzig. Cependant, des troupes montent encore la garde dans les villes.

EXIGEZ TOUJOURS LES PRODUITS

Westinghouse



TELEVISION

Cabinet en chêne ou acajou
Rendement maximum
A partir de

\$319.00



SERVICE GARANTI

1

AN.

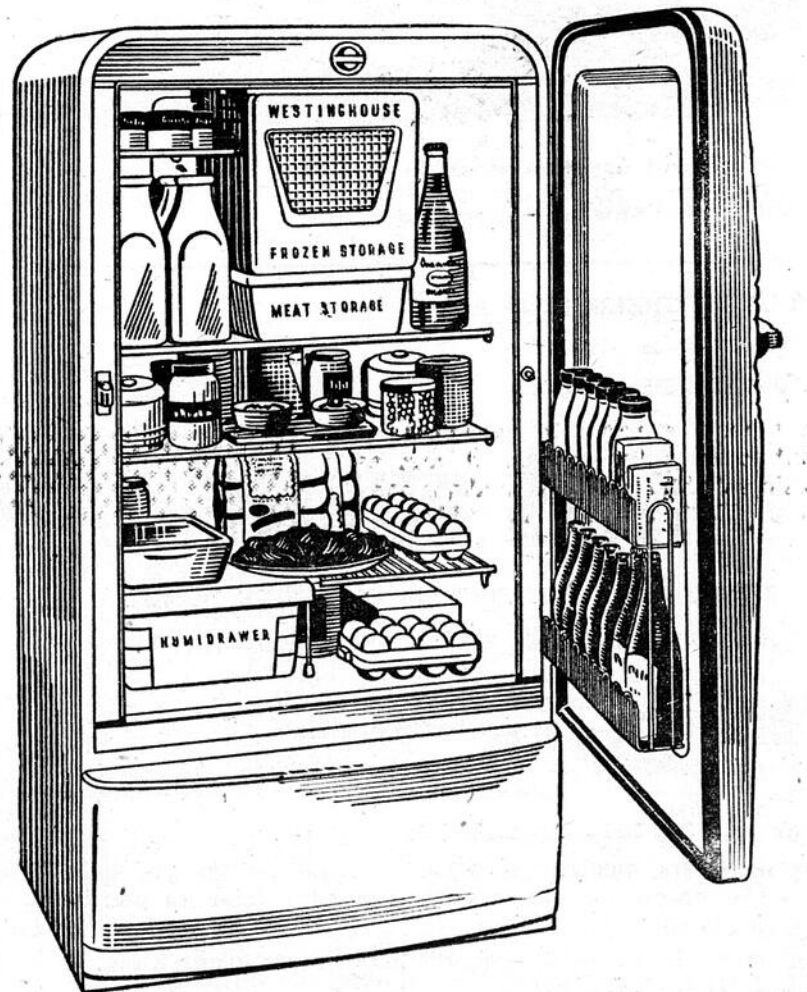
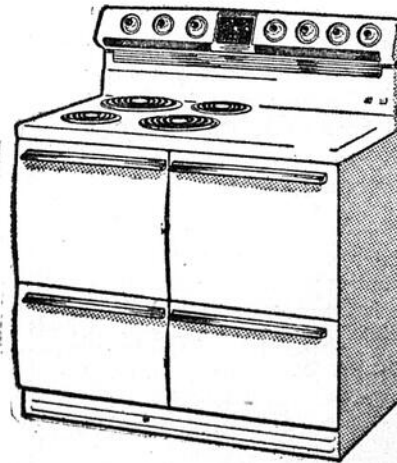


POELE

La cuisinière canadienne choisit de préférence le POELE WESTINGHOUSE

A partir de

\$259.00



REFRIGERATEUR

VOYEZ LES NOUVEAUX MODELES

PRIX A PARTIR DE

\$274.50

PARK ELECTRIC Regd

174, CHURCHILL

CHARLES LAFOND, PROP.
GRENFIELD PARK

OR. 1-9275

DES FETES INOUBLIABLES A MONTREAL-SUD

La Société St-Jean-Baptiste de clat la fête du patron des Cana-Montréal-Sud a célébré avec é-diens-français. Les réjouissances

DEBORAH KERR AIME LA PEINTURE



Deborah Kerr adore la peinture. Elle a même déjà vendu plusieurs toiles, lors d'une récente exposition de ses oeuvres. Deborah tourne actuellement "Dream Wife". Elle jouera aussi le rôle de Portia dans "Julius Caesar".

ont débuté la veille, le 23 juin, par le feu de la St-Jean; aussi, avait-on préparé sur le terrain de l'hôtel de ville, un énorme bûcher. A dix heures la foule nombreuse assemblée sur la rue Ste-Hélène, fit le grand silence pour entendre M. l'abbé Provost, aumônier de la Société St-Jean-Baptiste prononcer une courte, mais savante allocution sur la signification du bûcher qu'il allait bénir; puis le maire de Montréal-Sud, M. Marcel Salette, qui offrit au Président de la Société St-Jean-Baptiste les clefs de la ville en des termes dignes d'un patriote convaincu. La foule se dirigea enfin vers le bûcher qui déjà lançait sa flamme vers le ciel et sa chaleur significative à une distance très considérable. La veillée se termina par des danses dans les rues et par des chants du terroir sous l'habile direction de M. Georges Hunter auxquels toute l'assemblée participa avec coeur.

Le matin du 24, le Conseil d'Administration et les membres de la Société St-Jean-Baptiste se sont rendus à l'église pour assister à une messe solennelle célébrée par M. le curé Lequin assisté de ses vicaires MM. les abbés Côté et Lecavalier. Le sermon de circonstance fut donné par M. l'abbé Provost qui sut, en peu de mots, raviver dans les coeurs les plus beaux sentiments religieux et patriotiques. Dans la nef on remarquait l'élite de notre ville, étaient représentés notre Conseil de ville, notre Commission scolaire et toutes nos organisations civiles et religieuses.

On ne saurait trop faire d'éloges de la chorale qui a rendu avec beaucoup de succès des extraits des messes de Dubois et de Perosi. Les solistes MM. Arthur Dancoste, ténor, Roland Vandry, ténor, et Jean-Paul Bertrand, étaient entourés d'un chœur

(Suite à la page 18)

UNE VISITE INATTENDUE



Lana Turner a reçu la visite de Jack Benny, récemment, pendant le tournage de la production de MGM, "Latin Lovers".



Pour massages scientifiques, gymnastique médicale, bains médicaux.

For Scientific Massage, Medical Gymnastic, Medicinal Baths.

Maurice G. GAGNON
PHYSIOTHERAPIST
279 Guilbault - OR.: 5-7050
..... LONGUEUIL

OBTENEZ UN 2^{ème} PANTALON pour seulement \$5.00

VOICI L'OCCASION QUE VOUS ATTENDEZ DEPUIS SI LONGTEMPS

2^e pantalon pour \$5.00

Pour tous les habits faits sur mesures dont nous recevons la commande avant le 24 juillet prochain, il vous est possible d'obtenir pour la modique somme de \$5.00, un pantalon additionnel et ce, sans augmenter le coût de votre habit. Il faut cependant que le pantalon extra soit du même matériel et dans les mêmes mesures que l'habit commandé.

Un escompte de 10%

Pour nos clients qui commanderont un habit et qui ne voudraient pas bénéficier de l'offre mentionnée plus haut, nous leur accorderons un escompte de 10% sur le coût d'achat de leur habit.

C'EST UNE OCCASION A NE PAS MANQUER



Placez votre commande avant le — Place your order before

July 24th Juillet

HERE IS THE CHANCE WHICH YOU HAVE BEEN WAITING FOR

Extra trousers only \$5.

On every made-to-measure suit order received from now until July 24th, you will obtain an extra trousers for only \$5.00. You buy the saccoat and the 1st trouser at the regular price and get the second trouser at the mentioned price. The extra trouser must be in the same cloth as regular suit, and for the same customer.

10% Discount

On all two-piece (saccoat and trouser) or 3-piece suits, where no extra pants are desired, a 10% discount off list price will be in effect. This discount also applied to single units such as jacket only, or pant only.

THIS IS YOUR OPPORTUNITY

J. V. A. LAMARRE

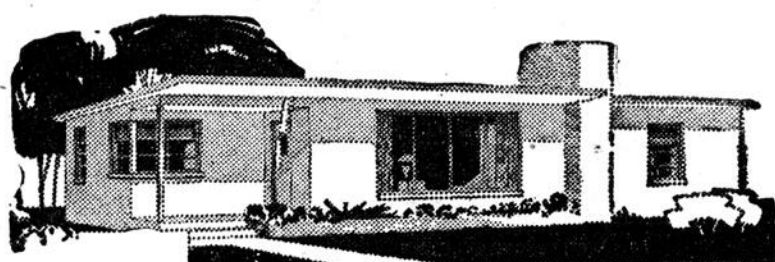
REG'D ENRG.

LE MAGASIN DE CHOIX

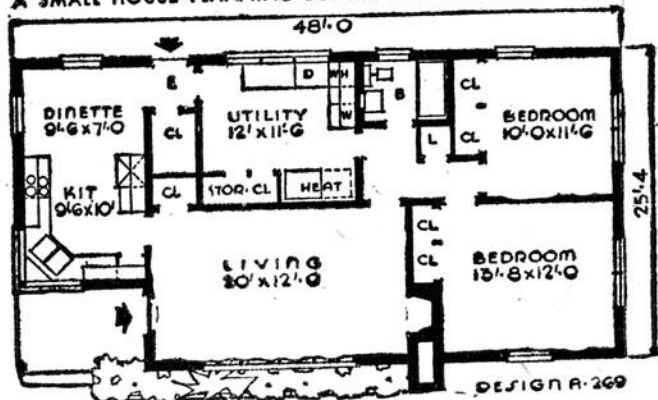
47, ST-CHARLES O.

LONGUEUIL

TEL.: OR. 5-6830



A SMALL HOUSE PLANNING BUREAU DESIGN NO. A-269



1149 JUNE 1958 Mat Page 18

MODELE A-269 — Les murs extérieurs de ce joli modèle sont de blocs de ciment de 3" et recouverts de stucco. Comme l'architecte a décidé de ne pas faire de sous-sol, le plancher peut être coulé sur une surface de pierre concassée. Une chambre dite d'utilité, remplacera le sous-sol. On y trouvera le système de chauffage, le nécessaire de buanderie et des armoires. Le cubage de cette maison est considérablement réduite du fait que le toit est plat. La cuisine est disposée de façon à recevoir tout le nécessaire dans le moins d'espace possible. Par exem-

ple, l'évier est placé de coin, sous deux larges fenêtres. Les armoires sont de chaque côtés. On remarquera que le salon est vaste et que les deux chambres à coucher possèdent chacune deux garde-robes. Le foyer est placé dans un coin du salon et donne pour l'extérieur un coin d'oeil magnifique. Le plancher couvre une superficie de 1.144 pieds carrés et le cubage est de 11.100 pieds cubes.

Pour de plus amples informations concernant ce plan en particulier, écrivez à Small House Planning Bureau, St-Jean, Nouveau-Brunswick.



L'HISTOIRE ET LA DEFINITION DES METIERS DE BRIQUETEURS ET MACONS

De même que l'emploi du bois dans les pays boisés a donné de l'importance aux charpentiers dans la construction, de même les grandes alluviales et les côtes rocheuses et peu boisées de la région de la Méditerranée ont forcé l'homme à construire son habitation de terre séchée ou cuite, pétrie en morceaux de dimensions appropriées, ou à l'aide des pierres les plus faciles à travailler. Là où le combustible était rare et la pluie peu abondante, comme en Egypte, l'argile séchée au soleil mêlée de paille hâchée suffisait pour la fabrication des briques. Il en est de même encore aujourd'hui pour la construction des adobes des districts à climat semblable dans les Amériques. Toutefois, à Babylone, on employait les briques cuites. Dans les climats plus humides, l'argile elle-même était pressée en formes de dimensions égales et cuites jusqu'à un degré de dureté variant suivant son contenu minéral. Ce travail a fait naître une catégorie d'artisans, — les briqueteurs, — spécialistes dans le posage et la liaison des briques. L'emploi de blocs de pierre, exigeait une technique ressemblant sous certains aspects à celle du briqueteur. Voilà qui aide à expliquer pourquoi les briqueteurs et les maçons sont groupés ensemble dans le recensement.



BRIQU

BRICK



Quincaillerie, Matériaux de Construction

MONTREAL-SUD LTEE

PAPIERS BRIQUE INSUL BRICK
TUILES A PLANCHERS FLOOR TILE
TUILES BARCLAY BARCLAY TILE

1095 WASHINGTON MONTREAL-SUD
OR. 4-4934

ALBERT GUEYMARD

ENTREPRENEUR
BRIQUES — PIERRES

TEL.: OR. 4-8257

99 AVE PRATT LONGUEUIL

LUCIEN BEAUCHEMIN

ENTREPRENEUR-PLATRIER

81, Curé Poirier O. OR. 5-7610

Cité de Jacques-Cartier

POUR VOS TRAVAUX DE BRIQUES

ROGER TRUDEAU

ENTREPRENEUR

82, St-Denis, St-Lambert OR. 1-1543

POUR VOS VO

E. PREF

224, RUE GRAM

Longueuil

Tulle - marbre -
Spécialité
Plâtre - Ciment

15, rue Guillau



Dans l'architecture romaine le métier de briqueteur comportait des dessins compliqués. Les structures imposantes du culte, de l'armée et du gouvernement du Moyen-Age ont exigé des briqueteurs et des maçons, un degré plus élevé de connaissances, d'habileté et d'art.

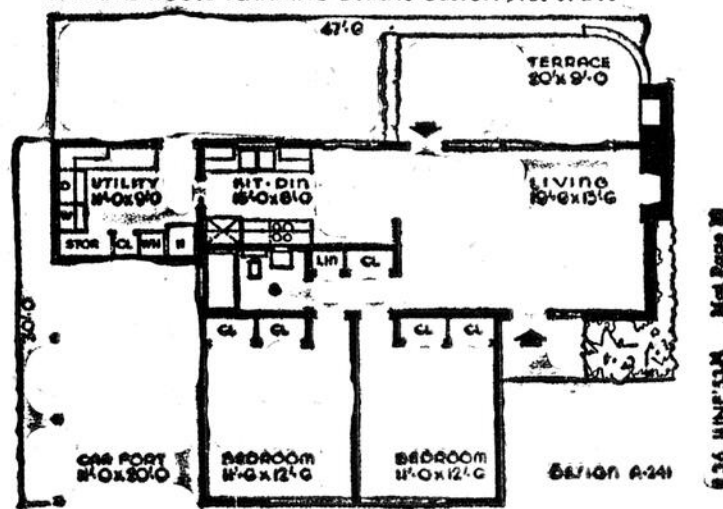
C'est à l'époque de Jacques Ier et des Tudors en Angleterre que le talent artistique du briqueteur a atteint son apogée. Même les immeubles en bois si nombreux en Amérique du Nord ont des cheminées en brique et souvent même des fondations en pierre ou en brique. Il se fait donc très peu de constructions de bâtiments qui n'exigent l'intervention des briqueteurs et des maçons.

Une définition générale des briqueteurs fournie par l'Occupational Outlook Division, ministère du travail des Etats-Unis se lit comme suit: Un artisan spécialisé qui pose des briques, des blocs de terra-cotta et autres blocs de bâtir du même genre (sauf la pierre et le marbre) pour la construction de murs en brique, de fournaies, de chambres d'égouts, de chemins, de tunnel, de fabriques et pour travaux de réparation. Il aligne un cordeau qui lui sert de guide pour le posage des rangées horizontales de briques, vérifiant à tout instant avec un niveau et un fil à plomb afin de s'assurer que le briquetage est droit verticalement aussi bien qu'horizontalement. Il taille les briques, introduit du mortier dans les joints entre les faces exposées de la brique, construit des appuis surplombant en brique, fixe le briquetage sur du béton ou autres surfaces rudes. Il peut avoir la surveillance d'un apprenti. Il travaille habituellement se guidant sur un bleu. Il se sert du marteau, du ciseau, de la truelle, de la mirette, de l'équerre, du fil à plomb et de la règle graduée. Il arrive parfois qu'il doive utiliser des dispositifs d'ancrage en métal".

Extrait d'une publication du ministère du travail



A SMALL HOUSE PLANNING BUREAU DESIGN NO. A-241



DESIGN A-241 — A simple open arrangement is the feature of this plan which consists of living room, kitchen-dinette, utility room, bath, two bedrooms and carport. Full length windows in the living room overlook the garden and terrace and the living room is separated from the dinette by a folding partition. Plumbing is concentrated in one area and the utility room is practically a continuation of the kitchen with a sliding door between. It houses heating and laundry equipment, coat closet, supply cabinet and work counter.

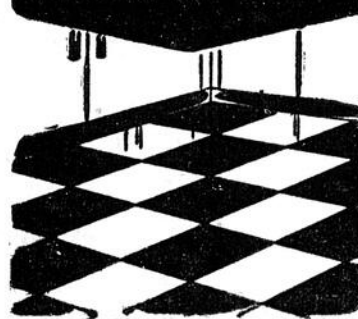
Other points of interest are the terrace, outdoor grill, wide entrance overhang, planting area, wide siding, brick facing from chimney to entrance. Floor area is 1,009 sq. ft. with 10,335 cu. ft., not including the carport.

For further information about DESIGN A-241, write the Small House Planning Bureau of Canada, St. John, New Brunswick.

For further information about DESIGN A-241, write the Small House Planning Bureau of Canada, St. John, New Brunswick.

UL PLATRE
TILE
PLASTER
ILE

FLOOR TILE



POUR VOS MATERIAUX

VOYEZ

PREMIERE & FILS LTEE

LONGUEUIL OR. 5-6704

TILES

Linoleum, Rubber, Asphalt, Wall Plastic, Free Estimation, Work Guaranteed

TUILES

Linoleum, Caoutchouc, Asphalte, Plastique pour murs, Estimation gratuite, Ouvrage garanti

RIVERSIDE FLOOR COVERING

A. Borduas, prop.

131, St-Jacques Longueuil Tél.: OR. 5-6563



Directement de nos moulins

J.-H. OUELLET

TELEPHONE OR. 5-6254

179, ouest, rue ST-CHARLES, LONGUEUIL (à l'ouest de Labonté)

Cement Work Reg'd (C. B. BATINO, PROP.)

Tile - Marble - Ceramic Specialties: Plaster - Cement - Stucco

Longueuil ORléans 5-9832 ORléans 4-8536



ORchard 1-7255

Building & Roofing Materials

Matériaux de construction

275, RUE ST-LOUIS

VILLE LEMOYNE

OR. 5-6866

SUCC. C. E. MANSEAU

MAISONS ET TERRAINS Termes faciles

LONGUEUIL-ANNEXE — VILLE LEMOYNE ST-LAMBERT ANNEX - CITE JACQUES-CARTIER 735, Blvd Taschereau Cité de Jacques-Cartier (Longueuil-ouest)

2

2

2

ENTREPOTS RASES PAR LES FLAMMES



Les pompiers dirigent leurs jets d'eau sur les ruines d'entrepôts de caoutchouc brut qui ont été la proie des flammes à Philadelphie. Quatre mille tonne de caoutchouc y étaient entreposées.

LA REINE A UNE JOUÏTE DE POLO



Pendant que la reine Elisabeth II assistait à une jouite de polo au Cowdray Park, dans le Sussex, un chien s'est glissé jusqu'à elle. La souveraine flatte ici la bête qui a eu l'audace de pénétrer si loin dans l'intimité royale.

Des fêtes...

(Suite de la page 15)

composé de MM. Phaneuf, Aspel, Raza, Hétu (Raoul et Jean), Bertrand, Lord, Gascon, Côté (Roma et Camille) Sauvageau et Reed jr., sous l'habile direction de M. Georges Hunter, maître de chapelle à N.-D. de Grâce; touchait l'orgue M. Benoit Courtois, organiste à N.-D. de Grâce et secrétaire de la Société St-Jean-Baptiste.

Dans l'après-midi, des centaines et des centaines d'enfants se sont rendus, accompagnés de leurs parents, au parc Raymond pour participer à toutes sortes de jeux qui méritèrent des prix de valeur aux gagnants. Des milliers de ballons multicolores furent distribués, ainsi que des drapeaux aux couleurs nationales si bien que les estrades étaient devenues une véritable féerie. Et quelle joie! quand on offrit gratuitement à tous les enfants ainsi qu'aux parents la crème glacée!

Enfin une foule innombrable envahit tout Montréal-Sud pour le programme de la soirée, qui débuta par un concert donné par l'Harmonie de la Rive-Sud, sous l'experte direction de M. Paul Pratt, maire de Longueuil. Un silence parfait régnait dans la foule tant la musique avait de charme, qui fut rompu par les premiers éclats du feu d'artifice. En l'espace de quelques moments on avait envahi les terrains de l'hôtel de ville pour voir les plus belles pièces pyrotechniques jamais encore vues dans notre ville. Puis on fut tellement enivré de plaisir que les danses se terminèrent, à regret, très tard dans la soirée.

La Société St-Jean-Baptiste est très orgueilleuse du succès de ses fêtes, aussi, désire-t-elle remercier tous ceux qui y ont contribué de près ou de loin. Nous voulons à la mémoire tant nous dirions citer des noms qui nous les avons vus travailler, comme les Messieurs Laurin, Lambert, Labadie, Bouliane, Pronovost, Ledoux, Salette, Camirand, Courtois, Thibodeau, Archambeault, Paris, Saindon, Roy, Cross, Chevalier, Faucher Jourdain. Nous voudrions exprimer notre gratitude envers notre curé et ses vicaires notre Conseil municipal, nos Corps de Policiers et de Pompiers, la J.O.C. féminine, les Scouts routiers de Longueuil et qui encore?

Il nous est agréable d'ajouter à la liste des généreux donateurs qui a déjà paru dans ce journal les noms qui suivent: M. Jean-Paul Auclair, (Courrier du Sud), Taverne Vincent, Longueuil, Jos Lebeau, ferronnerie, Longueuil Taverne du Roi, Longueuil, H.

Beauchamp, libraire, Longueuil.
BENOIT COURTOIS,
Secrétaire.

**MOINS DE 30¢ PAR 1000 MILLES
VOUS DONNE LA PROTECTION SUPPLÉMENTAIRE DU...**

**PNEU B.F. Goodrich
LIFE-SAVER
TUBELESS**

**Parce qu'il n'a pas
DE CHAMBRE À AIR**

Il sauvera peut-être votre vie...

Le pneu B. F. Goodrich "Life-Saver Tubeless" vous donne le maximum de protection contre les risques engendrés par les crevaisons et les dérapages qui causent des blessures graves et même la mort...

Il pourra vous éviter des ennuis...

Le pneu B. F. Goodrich "Life-Saver Tubeless" scelle les crevaisons pendant que les roues tournent et vous protège ainsi contre les ennuis causés par une crevaison.

Il vous épargnera de l'argent...

Le pneu B. F. Goodrich "Life-Saver Tubeless" vous donne plus de sécurité que n'importe quel autre pneu à chambre à air et cependant il coûte moins que l'ensemble des pneus à chambre à air conventionnelle.

**LE PNEU
B.F. Goodrich
Tubeless**

.... Il vous sauvera peut-être la vie

**ACHETEZ LE SEUL PNEU
QUI VOUS DONNE...**

- ★ PROTECTION CONTRE LES CREVAISONS
- ★ PROTECTION CONTRE LES ÉCLATEMENTS
- ★ PROTECTION CONTRE LES DÉRAPAGES

Il coûte moins que n'importe quel pneu ordinaire et que n'importe quelle chambre à air à l'épreuve des éclatements.



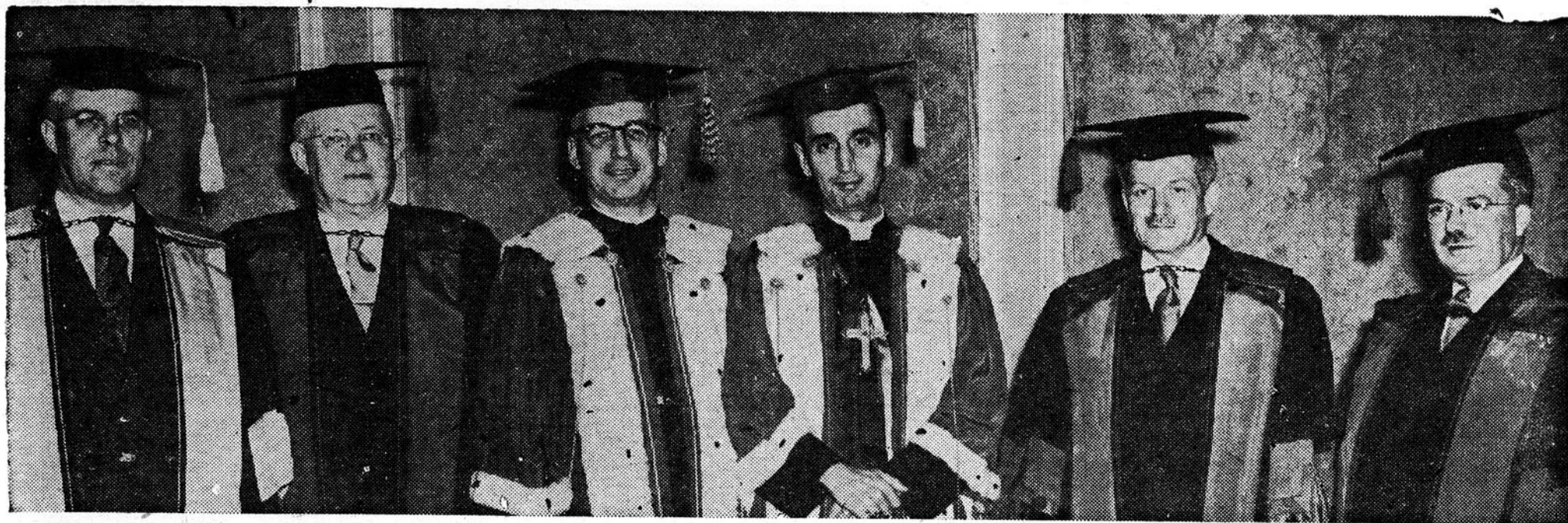
Dans l'intérêt de votre sécurité faites-nous vérifier vos pneus dès aujourd'hui

Garage J. Aimé Ménard
1080, Ste-Hélène, Tél.: OR. 5-9845
VILLE JACQUES-CARTIER

GADBOIS & FRERE
1076, Victoria, Tél.: OR. 5-0002
MONTREAL SUD

Adrien Gagné Garage
428, Bourgogne, Tél.: 537
CHAMBLY, P. Q.

DOCTORATS HONORIFIQUES DECERNES A QUATRE PERSONNALITES



Lors de sa récente collation de grades, l'Université d'Ottawa a décerné des doctorats honorifiques à quatre personnalités de l'Ontario et du Québec. Les honorables W. J. Dunlop, ministre de l'Éducation en Ontario; Gérard Fauteux, juge de la Cour suprême du Canada et Antoine Rivard, solliciteur général de la province de Québec, ont reçu un doctorat en droit, tandis que M. E. A. Gardner, architecte en chef au ministère des Travaux publics, en a mérité un en sciences. Ci-dessus, en voit de gauche à droite, MM. Gardner et Dunlop, le T. R. P. Rodrigue Normandin, O.M.I., recteur de l'Université d'Ottawa; Son Exc. Maxime Tessier, vicaire capitulaire d'Ottawa, qui présidait la collation des grades, MM. Fauteux et Rivard.

Les communistes d'Allemagne de l'est lancent sur le marché des quantités de vivres pour apaiser les ouvriers

BERLIN, 30. (PA) — Les communistes ont aujourd'hui lancé sur le marché des quantités de vivres qu'ils gardaient depuis longtemps en réserve. Cette mesure a pour but d'apaiser la rumeur d'un nouveau soulèvement des ouvriers de l'Allemagne orientale, où les manifestations du 17 juin ont contraint les Soviétiques à imposer la loi martiale.

Malgré les sévères mesures appliquées par les troupes rouges même après la répression du soulèvement, il y a eu en fin de semaine plusieurs tentatives de manifestations entreprises par la population en quête de vivres.

On a ouvert au public des garde-manger et distribué aux ouvriers des réserves de nourriture dont on les avait privés jusqu'à ce jour. On a accru les importations des pays satellites des Russes. Les grèves ont cessé au

fur et à mesure que les approvisionnements arrivaient sur le marché.

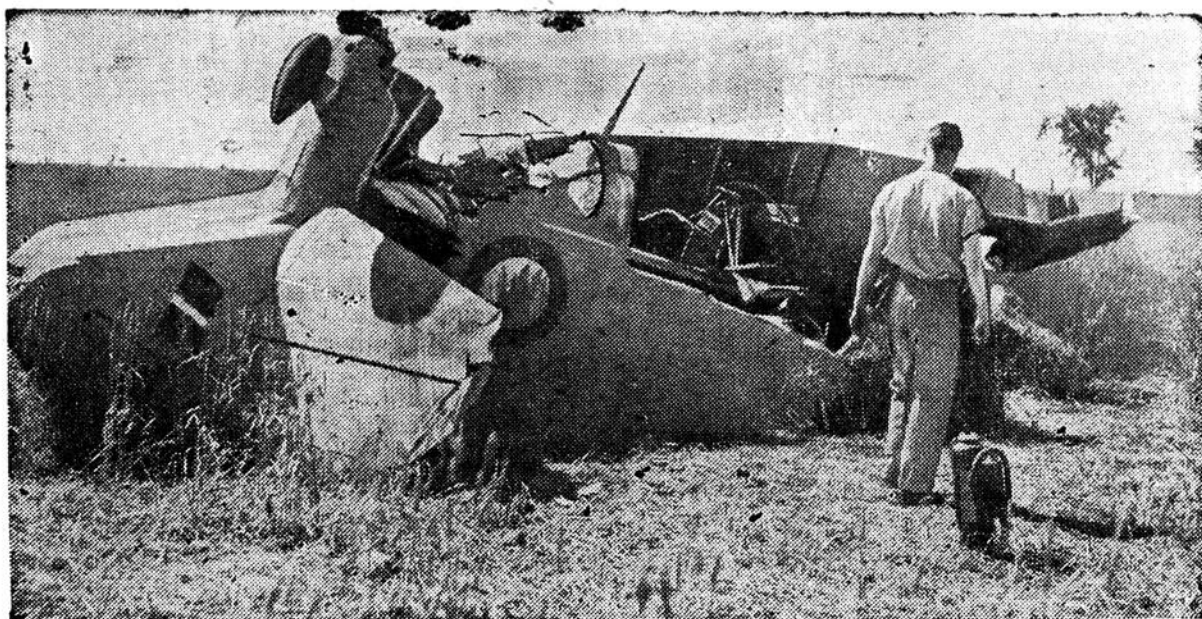
Les velléités de révolte semblent s'éteindre partout à travers le secteur soviétique ébranlé par les émeutes. Les troupes soviétiques, au nombre de 300,000 semblaient avoir la maîtrise complète de la situation.

Les experts militaires occidentaux ont aujourd'hui admis leur étonnement — et leur inquiétude — de voir l'efficacité avec laquelle les troupes soviétiques ont écrasé les troubles déclenchés par 2,000,000 de grévistes.

L'exploit de l'armée rouge a convaincu plusieurs de ces experts que l'Occident ne peut plus considérer l'armée rouge en Allemagne orientale comme une force d'occupation "douce" et incapable de lancer une attaque

(Suite à la page 14)

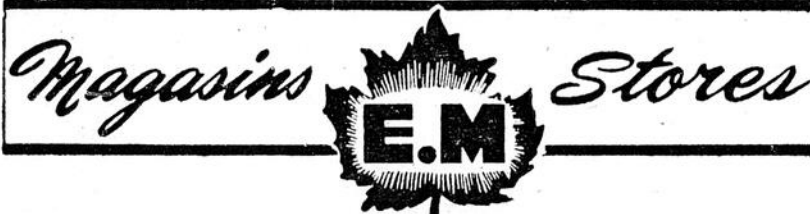
PILOTE BLESSE A L'ENTRAINEMENT



L'officier-pilote C. J. Dunbar, de Victoria, C.-B., s'est grièvement blessé dans la chute de son appareil non loin de London, en Ontario. Des fermiers témoins de l'accident tirèrent l'aviateur des débris que nous voyons ci-haut.

BIERE — PORTER

AGENT SWP PAINTS



BIERE — PORTER

TEL.: OR. 1-1110

3104 Grande Allée

Mme R. Hotte & FILS

SON

MACKAYVILLE

- Savon Breeze LARGE 40c
 - Breeze soap GEANT 79c
 - Fèves au lard JAR 16 OZ. 22c
- PORC and BEANS — "PURITAN"

FRUITS & VEGETABLES

- Oranges Sunkist 2 DOZ. 59c
 - GROSSEUR: 288
 - Red grapes LB 29c
 - RAISINS ROUGES — "CARDINAL"
 - Patates NOUVELLES 10 LBS 45c
 - NEW POTATOES
 - Cantaloupes JUMBO 2 POUR 35c
 - Pamplemousses 3 POUR 23c
 - GRAPEFRUITS — GROSSEUR: 100
- Mackayville Headquarters for all kinds of fresh fruits and vegetables.
Fruits et Légumes de toutes sortes reçus frais tous les jours

- Thé Salada Tea 1/2 LB 47c
- JAUNE - YELLOW
- Jus de raisins 16 OZ. 21c
- "WELCH'S"
- Grape Juice 32 OZ. 39c
- Savons de toilette 3-17c
- TOILET SOAPS — "MAPLE LEAF"
- Spiced beef loaf 12 OZ. TIN. 29c
- Pâte à dents 2 LARGE SIZE 49c
- TOOTH PASTE — "COLGATE"
- Beef Steak 16 OZ. TIN 77c
- WITH ONION and GRAVY — "YORK BRAND"
- Lait Carnation Milk TIN 14c
- Jewel SHORTENING LB 25c
- Apricots Aylmer fancy 15 OZ. TIN 27c
- Sliced Pineapple 20 OZ. TIN 27c
- ANANAS TRANCHE

- Aylmer Chili sauce 19c
 - Porc longues 16 OZ. \$1.19
 - Langues de porc 24 OZ. \$1.59
- MARINEES

TOP GRADE MEATS

- Côtes de boeuf désossées - LB 75c
- RIB OF BEEF - BONELESS
- Rôti de veau roulé LB 45c
- ROAST OF VEAL - ROLLED
- Boeuf haché - maigre LB 39c
- MINCED BEEF - LEAN
- Boeuf pour braiser LB 29c
- BROILING BEEF
- Jambon PicNic (petit) LB 47c
- SMALL PICNIC HAM
- Saucisses en coiffe LB 29c
- FARMER SAUSAGES

LE CHEVALIER MASQUE

par FRAN STRIKER



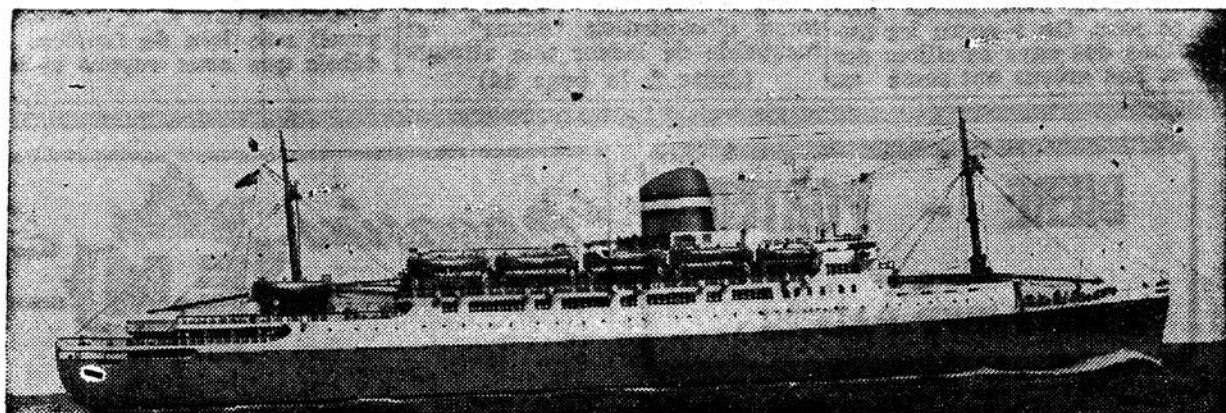
LES TERRAINS DE JEUX DE ST-LAMBERT

A cause des travaux de construction qui se poursuivent actuellement à l'Académie des St-Anges, la salle de jeux et les toilettes qui étaient à la disposition des enfants de l'O.T.J. (terrain de la rue Logan) ne pourront pas être employées cet été puisque le mur qui les protège du côté nord de l'édifice doit être démolé.

Le comité Exécutif de l'O.T.J. a donc décidé, de concert avec M. le Curé, que pour cette année les filles et les garçons se serviraient du terrain de la rue St-Denis. Ce terrain est suffisamment grand pour contenir les deux groupes, et possède des a-

vantages que le terrain de la rue Logan n'avait pas encore. Par exemple le terrain de la rue St-Denis est doté d'un beau chalet neuf muni d'une grande véranda qui sert aussi d'abri contre les rayons du soleil et de local pour l'artisanat. Le chalet possède de l'eau courante et des toilettes ont été installées à chaque bouts de la bâtisse. De plus les enfants n'auront pas si loin à marcher pour se rendre à la plage pour le bain en groupe. Il est à remarquer que lorsque les petits garçons vont au bain en groupe ils sont toujours accompagnés du moniteur. De la même manière les monitrices ac-

LA FLOTTE COMMERCIALE HOLLANDAISE



Voici le nouveau paquebot hollandais Ryndam en route pour Montréal qu'il reliera aux Pays-Bas durant la belle saison. C'est un vaisseau de 15,000 tonnes, l'un des plus grands d'Europe.

compagnent toujours les petites filles. Cette surveillance est en plus de celle des gardiens officiels engagés par la Cité de St-Lambert.

L'ouverture de l'O.T.J. aura lieu samedi à 10 hres au terrain St-Denis. La cérémonie commencera avec la consécration des enfants et la bénédiction du nouveau chalet par M. le Curé, en la présence de M. le Maire Darius Robitaille et des membres du Conseil de Ville, ainsi que de M. Redmond Roche et d'autres invités d'honneur qui s'intéressent beaucoup à nos jeunes.

Outre les membres du Comité Exécutif de l'O.T.J. nous aurons le bonheur d'avoir parmi nous M. Lucien Gignac, I.-E., l'un des pionniers de l'O.T.J. à St-Lambert.

Une chorale de garçons a été organisée par M. Bernard Avon, professeur à l'Académie St-Michel. Le Comité Exécutif est heureux d'annoncer que M. Avon qui a eu beaucoup d'expérience dans l'organisation des loisirs des jeunes, a accepté le poste de moniteur des garçons et aura la

charge générale du terrain St-Denis. La Direction annonce aussi que Mlles Liliane La Brosse et Louise Cousineau, qui ont dé-

jà plusieurs années d'expérience comme monitrices à St-Lambert, s'occupant encore des petites filles.

VACANCES - HOLIDAYS - VACANCES

OUR NEW MERCHANDISE IS IN FOR HOLIDAYS. See our good assortment of Sun-Dresses with or without Jacket

SUN-DRESSES with or without jacket ROBES SOLEIL avec ou sans BOLERO Grandeurs : 12-14 \$2.98 up

DRESSES - ROBES Normandie and French Crepe or Nylon \$3.98 up

NICE CHOICE OF

Skirts — Blouses — Shorts — Slacks, Jeans with plaid blouses to match, HOUSECOATS, BATHING SUITS, SLIPS, NIGHTGOWNS, PYJAMAS and many other articles.

BEAU CHOIX DE

Jupes, blouses, shorts, slacks, jeans avec blouses pour appareiller, deshabillés, costumes de bain, slips, jaquette, pyjamas et beaucoup d'autres articles.

PERFECT FIT REG'D.

404, VICTORIA ST-LAMBERT OR.: 1-7555

RAYMOND SOUCIE

ASSURANCES GENERALES

- Feu
- Vol
- Accident
- Maladie
- Automobile
- Bris de glace
- Etc. — Etc.

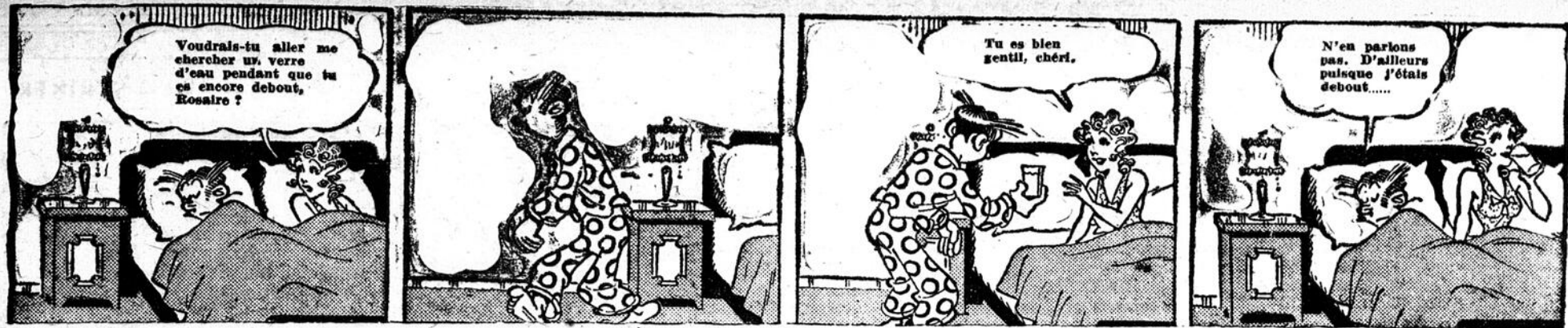
296 Elm — St-Lambert

L'assurance est PEU COUTEUSE, mais combien AVANTAGEUSE

Tél.: OR. 1-7461

Au service de la Rive Sud depuis 1940

UNE ILE DU NORD-EST —L'île Michipicoten, dans le nord-est du lac Supérieur, a une longueur d'environ 20 milles avec une largeur maximum de 7 milles



2



Les fonctions du maire de Montréal, M. Camillien Houde, comportent d'ennuyeux incidents comme celui-ci, par exemple, qui fut croqué sur le vif à la nouvelle brasserie Carling, que M. Houde venait d'inaugurer officiellement. Dans sa tournée du nouvel établissement il fut accosté par une contribuable qui lui épingla une fleur à la boutonnière. Comme chacun peut voir, S. H. le Maire semble plutôt déprimé. La contribuable se nomme Lola Sully et elle atteindra prochainement l'âge de voter.

VOYAGEUR IMPORTANT



Voici M. Walter L. Robertson, assistant secrétaire d'Etat des Etats-Unis pour les affaires d'Extrême-Orient, qui descend de l'avion à Tokio, en route pour Séoul où il doit rencontrer M. Rhee en vue d'entretiens susceptibles de favoriser la signature d'une trêve.

Les communistes...

(Suite de la page 13)
subite et efficace contre l'Ouest.
Un autre signe de la confiance des Russes dans leur maîtrise militaire s'est manifesté aujourd'hui lorsque la radio du nord-ouest de l'Allemagne a signalé la suppression de la loi martiale dans les régions rurales autour de Potsdam et Leipzig. Cependant, des troupes montent encore la garde dans les villes.

Cadeau aux soldats canadiens en Corée



On voit ici, à gauche, le major-général W. S. H. Macklin, adjudant-général de l'Armée canadienne, à l'inauguration officielle de la brasserie Carling, à Montréal, au moment où il remercie le sergent-major régimentaire Patrick Haché, du premier bataillon, Le Royal 22e Régiment, qui venait de donner aux soldats canadiens en Corée une cargaison de lager et de bière que Carling avait offerte au "Vingt-Deux".

2

Free Delivery Everywhere — Beer-Porter

OR. 5-6265 — 5-6266

Beurre LB 57c

Jus de tomates 3-29c
20 ONCES

Tomates 28 oz. 2-35c

Fèves Clark 2-29c
20 ONCES

KAM BOITE
 **33c**

Pois No 1 25c

Pain tranché 2-27c

Cigarettes 3-91c
et 3 pour \$1.00

WHIPPET 45c

Soupes légumes  Campbell 2 pour 25c

Confitures pot 37c
AUX FRAISES

Fromage 32c
"KRAFT" — Tranché

Papier toilette 6-49c

Pêches 28 oz. 33c

CRISCO LB 36c

 15 oz. 15c
32 oz. 25c
64 oz. 47c

Fruits & Légumes

Patates 10 LBS 24c
N.-BRUNSWICK

Oranges 2 DOZ. 49c
Grosseur: 288

Melon BRODIE 2-35c

Bananes 2-31c

Salade pommes 3-25c

Viandes Garanties

Haut côté LB 35c

Chops de porc LB 59c

Chops de veau LB 59c

Chops de boeuf LB 69c

Poules (5 à 7 lbs) LB 52c

Rôti de porc dans l'épaule LB 43c

Labreche

EPICIER — BOUCHER GROCIER — BUTCHER

BIERE — PORTER — BEER

2

MAGASIN**STORE**

MAISONNEUVE

EPICIERS - BOUCHERS

Bière — Porter — Beer

GROCER - BUTCHER

POUR UNE MERVEILLEUSE FIN DE SEMAINE
IL VOUS FAUDRA DES ALIMENTS
DE CHEZ MAISONNEUVE

FOR A GOOD WEEK END SHOPPING
GET IT AT YOUR MAISONNEUVE
STORE

Mélange GATEAUX BLANCS **31^c**
WHITE MIX CAKE — "SHERRIFF"

Farine - Flour SAC BAG 5 LBS **39^c**
"FIVE ROSE"

Lait condensé BOITE **25^c**
CONDENSE MILK — "EAGLE BRAND"

Marmalade Aylmer POT Pot 24 oz. **35^c**

Ampoules électriques 2 pour **35^c**
BULB 40 ou-or 60 WETTS

Blé d'Inde de choix (crème) 2 BTES 20 oz. **29^c**
GOLDEN CORN — "YORK"

Oxydol Gros 34c
Géant 65c

Chipso Gros 32c
Géant 63c

KRAFTMIRACLE WHIP
SALAD DRESSINGBOUTEILLE 8 OZ. **27c**BOUTEILLE 16 OZ. **45c**BOUTEILLE 32 OZ. **79c**

FROMAGE - CHEESE

BOITE **33c**1/2 LB **33c**BOITE 1 LB **59c**

SOUPE - SOUP

LIPTON2 ENV. **23c**

Beurre LB **57c**
BUTTER — NO. 1

Cire Elegend Wax 20 OZ. **59^c**
POUR VOS PLANCHERS
FOR YOUR FLOOR 40 OZ. **\$1.02**

Snowflake SHORTENING LB **23^c**

Betteraves marinées Pot 24 oz. **25^c**
BEET — "RAYMOND"

Tomates de choix 2 BOITES 28 OZ. **35^c**
CHOICE TOMATES — "BIJOU"

Fèves au lard 2 BOITES 20 OZ. **29^c**
PORK BEANS — "CLARK"

*Our Choice***Meats are delicious***at these very LOW PRICES*

Steak de ronde LB **79^c**
STERLING CHOP

Boeuf haut côté LB **35^c**
CHUCK ROST BEEF

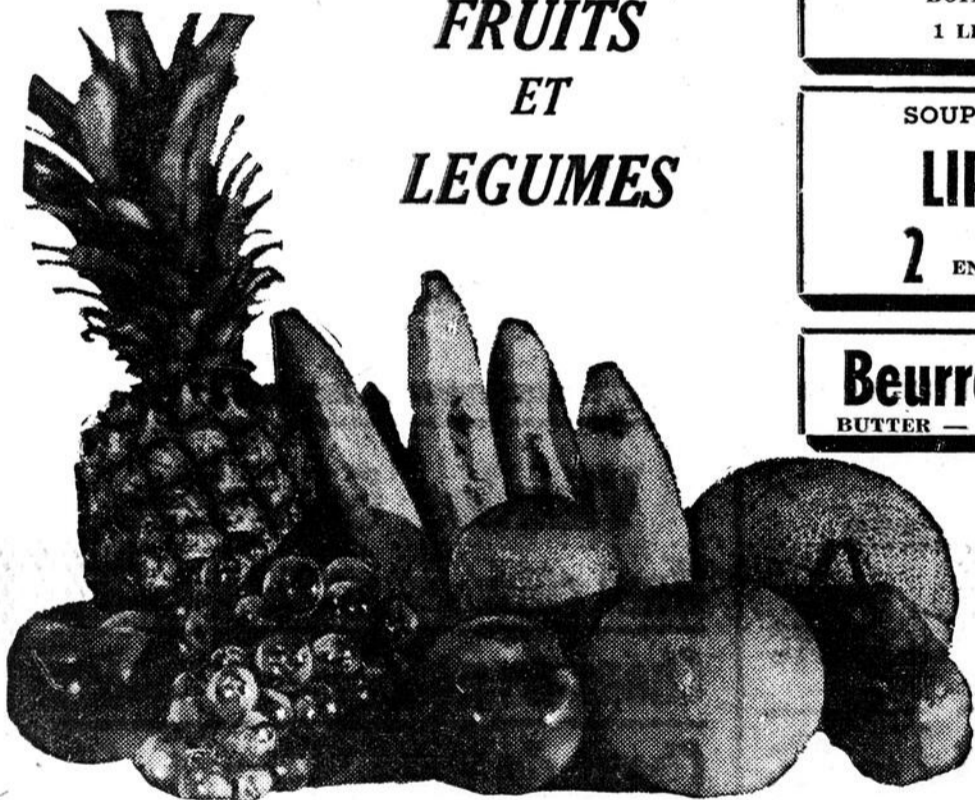
Boeuf haché frais 3 LBS **\$1.00**
FRESH MINCE BEEF

Devant d'agneau LB **41^c**
FRONT OF LAMB

Saucisse - Sausages LB **55^c**
"MAPLE LEAF"

Beloney LB **39^c**

**FRUITS
ET
LEGUMES**



SERVICE DE LIVRAISON GRATUIT régulier tous les jours pour Longueuil, Ville Jacques-Cartier, Longueuil Annexe, Côteau Rouge, Fatima, Boucherville, Montréal-Sud, St-Hubert, St-Lambert.

FREE DELIVERY SERVICE, every day for Longueuil, Ville Jacques-Cartier, Longueuil Annexe, Côteau Rouge, Fatima, Boucherville, Montreal South, St. Hubert, St. Lambert.

2 MAGASINS A VOTRE SERVICE

2 STORES AT YOUR SERVICE

**W.
M.**

GUERTIN

**2
CAMIONS
A VOTRE
SERVICE**

COIN GUILBAULT OR. 5-6363- 35, ST-LAURENT COIN GRANT OR. 5-9565150, MONTENACH

POUR UN VOYAGE PARFAIT



Parce que la voyageuse avertie sait qu'avec les immenses joies du voyage, naissent les mille et une difficultés du trajet, elle saura choisir les vêtements de qualité, de poids minime et résistant aux taches et au froissement. Le choix tout indiqué est cet ensemble de gros grains blancs garni de bleu marine. La robe est simple à jupe étroite et au corsage soleil. La jaquette droite et courte présente une manche au coude et un col ouvert.

RENDONNEE...

(suite de la page 12)

chez les hommes, tandis que Cécile Labelle et Louise Coupal menaient chez les dames.

Le mardi, 7 juillet, le club Bellevue (féminin) recevra la visite du club Papineau de Montréal. Donc, en foule au tennis, mardi.

**BASEBALL
Section Senior**

Les Royaux Senior ont remporté une belle victoire mercredi le 24 juin, sur le St-Paul-la-Croix au compte de 8 à 3. Claude Blain s'est encore distingué au monticule en n'accordant que deux coups sûrs au St-Paul et frappant lui-même deux des huit hits de son club, avec Roger Lamarre et Bucko Picard qui ont aussi frappé deux fois en lieu sûr, pour être les étoiles de la partie avec Claude Blain. Nous tenons à vous signaler que trois joueurs du Longueuil ont été choisis sur l'équipe d'étoiles pour la partie, qui sera disputée au Parc Lafontaine, mercredi, le 1er juillet, à 8.00 p.m., sous les réflecteurs; ce sont: Claude Blain, Roger Lamarre et Armand Ballabey, le vétéran du club. C'est donc dire que Longueuil sera bien représentée à cette partie. Il est malheureux de constater que Bucko Picard, malgré sa moyenne de .448 n'a pas été choisi sur l'équipe d'étoiles, étant donné le fait qu'il n'a pas participé à toutes les parties de son équipe.

Voici les parties du Royal Senior qui seront jouées au Stade du Cercle Sportif pour la prochaine semaine. Dimanche le 5 juillet, les Royaux recevront la visite du St-Eugène, à 2.30 p.m.

Section Juvénile

Dans la section Juvénile, il y a eu un regain de vie, car après avoir encaissé deux cuisantes défaites, ils se sont réveillés dimanche contre les Royaux du Fletcher Field en les battant 5 à 4 pour une brillante victoire. Pierre Blain, le frère de Claude, a débuté au monticule pour les Royaux et dut céder sa place à Roger Lamarre dans la quatrième mais a tout de même reçu le crédit de la victoire. Se sont également distingués Germain Ste-Marie, Red McLaren et Roger Marcl.

Section Midget

Pour les Royaux Midget, M. Deniger continue toujours de diriger son équipe avec brio, en collectant cette semaine une victoire et une joute nulle pour demeurer en tête de son circuit. Mercredi dernier, ils ont défait le Ste-Catherine au compte de 10 à 7 et dimanche ils ont annulé avec le St-Vincent de Paul au compte de 6 à 6.

Section Pee Wee
Voici une section que nous avions oublié de mentionner la semaine dernière, car "La Petite Ligue de Baseball Nationale" a débuté, il y a deux semaines, et nous trouvons aujourd'hui les petits cardinaux du gérant Claude Evans installés en première place avec trois victoires et aucune défaite pour un compte parfait. Il semble que Claude Evans a trouvé une future étoile dans la personne du jeune lanceur Roger Dalpé qui a un record de 3 victoires contre aucune défaite.

Dans les clubs du cercle Sportif, dirigé par Florian Crête, nous n'avons pas de nouvelles, mais nous tenons à préciser qu'il a accompli du beau travail. La semaine prochaine, nous vous donneront la position de la ligue des Pee Wee.

Voici les parties de baseball de la semaine, qui seront disputées au stade du cercle Sportif, la semaine prochaine.

Dimanche, le 5 juillet:
St-Eusèbe vs Longueuil Senior à 2.30 p.m.

Mercredi, le 8 juillet:
Imm. Conception vs Long. Juv. à 6.30 p.m.

Pour être bien
renseigné lisez

Le Courrier du Sud

**VITRE
DOMINIQUE
GLASS**

VITRAGE
GENERAL

1326, St-Alexandre
OR. 5-7057
JACQUES - CARTIER

**J. E. NADEAU
Contracteur
GENERAL**

OUVRAGE
GARANTI

2410, PREFONTAINE
OR. 5-7057
JACQUES - CARTIER



OK'D
AND

**GUARANTEED
USED CARS**

- No. 1151
CHEVROLET coach équipé 1949 \$1195.
- No.
CHEVROLET coupé d'affaire 1948 équipé \$495.
- No. 1308
CHEVROLET 1946 équipé \$795.
- No. 379
OLDSMOBILE 1951 sedan 88 \$2145.
hydraumatique équipé au complet
- No. 694
OLDSMOBILE 1949 sedan 88 \$1495.
équipé
- No. 715
OLDSMOBILE 1951 sedan 98 \$2675.
hydraumatique équipé au complet
- No. 1030
OLDSMOBILE 1947 convertible hydraumatique équipé \$1395.
- No. 568
BUICK 1946 sedan \$595
équipé
- No. 755
MORRIS 1951 \$895.
équipé
- No. 1010
VANGUARD Station wagon 1951 équipé \$995
- No. 1071
DODGE 1950 \$1395.
sedan équipé
- No. 503
FORD 1950 sedan \$1295.
équipé
- No. 1155
PONTIAC 1951 \$2495.
convertible hydraumatique équipé au complet.

CAMIONS

- No. 391
CHEVROLET 1947 \$495.
Panel 1 tonne
- No. 445
MERCURY 1950 \$895.
½ tonne
- No. 496
CHEVROLET 1948 \$695.
Pick-up 1 tonne

**FRANK
SENEZ**

277, Riverside Drive
ST-LAMBERT

OR. 1-7974 or WE. 6781

Our Porch Weathers Anything!

Thanks to
O.P.W. Porch & Floor ENAMEL

The scuff-proof finish that ignores scraping feet! O.P.W. Porch and Floor Enamel flows easily... dries overnight to a durable, gleaming finish... will not chip, crack, peel or blister. We have a choice of ten colors too!



QUINCAILLERIE LONGUEUIL
67, St-Charles O. Longueuil Or. 4-4924

QUINCAILLERIE RANGER
476, Victoria, St-Lambert OR. 1-8145

QUINCAILLERIE ST-CHARLES
1246, Ch. Chambly, Jacques-Cartier OR. 5-7415

BELIVEAU & FRERE
1079, Côteau Rouge, Jacques-Cartier OR. 5-0933



La reine Soraya, jolie femme du shah d'Iran, s'est fait photographier sur un rocher surplombant la mer, à Cannes, un peu avant son départ pour Téhéran, capitale iranienne. La reine avait l'intention de passer plusieurs semaines sur la Riviera française mais des pluies l'ont obligée de modifier son programme et de rentrer

2

2

2

SUCCES...

(Suite de la page 11)

4e Année "A"

Pierre Gaudreault: — Français, religion, 1er prix aux examens mensuels, 2e prix en matières diverses.

Georges Guay: — Religion, matières diverses, arithmétique.

Réal Courtemanche: — Religion, français, excellence.

4e Année "B"

Paul Decelles: — 1er aux examens de juin avec 95%; français, arithmétique, divers.

Gérard Malcuit: — Religion, français, arithmétique, divers.

Pierre Mineau: — Français, divers.

4e Année "C"

Résultat annuel juin 1953
J. Lamoureux: — Français, arithmétique.

M. Drouin: — Français, arithmétique.

H. Benoît: — Religion, français, arithmétique.

plus de sel que tout autre matière pour la fabrication de produits chimiques.

VIEILLE INSTITUTION

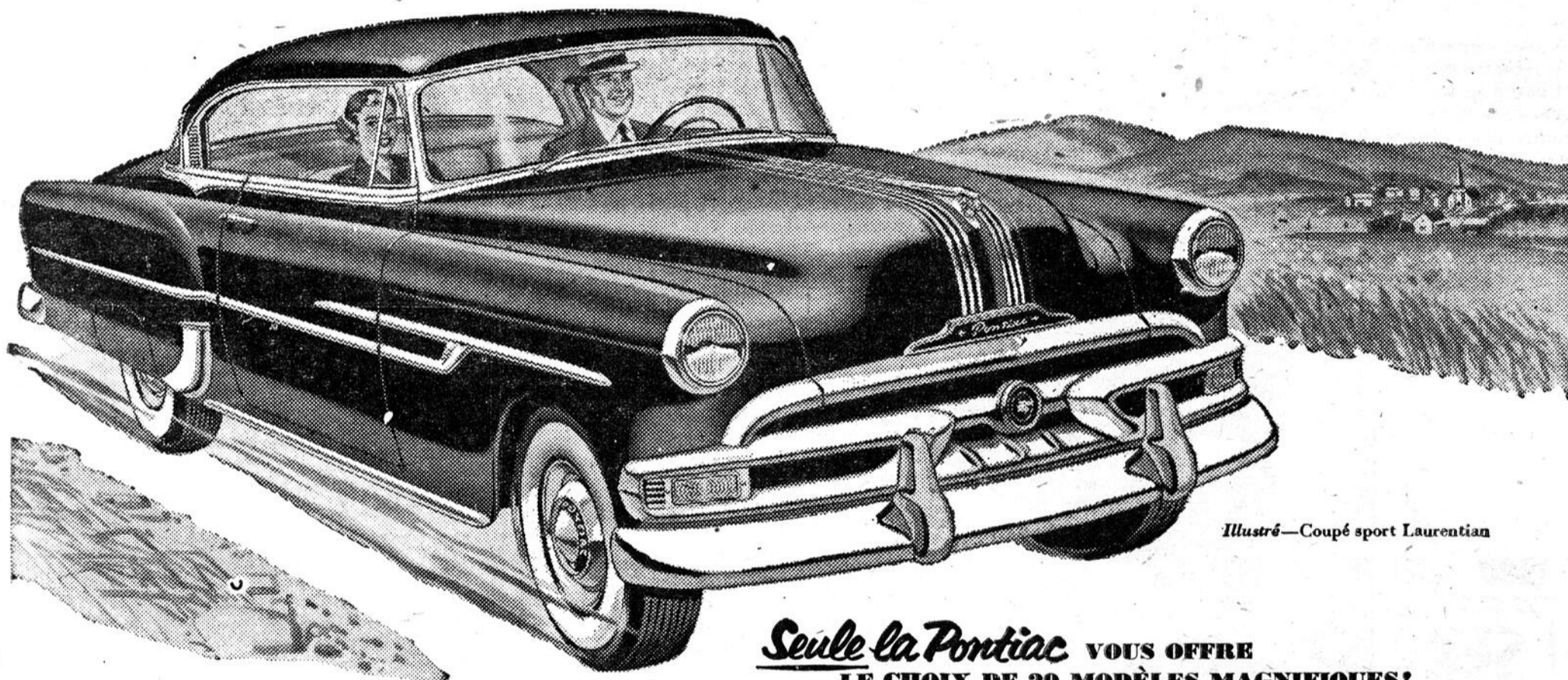
— "Prin'ty House" est le centre des services des phares maritimes.

LE SEL ET LA CHIMIE

— On utilise aux Etats-Unismes.

DANS UNE CLASSE

à part!



Illustré—Coupé sport Laurentian

Seule la Pontiac VOUS OFFRE TANT DE MERVEILLEUSES CARACTÉRISTIQUES

La Pontiac a toujours fourni des standards de confort, de performance, de beauté et de caractéristiques avancées, à un bas prix compatible, c'est chez elle une tradition. Prenez, par exemple, les célèbres moteurs Pontiac à haute compression: l'excellent moteur 8 cylindres de la Pontiac est le huit le moins cher de la General Motors, comme aussi le plus perfectionné de l'industrie. Et le six économique de la Pontiac présente une imposante augmentation de puissance en vue d'une performance plus douce et plus brillante que jamais. Rappelez-vous aussi que la Pontiac pour '53 vous offre la direction hydraulique comme équipement facultatif à coût additionnel. Franchement, il n'y a pas d'autre voiture de la même catégorie de prix qui puisse se comparer à la Pontiac en fait de valeur générale, de sûreté de fonctionnement et de caractéristiques avancées. Voyez votre marchand Pontiac pour vous en rendre compte personnellement!

Seule la Pontiac VOUS OFFRE LE CHOIX DE 29 MODÈLES MAGNIFIQUES!

Voici une raison, en particulier, du fait que la Pontiac a monté plus rapidement que toute autre voiture dans l'estime du public! La Pontiac vous offre un choix de 29 beaux modèles... et chacun est un chef-d'oeuvre de conception et de construction. Nulle autre auto n'offre l'assortiment de couleurs extérieures, d'harmonies deux tons et les luxueux intérieurs dont les couleurs sont assorties à celle de l'extérieur. Remarquez bien, aussi, qu'on a ingénieusement accru la spaciosité de toutes les Pontiac 1953 sans accroître la dimension hors tout; les caractéristiques avancées comme les volets d'aération avant commandés par manivelles et de superbes tableaux de bord panoramiques sont d'équipement standard dans tous les modèles.

Seule la Pontiac VOUS OFFRE 5 SÉRIES SUPERBES

Voici d'autres preuves de la supériorité générale de la Pontiac. Seule la Pontiac vous offre un choix de 5 séries superbes—Pathfinder Pathfinder Deluxe Laurentian, Chieftain et Chieftain Deluxe. Et puis, seule la Pontiac vous offre un choix de DEUX grandes transmissions automatiques! La nouvelle Powerglide meilleure, facultative à coût additionnel dans les séries Pathfinder Deluxe et Laurentian, pour nouvelles reprises éclatantes, plus d'économie et meilleure performance en général. Et la remarquable commande hydraulique à double portée, facultative à coût additionnel dans les deux séries Chieftain; elle vous donne exactement la puissance que vous voulez, où vous la voulez, quand vous la voulez!

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Pontiac

Nulle autre auto n'a monté si vite en faveur auprès du public

P-16538P

VENDEUR AUTORISÉ
DES
CAMIONS G.M.C.
PONTIAC — BUICK

Abias Pepin Limitée

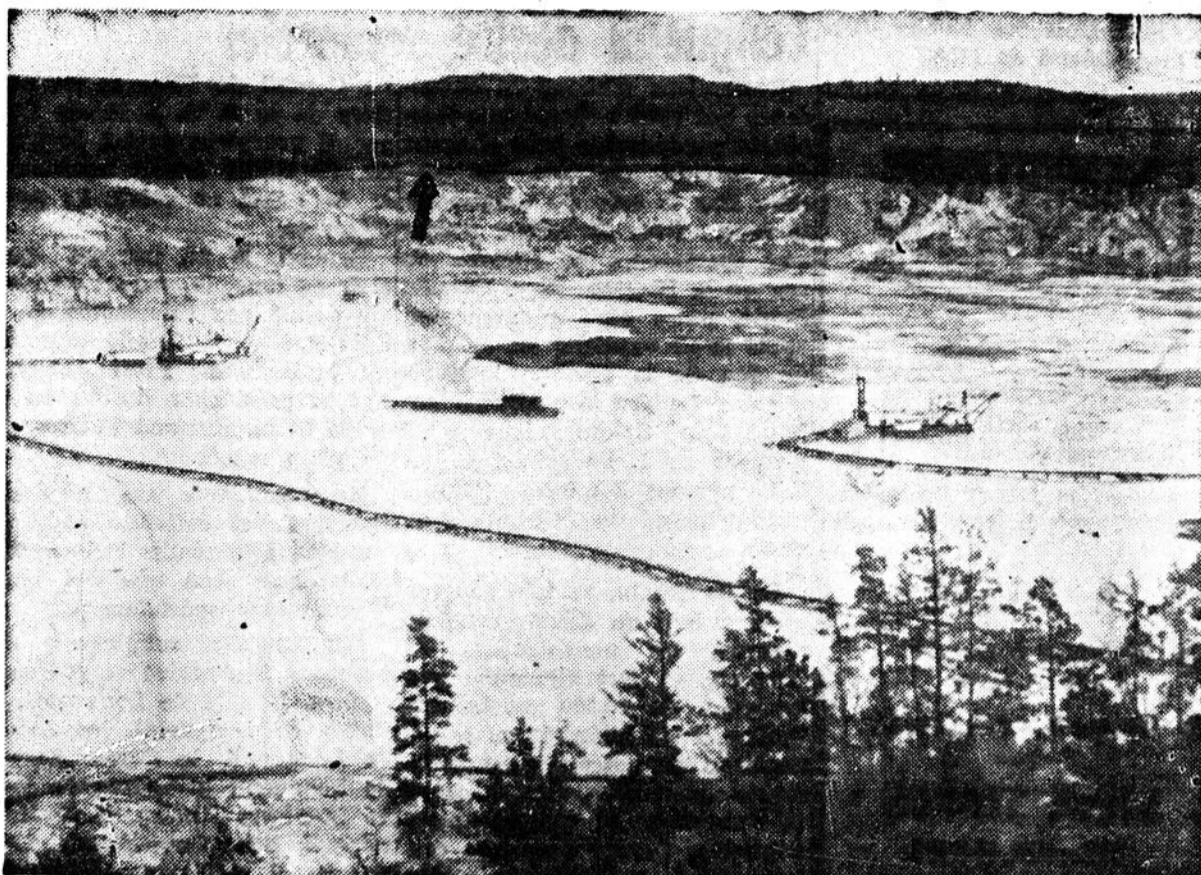
155 Ouest,
St-Charles
Longueuil
TEL.: OR. 4-4924

M. TRUMAN AU SENAT AMERICAIN



L'ancien président des Etats-Unis Harry S. Truman est ici en compagnie du vice-président Richard Nixon lors d'une récente visite au sénat où il a porté la parole.

UN TRAVAIL DES PLUS GIGANTESQUES



Ce lac de Steep Rock, Ontario, a été littéralement asséché en préparation de l'extraction de l'or qui se localise sous son lit. On distingue l'outillage utilisé dans l'accomplissement de ce travail. La flèche nous indique l'ancien niveau supérieur de l'eau qui se situe à 212 pieds plus haut que le fond de l'immense entonnoir.

Park Bench...

(suite de la 1ère page)
 up soon at the site of this operator's favourite barber-shop which they recently moved lock, stock and barrel to lower Labonté...
 When the "Bay" Bakers moved recently from 89 Logan to 267 Green, Alex "Man-who-came-to-dinner" McCubbin went along with the rest of the fixtures...
 Our sincere sympathies to Hal

**POUR ETRE BIEN
 RENSEIGNES. LISEZ
 LE COURRIER DU SUD**

Atkins, whose beloved old Mom passed on Monday at the age of 80...

Submarine fire-baller "Bud", 11-year old heir to the Gross millions, playing for L.R.A.'s Brooklyn Dodgers in Little League ball pitched himself a nifty 18 hitter the other night against Jean-Pierre Côté's St. Louis Cardinals from St. Pierre - Apôtre... the Côté-men eked out a narrow 14-2 win... "Jay-Pee" is the former Combines line star...

Jack West, Don Lulham and Syd Roe all swing port-sided in golf... the South Shore is loaded with southpaws...

Wonder how Gisèle Chaput enjoyed her first flip in a plane last Sunday? ... all the way to Missisquoi Bay...

Everybody gets into the act at the Excel wharf canteen, where you're as like as not to be served by an Ice Follies beaut or a successful young contracting executive...

If enough of you interested folks in St. Lambert give us a buzz in time... (OR. 4-8503), in connection with our upcoming bus trip to Belmont Park on July 16th, we can arrange for a bus or two to leave some such central spot as the Youth Centre

and return to the same spot in the evening... Up to now it looks as though the only departures will be from Longueuil's St. Chazz Park, even though St. Lambert kiddies have been taking in the annual jaunt for several years... The final notice will be in next week's Courier...

Excel's paddling brigade are planning to give their ace coach Colonel Jack Parnell a royal send-off this week at the Labarre Hotel... the Parnell brood leaves in a few days for Vancouver where Jack has been transferred by his firm to take up a big shipping post.

**Entrepreneur
 Plâtrier
 ROLLAND
 FOURNIER
 Plastering
 Contractor**

49, St-Louis
 Ville de LeMoyne
 Tél.: OR. 1-1349

MARCEL PREVOST

1300, CHEMIN CHAMBLY

OR. 4-4092

JACQUES-CARTIER

**SERVICE DE LOCATION
 SUR
 APPAREIL DE TELEVISION**

\$5.00 par semaine
 per week

**RENTAL SERVICE
 ON
 TELEVISION SET**

ESCOMPTE

25% ^A TO 30%

DISCOUNT

Sur appareil de TELEVISION on television set

**"PHILIPS"
 "ROGERS MAJESTIC"**



PHILIPS modèle de table Rég. \$389.00 Spécial **\$279.00**

Aussi - Also **ROGERS MAJESTIC** modèle console Rég. \$469.00 Spécial **\$329.00**

Sur un simple appel téléphonique, notre représentant passera chez vous. Une démonstration vous sera offerte sans aucune obligation de votre part.

24 MOIS pour PAYER!

FILATURE AMERICAINE
La première filature de coton aux Etats-Unis fut établie dans le Rhode-Island en 1790.

Cement Mixers RENTED



A LOUER

- Malaxeur à ciment 1 sac et 1/2 sac
- Pompe à eau, 2 pouces.

STEVE SZAKOS
TEL.: OR. 1-8893
26, King Edward, Greenfield P.

La Société St-Jean-Baptiste de Longueuil désire remercier

Remerciements d'abord la Providence qui nous a donné une température admirable pour chacune des journées de fête. En premier lieu le soir du vingt-trois, le temps frais fit mieux goûter aux spectateurs la chaleur du feu de la St-Jean. Mgr. Romain Boulé, notre curé et aumônier, après avoir expliqué les origines du feu de la St-Jean bénit le bûcher. Le feu fut allumé par M. Antoine Spickler échevin du quartier no 1. La soirée se termina par des Rondes de folklore à l'intérieur du Chalet Paul Pratt.

Le lendemain, 24 juin sous un soleil ardent un défilé grandiose traversa les municipalités de Chambly et fort Chambly sous les yeux de 10,000 spectateurs. Quinze chars allégoriques représentaient des personnages historiques ayant vécu dans le comté (à l'exception du petit St-Jean-Baptiste). Quatre corps de fanfares agrémentaient la parade dont l'Harmonie de la Rive-Sud.

Le Conseil de Ville et les officiers de la S. S. J. B. de Longueuil prenaient part à la parade. Ce défilé faisait honneur à la Rive-Sud et valait la peine d'être vu.

Samedi, le 27, par un beau clair de lune, le concert en plein air donné par l'Harmonie de la Rive-Sud sous l'habile direction du Maire Paul Pratt, rehaussé par la présidence d'Honneur de M. le Chan. Armand Racicot, fut un plein succès.

Remerciements aux généreux donateurs et collaborateurs qui ont aidé à la réalisation du char allégorique ainsi que des fêtes. Mentionnons spécialement:

Les autorités religieuses des paroisses St-Antoine et St-Pierre Apôtre, la Cité de Longueuil, la Police de Longueuil, les Scouts de Longueuil, le Cercle Sportif de Longueuil le terrain de jeux de St-Pierre Apôtre, E. Préfontaine & Fils, Quincaillerie Longueuil, P. Baillargeon Limitée,

René Desmarteaux, constructeur, pour le char allégorique, un groupe de demoiselles qui ont collaboré à l'occasion du concert. Merci également aux nombreux autres collaborateurs sans oublier le Courrier du Sud qui nous offre sa généreuse hospitalité dans ses colonnes.

Jean LABONTE

LAIT — CREME — BEURRE — OEUFs

Laiterie VICTORIA Dairy
ARM. BOURGAULT, Prop.

Milk — Cream — Butter — Eggs

Essayez notre lait Jersey — Ask for our Jersey Milk

433 BUTE — ST-LAMBERT — TEL.: OR. 1-8751

Qu'est-ce que le "Club 1,000"

Eh bien, c'est la coopérative la plus honnête envers tous les citoyens qui sont intéressés à sauver des centaines de \$\$\$... sur tout achat de MEUBLES, APPAREILS ELECTRIQUES ou TELEVISION, etc., etc.

C'est-à-dire que toute personne ayant sa carte de membre du Club "1,000" a le droit d'acheter quoique ce soit aux AMEUBLEMENTS G. LEROUX ENR'G. (fondateur du Club 1,000) aux PRIX DU GROS plus 12% et transports.

N'ATTENDEZ PAS D'AVANTAGE !

Devenez GRATUITEMENT membre du "Club 1,000" en vous adressant immédiatement aux trois magasins suivants:

Ameublements G. Leroux
Enrg.

34, Lemoyne Longueuil OR. 4-8133
2548, BELANGER EST — MONTREAL — VI. 5456
1253, LAURIER EST — MONTREAL — AM. 8093



Fleurs fraîches pour toutes occasions

Glaieuls Doz. \$3.50
Oeillets Doz. \$3.00
Tulipes Doz. \$2.00

Fresh Flowers for all occasions

Carnation Doz. \$3.00
Tulips Doz. \$2.00
Gladiolus Doz. \$3.50

G. KHIGNESSE
Delivery everywhere on the South Shore and Montreal
Livraison partout sur la Rive-Sud et Montréal
1748 Chambly Road - VILLE J.-CARTIER - OR. 4-4460

LA BIBLIO DES ENFANTS

IMPORTANT
A partir du 4 juillet, la Bibliothèque des Enfants de Longueuil, sera ouverte le samedi matin de 10 heures à 11 1/2 heures.

RICHESSSE EN ETAIN
— Plus de 15 pour cent de tout l'étain du monde provient de la Bolivie, en Amérique du Sud.

LES DIVORCES AMERICAINS
— Des statistiques compilées aux Etats-Unis indiquent que les divorces se produisent le plus fréquemment au milieu de la quatrième année.



FAITES NETTOYER VOS VETEMENTS PAR UN NETTOYEUR COMPETENT PRIX SPECIAUX POUR L'ETE

- HABITS
- COSTUMES de dames
- ROBES Nettoyés pour **89¢**
- PANTALON Nettoyés pour **39¢**

PRIX SPECIAUX POUR LINGE D'ENFANTS

Livraison rapide **OR: 4-8771** Service de 24 heures

BOULEVARD TASCHEREAU CLEANER
1825 BLVD. TACHEREAU JACQUES-CARTIER

TOURNOI DE TENNIS POUR POUR JUNIORS DE LA RIVE-SUD

Sous les auspices de la P.Q.L.T.A. aura lieu un tournoi de tennis junior régional de la Rive sud les jeunes de moins de 18 ans qui possèdent raquette et souliers peuvent s'inscrire le plutôt possible. Ce tournoi très important aura lieu à Longueuil et la date sera du 24, 25, 26 juillet ou 30 juillet, 1er août, 2 août 1953. Les meilleurs de ce tournoi iront représenter la Rive Sud au tournoi zone de St-Jean Qué. avec possibilité de jouer dans le tournoi junior provincial et National.

Les représentants des clubs suivant sont priés de préparer leurs jeunes prospects par ce tournoi entre autres. St-Marc de Verchères, Beloeil Sta. Mac-Mas-terville, Varennes, Verchères,

Brokline, St-Lambert et toutes autres endroits de la région.

Informations: J. R. Hurtubise.
262 Grant,
Longueuil. Orléans. 4-4739

VIEUX PORT SUD-AMERICAIN
—Valparaiso, le principal port

du Chili, a été fondé en 1543.

UN SATELLITE BALTE

—La Lettonie, un des Etats baltes que la Russie domine, est d'une superficie de 24,840 milles carrés.

J. P. COTE & FRERES LTEE

TEL.: OR. 4-4274

1565 BLVD ALEX. TASCHEREAU VILLE JACQUES-CARTIER

Auto Parts — Parties d'autos

Champion Spark Plugs, Auto Lamps, Patch, Brake Fluid, Brake Parts, Simoniz & Cleaner, Fuel Pump, Filterfil Wix, Metal Filler, Masking Tape, Water Pump, 30-70 Solder, Body File, etc.

PEINTURE maison Glidden House PAINT

Spred-Satin, Enamel, Email, Semi-Gloss, Flat, etc. Ferronnerie General Hardware, Plomberie General Plumbing, Electrical Parts, Parties électriques.



GIRARD & FRERE

PLOMBIERS - COUVREURS

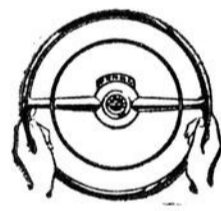
Tél.: OR. 1-8962

ST-JOSAPHAT

Si vous aimez les belles voitures...vous préférerez la Monarch

"...c'est la voiture dont je rêvais!"

"Depuis quelque temps déjà, M. Langlois — qui est gérant des ventes chez un de mes meilleurs clients — me parlait de sa nouvelle Monarch. L'autre jour, il me persuada d'aller en essayer une chez un vendeur autorisé. Je pris donc rendez-vous avec le vendeur et je fis une promenade d'essai. Il n'en fallut pas plus pour me convaincre... c'est une Monarch que je conduis maintenant! Je suppose que c'est assez normal de s'enorgueillir d'une voiture aussi luxueuse que la Monarch — mais ce n'est pas seulement pour cela que je la trouve merveilleuse. Pour celui qui n'en a jamais eu l'occasion, conduire une V-8 est une véritable révélation. Le moteur est tellement silencieux qu'on ne se rend vraiment pas compte de sa puissance... jusqu'au moment où cette puissance devient nécessaire. Franchement, je n'ai jamais été aussi heureux d'avoir suivi les conseils d'un client. Il avait bien raison: la Monarch est sûrement la meilleure voiture que j'aie jamais conduite!" *Tel pourrait être votre cas...*
Consultez sans tarder le vendeur autorisé Monarch de votre voisinage.



Du nouveau... la servo-direction*

permet de manoeuvrer la voiture "du bout du doigt"

La nouvelle servo-direction hydraulique de la Monarch permet au conducteur de manoeuvrer la voiture sans effort, à toutes les vitesses, quel que soit l'état de la route. La manoeuvre du stationnement devient un jeu d'enfant. La direction hydraulique est ajoutée au mécanisme de conduite conventionnel, assurant un surcroît d'efficacité et de sécurité.
(*Facultative, moyennant supplément)



Du nouveau... les servo-freins*

arrêts plus rapides, pression minimum sur la pédale

Les nouveaux servo-freins de la Monarch donnent des arrêts plus sûrs et plus doux tout en exigeant moins de pression sur la pédale. C'est le moteur qui fait la moitié du travail de freinage. Ajouté au système ordinaire, ce surfreineur assure à l'automobiliste un surcroît de sécurité tout en éliminant l'effort du freinage.
(*Facultatifs, moyennant supplément)

Un demi-siècle d'expérience en construction automobile



Monarch
V-8

PRENEZ UN ESSAI À UN VENDEUR AUTORISÉ MONARCH
LES AUTOS D'OCCASION PORTENT L'EMBLEME **A-1** — VOYEZ UN VENDEUR MONARCH

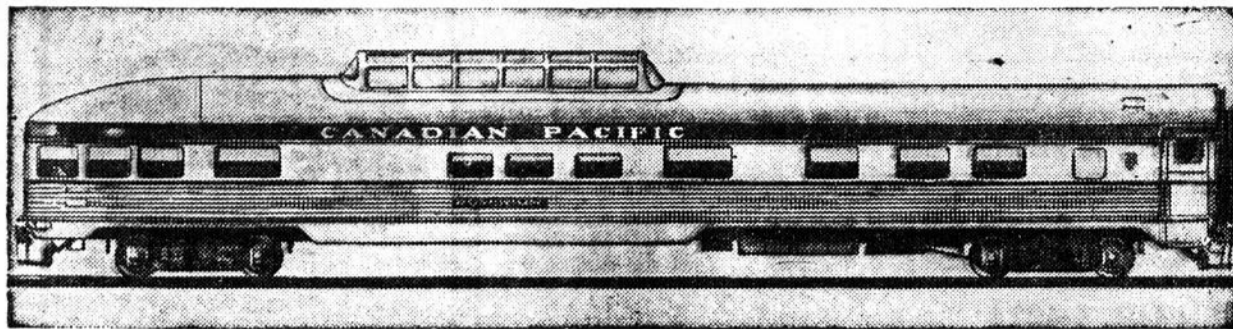
BREARD AUTOMOBILE

MONTREAL-SUL

TEL.: OR. 5-6288

MONTREAL

NOUVEAUX WAGONS POUR LE C.P.R.



Le Pacifique Canadien vient de placer une importante commande pour la construction de 155 wagons-voyageurs en acier inoxydable du type le plus moderne: voitures ordinaires, wagons-lits, wagons-restaurants et wagons-salons-observatoires. Le type de wagon le plus intéressant compris dans cette commande est le wagon-salon-observatoire (vignette ci-haut), généralement connu sous l'appellation de "vista-dôme", aux Etats-Unis. Le "vista-dôme" est une voiture à deux étages dont la partie inférieure est aménagée de la manière conventionnelle, tandis que la partie supérieure est utilisée exclusivement comme observatoire. Cette commande entraînera une dépense de \$38.000.000 et les premiers wagons de cette série seront livrés en 1954.

Bibliothèque commémorative de St-Lambert

Le contrat de la Bibliothèque Commémorative, qui sera bientôt érigée, sur la rue Mercille, a été accordé à M. Gaston Lacroix, entrepreneur bien connu de St-Lambert, et les travaux commenceront sous peu.

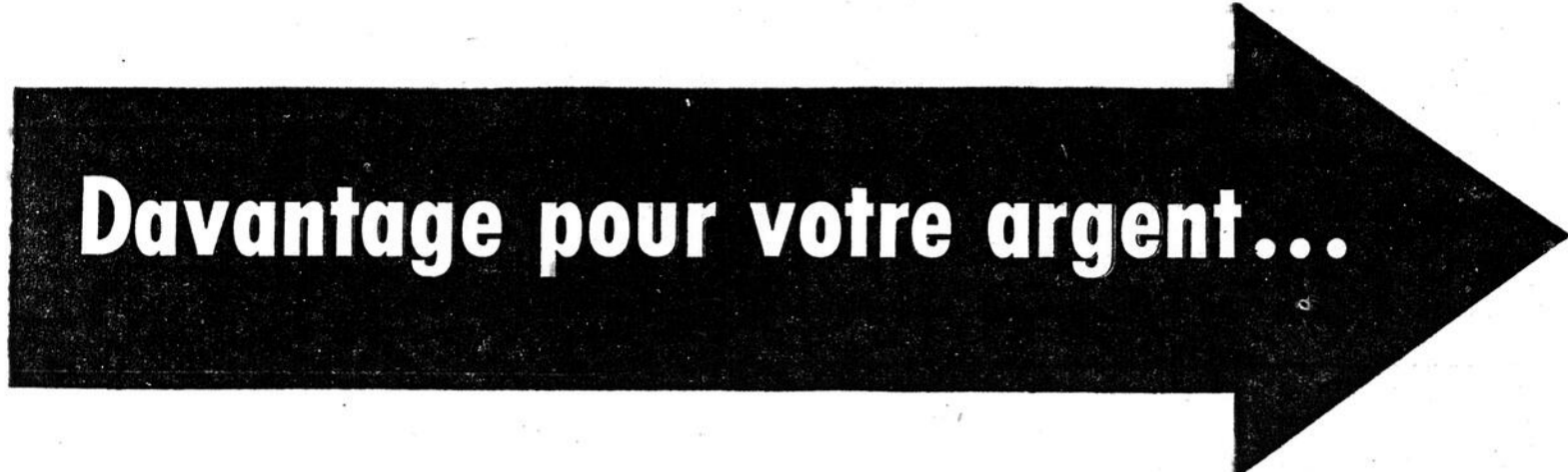
C'est un fait reconnu que le coût de la main-d'oeuvre, et de matériaux a augmenté depuis quelques mois, par conséquent une plus grande assistance fi-

nancière est nécessaire. Plusieurs citoyens nous ont promis leur coopération, dès le commencement des travaux, et l'Association serait heureuse, s'ils pouvaient nous adresser leur chèque, à Mme G. E. Wallace, 115 Merton, secrétaire Trésorière.

Nous attirons l'attention à tous les nouveaux citoyens de notre ville, sur ce projet, et nous les invitons à participer à sa réalisation.

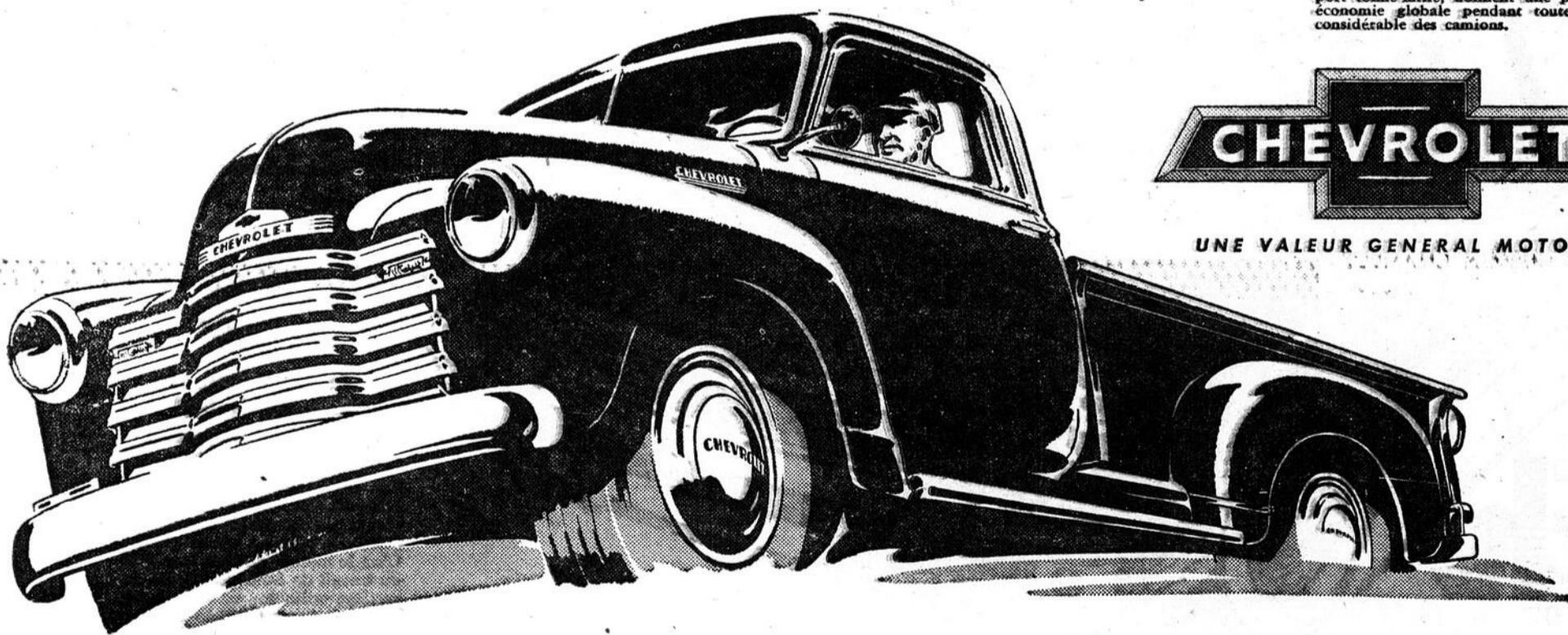
Mme Gaston Cousineau

Pour être bien renseigné lisez Le Courrier du Sud



Davantage pour votre argent...

Il est plus avantageux d'acheter les camions Chevrolet de dessin avancé



UNE VALEUR GENERAL MOTORS

plus de puissance motrice!

Les camions Chevrolet vous offrent un choix de quatre célèbres moteurs à soupapes en tête pour prendre soin de la charge, des côtes et de l'horaire. Ils donnent tous plus de puissance et de traction que jamais! Les deux excellents Loadmaster de 235,5 pcs cbs (classique et pour cabine avancée), le Torquemaster de 248 pcs cbs et le Workmaster de 270 pcs cbs ont tous la lubrification sous pression entière et la carburation améliorée à jet de puissance en vue d'une plus longue durée, d'une plus douce performance et d'une économie supérieure.

plus de puissance de freinage!

Les freins arrière Twin-Action et les freins avant Torque-Action, dont les garnitures durables sont efficacement protégées contre la saleté et l'humidité, s'unissent pour accroître la sécurité et la facilité de conduite. Les freins avant Torque-Action sont réguliers sur tous les modèles et ils utilisent pleinement le mouvement du camion pour augmenter la puissance de freinage. Le frein de stationnement à deux sabots, monté à l'arrière de la boîte de vitesses des modèles de service lourd, élimine l'étrépage des câbles et réduit considérablement le besoin de réglages.

plus de durabilité!

Des cadres plus lourds, plus forts, plus durables augmentent maintenant la rigidité, la robustesse et l'endurance de tous les camions Chevrolet 1953. Célèbres depuis longtemps par leur splendide rendement dans les services les plus rudes, les camions Chevrolet sont maintenant plus forts et plus solides que jamais.

plus d'économie!

La nouvelle endurance supérieure des camions Chevrolet 1953, la nouvelle économie d'essence supérieure des modèles de service lourd et la performance améliorée des moteurs à soupapes en tête réduisent les frais de transport tonne-mille, donnant une plus grande économie globale pendant toute la durée considérable des camions.

Voici quelques points qui méritent votre considération, croyons-nous, avant que vous achetiez votre camion.

En 1953, les camions Chevrolet sont plus robustes, sont de construction plus forte et plus rigide que jamais. Cela signifie qu'ils sont plus durables et qu'ils vous coûtent moins cher à tout point de vue.

Vous trouverez que l'augmentation de

puissance en CV et les plus grands rapports de compression des quatre superbes moteurs à soupapes en tête vous apportent plus de puissance, d'endurance, de performance et de rendement. Vous trouverez que cela signifie reprises plus vives, ascension plus facile des côtes les plus raides. Et vous trouverez aussi une merveilleuse augmentation du millage au gallon!

Comme le sait tout propriétaire de camion

Chevrolet 1953, ce sont les camions les plus robustes et les plus puissants que Chevrolet ait jamais construits. Dans chaque gamme de charges, ils se sont révélés comme les plus profitables du monde dans tout genre de camionnage.

Avant d'acheter, venez à notre salle de montre et nous vous montrerons pourquoi il est plus avantageux d'acheter les camions Chevrolet et dessin avancé.



IL SE VEND PLUS DE CAMIONS CHEVROLET QUE DE TOUTE AUTRE MARQUE!

CT-8538F

Laprairie Motor Sales Reg'd

4 Ste-Elizabeth

LAPRAIRIE

Tél.: 99 W

ROLAND TETREAU, D.C.

CHIROPRACTICIEN

169 Chemin Chambly
coin St-Laurent Longueuil
Heures de bureau - Office Hours
Lundi à Vendredi
2 - 5.30 p.m. - 6.30 - 9 p.m.
Jeudi: 1.30 à 3.00 p.m.
Tél: OR. 5-6090 ou OR. 5-9532

LES MEDECINS EN CONGRES

"Le corps médical s'émeut des assauts portés au secret professionnel par les demandes de renseignements de plus en plus détaillés sur les malades, par les compagnies d'assurances", déclarait récemment le Dr Rolland Blais à une réunion du Comité exécutif de l'Association des Bureaux médicaux des hôpitaux de la Province de Québec, tenue au Cercle Universitaire de Montréal.

Le respect du secret professionnel dans l'émission des certificats médicaux aux compagnies d'assurances a été l'un des sujets qui a retenu l'attention de l'assemblée. Les membres présents se sont prononcés fermement en faveur de la modification des formules et de l'adoption d'une politique uniforme pour tout le corps médical.

Parmi les autres questions discutées, l'on relève celle de l'assurance-pension avec contribution de l'hôpital, en faveur du personnel médical. Plusieurs Bureaux médicaux ont entrepris des pourparlers avec leur hôpital et, dans quelques cas, les négociations avancent rapidement vers leur but.

L'assemblée a aussi étudié la possibilité d'établir un plan d'assurance-vie et maladie collective des membres de l'Association. Enfin, elle a entrepris l'étude des relations du Bureau médical et de l'Administration de l'Hôpital en rapport avec leurs fonctions respectives, suivant les règlements établis.

L'assemblée annuelle du Conseil aura lieu à Sherbrooke et sera suivie par un congrès des membres de l'Association, précédée d'une nouvelle réunion fixée au 16 septembre prochain du Comité exécutif.

STADE AU PETIT BOUFFON

1241 COTEAU ROUGE

DIMANCHE SOIR LE 5 JUILLET A 8 HRES

COMEDIE DU BEBE

ATTRACTIONS SENSATIONNELLES



MARCELLI

AS DU FIL DE FER, JONGLEUR ET EQUILIBRISTE

Au même programme

avec NINI - LaPLOUNE - TI-GOUNE et KING-KO
DIANE, artiste du Tap Dance

Orchestre sous la direction d'Eddy MARTIN.

Edmission: Enfants: .25c — Adultes: .35c — Taxes incluses.

BURNETT'S WHITE SATIN GIN
BURNETT'S LONDON DRY GIN

Distilled in Canada and distributed by The House of Seagram

La vaccination à Greenfield Park

L'Unité Sanitaire du comté de Chamblay tiendra une clinique de vaccination mardi le 14 juillet prochain, à l'hôtel-de-ville de Greenfield Park, 90 Blvd Churchill, de 2 p.m. à 3.30 p.m. Les parents sont priés de prendre bonne note de cet avis.

Le 31 juillet: clinique antituberculeuse. D'autres détails seront donnés plus tard.

MAINTENANT OUVERT

RESTAURANT ORIENTAL

LE PLUS CHIC SUR LA RIVE-SUD



Chinese dishes

NOW OPEN

THE MOST ATTRACTIVE

RESTAURANT ON THE SOUTH SHORE

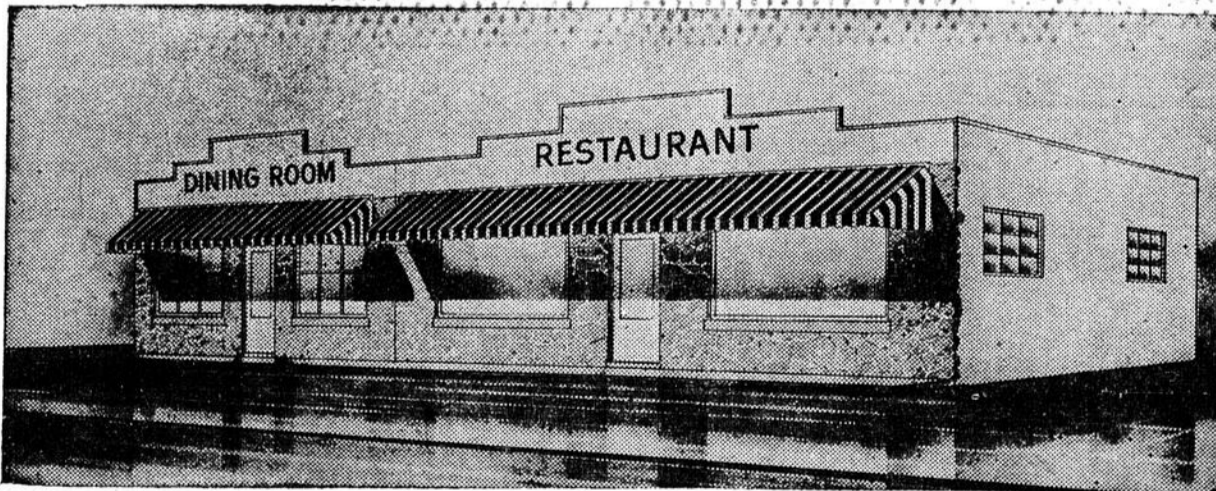
LEO'S RESTAURANT

CITE DE JACQUES-CARTIER

TAXI CHEMIN CHAMBLY



AU RESTAURANT LEO
SUCC. 201 CH. CHAMBLY
OR.: 4-4896
SERVICE DE 24 HEURES



CALL A TAXI!
Dependable...Fast



24 Hr. Service Phone...
OR.: 4-4896

COURTEOUS DRIVERS

CUISINE AMERICAINE ET CANADIENNE

NOTRE SPECIALITE : METS CHINOIS

NOUS LIVRONS

WE DELIVER

CHINESE FOOD IS OUR SPECIALTY

CANADIAN & AMERICAN FOODS

ALSO SERVED

LEO'S RESTAURANT

LEO REMILLARD — JACK WONG — ANDRE DELISLE, PROPS

2492 CHEMIN CHAMBLY

CITE DE JACQUES-CARTIER

OR. 4-8625

Cinéma DIEPPE

MONTREAL-SUD

OUVERTURE : Du lundi au samedi: 6.30 p.m. Dimanche: 1.00 p.m.

FRI.-SAT. VEN.-SAM. JULY 3-4 JUILLET

Burt Lancaster, Eva Bartok dans - in

"CRIMSON PIRATE"

(Color)

Shelley Winters, Ric. Montalban dans - in

MY MAN and I NEWS

DIM.-LUN. SUN.-MON. JULY 5-6 JUILLET

Yvonne de Carlo, Scott Brady dans - in

"LA FEMME QUI A CONQUIS L'OUEST"

(Technicolor)

— Plus —

Jacques Helian et son orchestre dans - in

MUSIQUE en TETE

ACTUALITES

MARDI, MERCREDI, JEUDI TUES. - WED. - THURS. JULY 7-8-9 JUILLET

Mark Stevens, Don Taylor

"OBJECTIF INCONNU"

— Plus —

Raymond Rouleau, Gaby Sylvia dans - in

"LES FEMMES SONT FOLLES"

— NEWS —

BAND CONCERT AT LONGUEUIL

On Saturday, July 4, at 8.30 o'clock, in front of the Longueuil City Hall, will be held a band concert, given by The South Shore Concert Band, made up of musicians from Longueuil, St. Lambert, Montreal South and Town of Jacques Cartier, under the musical direction of mayor Paul Pratt of Longueuil.

This concert has been put under the auspices of the Bond Clothes Company Ltd., of Longueuil, and Mr. J. Tovett, an official of the said company will act as chairman.

The following program will be played:

- 1—March: "Local Pride" A. J. Forde
- 2—Overture: "The Bridal Rose" C. Lavallee
- 3—Waltz: "Minerva" H. C. Miller
- 4—Country Dance: "The Huskin' Bee" S. Pickett
- 5—March: "On the Mall" Goldmān

- INTERMISSION
- 6—Cuban March: "Simbolo" Luis Casas
 - 7—Clarinet Solo: "2nd Air Variet" E. S. Thornton Soloist: Paul André Côté.
 - 8—Novelty: "Stouthearted Men" from "New Moon" Romberg
 - 9—Selection from: "The Chimes of Normandy" R. Planquette
 - 10—March: "The Line-Up" A. Bertram

THEATRE VOX

575, Côteau Rouge Jacques-Cartier

Fred Mac Murray et Claudette Colbert dans

MA FEMME ET SES ENFANTS

Jean Peters et David Wayne dans

WAIT TILL THE SUNSHINES NELLIE

(en couleurs) Roy Rogers et Dale Evans dans

BELLS OF CORONADO

BLACK HAWK No. 9

DIM.-LUN. SUN.-MON. JULY 5-6 JUILLET

Abbott et Costello dans

CORRIDA MEXICAINE PLUS

Sally Gray et Stephen Murray dans

L'HOMME A LA CICALTRICE

CARTOON

MARDI, MERCREDI, JEUDI TUES. - WED. - THURS. JULY 7-8-9 JUILLET

Alan Ladd et Lizabeth Scott dans

RED MOUNTAIN

(en couleurs) Georges Raft et Colleen Gray dans

LUCKY NICK CAIN

Richard Wright et Jean Wallace dans

NATIVE SON

A l'avenir, toutes nos vues en couleur seront jouées sur "PANORAMASCOPE" au prix d'admission régulier.

Victoria

ST. LAMBERT P.Q.

South Sea Fury! NOW PLAYING UNTIL SATURDAY JULY 4th 3 Years to Make

"TROPIC ZONE" with RHONDA Fleming
 "3 millions in the Making" "THIEF OF VENICE" IN COLOR with MARIA Montez PAUL Christian

STARTS SUNDAY UNTIL TUESDAY JULY 7th

"A DAY IN THE COUNTRY" 3 - DIMENSIONS

ALSO!

Flaming Arrows!...Smoking Guns!...

and

APACHE WAR SMOKE

Beware the Geronimo war cry!

FILMED BY M-G-M IN THE SOUTHWEST'S HISTORIC MOJAVE DESERT!

GILBERT ROLAND • GLENDA FARRELL
 ROBERT HORTON • BARBARA RUICK • GENE LOCKHART

THIRD ATTRACTION

Forbidden treasure... Forbidden lips!

In the heart of DARKEST AFRICA they found a thousand wild savages... and one woman - mistress of them all!

White Goddess

SEE Jungle Terror!

Wild African Tribal Rituals as the "Krom" go on the Warpath!

RAY MONTGOMERY
 M'LISS McCLURE
 LUDWIG STOSSEL
 DARBY JONES

Victoria Closes July 8th for two weeks

REOPENING WED. JULY 22nd

Astor

ST. LAMBERT P.Q.

ST. LAMBERT

NOW PLAYING 'till JULY 1

Woman or Witch?!

Angel or Jezebel? Madonna or Murderess?



20th Century-Fox presents

Olivia de Havilland

in Daphne du Maurier's

"My Cousin Rachel"

with RICHARD BURTON

and Audrey Dalton • Ronald Squire
 George Dolenz • John Sutton
 Tudor Owen • J. M. Kerrigan

★ ADDED ATTRACTION ★

OH, HOW A MINK CAN MAKE A MONKEY OUT OF A MAN!



THE LADY WANTS MINK

HERBERT J. VATES presents

WILLIS O'KEEFE • RUTH MUSSEY
 E. ARDEN • WILLIAM DEMAREST
 GENE LOCKHART • HOPE EMERSON

STARTS WED. JULY 1st: Arthur Franz, Peggy Castle in "EIGHT IRON MEN". Also, Phyllis Calvert in "THE STORY OF MANDY" with Jack Hawkins.

POURQUOI...?

aller chercher à Montréal quand vous pouvez obtenir un service parfait sur la Rive-Sud!

AU MEME PRIX!

● IMMEUBLE

Vente et achat de terrains, maisons, etc.

● PRETS, 1ere et 2e HYPOTHEQUE

Pour toutes raisons valables

● ASSURANCES

FEU — VIE — AUTOMOBILE

RESPONSABILITE, Etc.

et tout autre

Paul DFAULT

SERVICE discret par agents COMPETENTS

CONCERT A LONGUEUIL

Samedi prochain, le 4 juillet, à 8.30 heures, dans le parc situé en face de l'Hôtel de Ville de Longueuil, aura lieu un concert de fanfare, donné par l'Harmonie de la Rive-Sud, composée de musiciens de Longueuil, St-Lambert, Montréal-Sud, Ville Jacques-Cartier et St-Hilaire, sous la direction musicale du Maire Paul Pratt de Longueuil.

Ce concert a été placé sous les auspices de la Compagnie Bond

Clothes Ltée., de Longueuil, et Mr. J. Lovett, un officiel de cette compagnie, agira comme président d'honneur.

Voici le programme qui sera exécuté:

- 1—Marche: "Local Pride"

BILLET DE LA...

(suite de la page 4)

manger, boire et dormir. Mais à côté de cette farniente, que de beaux exemples à présenter à un peuple qui n'a pas fini de grandir.

L'avenir est à notre Canada dont les richesses nous apportent des surprises. En plus d'avoir un pays extrêmement vaste, nous avons à tous les points de vues un sol très riche et le petit propriétaire dont nous sommes tous dort sur un sac d'écus.

La petite colonie française transplantée chez les Sauvages a poussé avec la force de la bonne sève. Partie de si peu, elle s'est vite mise au pas des grandes nations. Elle n'a pas fini d'éblouir l'étranger et de tenter les grandes industries.

C'est à nous de rester à la hauteur de la situation et de crier à pleins poumons en marchant vers notre destin:

"O Canada, terre de nos aïeux... ton histoire est une épopée des plus brillants exploits... et ta valeur de foi trempée protégera nos foyers et nos droits..."

THERESE GIROUARD

- A. J. Forde
- 2—Ouverture: "La Rose Nuptiale" Calixa Lavallée
- 3—Valse: "Minerva"
- H. C. Miller
- 4—Danse de campagne: "The Huskin' Bee" S. Pickett
- 5—Marche: "On the Mall"
- Goldman
- INTERMISSION
- 6—Marche Cubaine: "Simbolo"
- Luis Casas
- 7—Solo de Clarinette: "2e Air Varié" E. S. Thornton
- Soliste: Paul-André Côté.
- 8—Pièce populaire: "Stouthearted Men", extrait de "New Moon" Romberg
- 9—Selection d'opérette: "Les cloches de Corneville"
- R. Planquette
- 10—Marche: "The Line-Up"
- A. Bertram

CINEMA

RIO

LONGUEUIL

TEL.: OR. 5-9393

MER. - JEU. - VEN. - SAM. 1-2-3-4 JUILLET

Rita Hayworth

Gary GRANT

dans

SEULS LES ANGES ONT DES AILES

AUSSI

Preston FOSTER - Gail PATRICK

dans

ROYAL, L'ETALON BAGARREUR

DIMANCHE, LUNDI, MARDI SUNDAY, MONDAY, TUESDAY JULY 5-6-7 JUILLET

James CAGNEY - Phyllis TRAXTER

in

COME FILL THE CUP

AUSSI - ALSO:

Cornel WILDE - Theresa WRIGHT

in

CALIFORNIA CONQUEST

(Technicolor)

PLUS: CARTOON

N. B. — A partir de Juillet: 2 changements de programmes par semaine: les dimanche et mercredi.

N. B. — Starting in July: 2 changes of programmes a week Sundays and Wednesdays.



VENTE... REPARATIONS... LOCATION...

Tél.: OR. 5-6423

ROYER TYPEWRITER

150 Grant Longueuil

L'ENDROIT DU SPECTACLE DE LONGUEUIL

AVALON

SHOW PLACE OF LONGUEUIL

3 GLORIOUS DAYS — 3 JOURS GLORIEUX

JEU.-VEN.-SAM.

THURS.-FRI.-SAT.

JULY 2-3-4 JUILLET

EXCLUSIVE!

THE ONLY FULL-LENGTH FEATURE OF THE

CORONATION OF QUEEN ELIZABETH II

IN COLOR BY *Technicolor*



THE MOST COMPLETE COVERAGE of this Historic Once-in-a-Lifetime Event!

All the thrilling pomp and pageantry — with the actual Westminster Abbey Coronation Ceremony!

Narrated by **LAURENCE OLIVIER**

The J. ARTHUR RANK ORGANIZATION Presents

"A QUEEN IS CROWNED"

COLOR BY *Technicolor*

SPECIAL MATINEE SPECIALE

SATURDAY AT 1.15 P.M. SAMEDI For the Entire Family — Pour toute la famille

EVENINGS SECOND FILM LE SOIR

"LUSTY MEN"

With BOB MITCHUM

MATINEE SHORTS IN COLOR — SUJETS COURTS EN COULEURS

ADMISSION: 50c

MATINEES: 40c

DIMANCHE-LUNDI

JULY 5-6 JUILLET

GARY COOPER

SPRINGFIELD RIFLE

Plus

YUKON GOLD

MARDI-MERCREDI

JULY 7-8 JUILLET

JOSEPH COTTEN

"STEEL TRAP"

Plus STAR OF TEXAS

COMMENCANT DIMANCHE 5 JUILLET et tout les dimanches de juillet et août

MATINEE: SEULEMENT A 1.15

LE SOIR DEUX SPECTACLES commençant à 6.00 P.M.

STARTING SUNDAY JULY 5th

And all Sundays during July and August

MATINEE: ONLY AT 1.15

THEATRE ROYAL

Jacques-Cartier

VEN.-SAM. FRI.-SAT. JULY 3-4 JUILLET

Lana Turner - Fernandos Lamas

THE MERRY WIDOW

(en couleurs)

Jane Young - Janis Rulle

HOLIDAY FOR SINNERS

DIM. LUN. SUN. MON. JULY 5-6 JUILLET

Lorraine Day - Robert Mitchum

LE MEDAILLON

Errol Flynn - Alexis Smith

MONTANA

LE JOUR DU COURONNEMENT

le couronnement de Sa Majesté la Reine Elizabeth II

MAR.-MER.-JEU. TUES.-WED.-THUR. JULY 7-8-9 JUILLET

Cary Grant - Loretta Young

HONNI SOIT QUI MAL Y PENSE

Hugo Boss - Beverly Mitchell

PICK-UP

PRELARTS

à prix ridiculement bas

CONGOWALL 49c le pi. courant

PRELART Spécial: 12 pi. large 75c

REXOLEUM De Luxe 59c vge car.

Spéciaux en RENE PETIT Linoleum

incrustés Posage par experts Prélaris

Tuiles

173, Chemin Chambly — Tél.: OR. 5-6893 — Longueuil

VOICI LE SUPER

Kem-Tone

Le dernier miracle de la science en fait de peinture murale.



ULTRA-LAVABLE! SE FROTTE À LA BROSSE!

A la richesse du velours... la résistance du caoutchouc...

Venez admirer le choix magnifique de couleurs pâles et foncées.

SUPER KEM-TONE est un produit des fabricants des célèbres KEM-TONE et KEM-GLO

EN VENTE CHEZ

THOMAS MILLETTE

ENRG.

Chs.-Ed. Millette, Prop.

Assortiment complet de Prélaris et de Carpetex

Complet Assortiment of Linoleum and Rugs

Ferronnerie, Matériaux de construction, Bois, Charbon, Huile à chauffage

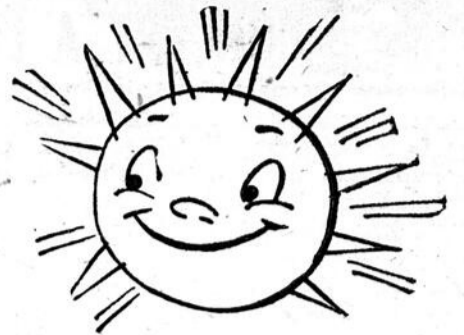
Hardware, Builders Supplies, Wood, Coal, Fuel Oil.

76, ST-CHARLES TEL.: OR. 5-6271 LONGUEUIL



RAFRAICHISSEZ-VOUS

EN ACHETANT CHEZ SAINDON & FILS LTEE
DES LEGUMES FRAIS DE TOUS LES JOURS



Les légumes de qualité contiennent 89% d'eau et les fruits 86%.



Oranges Sunkist

GROSSEUR: 288

2 DOZ. **.59c**

Red grapes - Raisins ROUGES - LB

"CARDINAL"

.29c

Patates nouvelles

NEW POTATOES

10 LBS **.45c**

Cantaloupes JUMBO

1 pour **.35c**

Pamplemousses

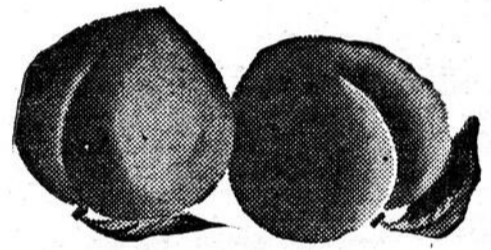
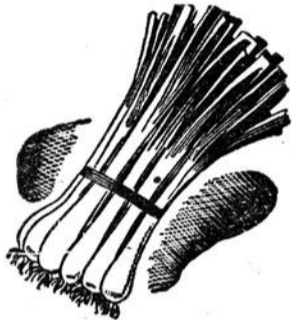
GRAPEFRUITS — Grosseur: 100

3 pour **.23c**

Prunes - Plums 4 x 5

"SANTA ROSA"

2 DOZ. **.65c**



PAROWAX
PARAFFIN

1 lb. **19c**

ÉCHANGEZ ICI
VOS COUPONS LEVER



GRANDE **34c**
GÉANTE **67c**



GRANDE **37c**
GÉANTE **73c**

AVEC COUPON



Special!
JUS
D'ANANAS
2 20 OZ
TIN **29c**

FAITES DES CONFITURES! MAKE YOUR OWN JAMS!

CERTO

LIQUIDE
BOUTEILLES 8 OZ **29c**

EN CRISTAUX
BOITES 3 OZ **27c**

SWIFT'S PRODUITS de QUALITE

JEWEL LB **26c**

Pour des tartes croustillantes et tendres

Pard Dog Food 2 Btes **25c**

Swift's Cleanser Bte **14c**

Swift'ning lb **33c**

Prem Bte 12 oz **35c**

VIANDES

Côtes de boeuf désossées LB **75c**
RIB OF BEEF - BONELESS

Rôti de veau roulé LB **45c**
ROAST OF VEAL - ROLLED

Boeuf haché maigre LB **39c**
MINCED BEEF - LEAN

Boeuf pour braiser LB **29c**
BROILING BEEF

Jambon PicNic (petit) LB **47c**
SMALL PICNIC HAM

Saucisses en coiffe LB **29c**
FARMER SAUSAGES

ESSAYEZ LES
MERVEILLEUX

**PAINS
CHRISTIE**

6 pour **15c**



LES DELICIEUX
SAUCISSONS

Hygrade **39c**



Magasins **E.M.** Stores

433, RUE ST-HELENE

OR. 5-6239

MONTREAL-SUD

SAINDON & FILS Ltée

CLASSIFIED ADS

JEAN-P. LAVIGUEUR, rembourreur de meubles — Furniture repaired. 1055 Préfontaine, Parc Ste-Hélène. Tél. OR. 5-0809. J.N.O.

A BON COMPTE — Planchers, sablage, polissage, finition. J.-H. Bourdeau, 256 St-Louis, OR. 1-0297. J.N.O.

BEAUTY COUNSELORS — If you desire to have a presentation at your home or at my studio consultations gratis. Please call: OR. 5-0417 in the morning till 1 p.m. and evenings 6 to 8 p.m. Mrs. Alba S. Meyers, 147 Labonté, near St. Lawrence, Longueuil. J.N.O.

A SAUVE — Vente et service de brûleurs A.B.C. — Réparation de lessiveuses de toutes sortes. Tél.: OR. 5-9207.

BONNE DEMANDEE — pouvant s'occuper des enfants. Bon salaire. Chambre privée - 1081 Victoria. Montréal-Sud.

PLOMBIER — pour vos troubles de plomberie et chauffage, voyez: Gérard Forget, 31 Terrasse Excel, Longueuil, OR. 5-7638.

A VENDRE — Lit double avec sommier et matelas à ressorts. Très propre - Studio Davenport usagé - Petite balayeuse Spic Spon à main. Drum de 45 gallons. 18 St-Louis, Ville Lemoyne.

MAISON A VENDRE — à 42 rue Charron entre 6 et 7 hres p.m.

A VENDRE — Mercury 1947 comme neuf. OR. 1-0247.

A VENDRE — Bicyclette de garçon: \$30.00. - 1900 Blvd Taschereau, OR. 1-0603.

A LOUER — 1 appartement avec frigidaire, poêle électrique. Prix très raisonnable. Pour dame seulement. Dans Montréal-Sud. S'adresser à B. P. 174, Le Courrier du Sud, 181 St-Charles, Longueuil.

A VENDRE — Dodge Sedan 47, en bonne condition, avec chaufferette. Cause de vente: achat propriété. 1521 Préfontaine.

A VENDRE — Costumes, robes, manteau tous neufs. Réduction avantageuse. OR. 5-6589.

JEUNE fille demandée pour légers travaux de maison privée. Femme de ménage. Coucher ou non. OR. 1-1131.

A VENDRE — Prix d'occasion, lundi soir: set de vaisselle pour 16 personnes, tapis de Turquie 7 x 9, brûleur à l'huile, radio combiné Victor, avec disques, coffre d'outils de menuisier. Mme Moreau 263 Haythorne, OR. 4-8483.

JEUNE fille demandée pour léger ouvrage de maison. OR. 3-3955.

A VENDRE — Glacière émaillée blanc, en bonne condition. Bon marché, 592, Victoria, St-Lambert.

MEUBLES A VENDRE — Lits, sommiers, bureaux, matelas, Chesterfields. S'adresser 2921-E, Manco, Mackayville après 6, hrs P.M.

3 PIECES et chambre de bain, électricité fournie. S'adresser: 366 St-Pierre Ville Lemoyne. Tél.: OR. 1-6664.

A VENDRE — Oldsmobile sedan 1940, très bon marché. S'adresser: 2118 Lavallée, Ville aJacques-Cartier.

AIDE compétente sachant faire un peu de tout. Chambre seule. Bonne famille de St-Lambert. Tél.: OR. 3-2602.

BICYCLE Whizzer parfait état. 2413 Ste-Hélène. Ville Jacques-Cartier.

A LOUER — Deux pièces chambre et cuisine: non meublées. Eau courante. Pas d'enfant. 678, Marmier, Montréal-Sud.

A LOUER — Salon double 297 Guilbault, OR. 5-7243.

A VENDRE — Deux divans, genre Davenport et un fauteuil. Bon marché, 10 Montenach Longueuil, Tél.: OR. 5-7513.

ROOM TO LET — For woman. OR. 4-4879.

A VENDRE — Restaurant, logement à l'arrière, 767 Victoria, Montréal-Sud, OR. 7-7546. Bonnes conditions.

MODISTE DE ROBE — Spécialité habits pour petits garçons 187, St-Jacques, Longueuil. OR. -9378.

PERDU — Perroquet (Budgie) bleu, ami des enfants. Récompense. Pour information, appeler OR. 4-4332.

A LOUER — Deux chambres, une grande, une petite, 188, St-Alexandre Longueuil OR. 4-4371.

A LOUER — 2 appartements chauffés, éclairés 295, St-Jean, Longueuil, OR. 5-7652

A VENDRE — Chevrolet, 1948, bonne condition. Très propre. OR. 4-4634.

A VENDRE — Glacière, presque neuve, \$18.00. 53-A, St-Charles, Ouest Longueuil.

A VENDRE — Bicyclette homme \$30, 192-A, St-Alexandre, Longueuil, Tél. OR. 5-9363.

A VENDRE — Carrosse "Lloyds" de luxe OR. 4-8953.

A VENDRE — Glacière blanche émaillée, métal, très propre, sofa-lit, prix raisonnable. OR. 4-8268.

A VENDRE — Set de baptême, robe nylon brodée, jupon satin, chape fait à la main. OR. 4-8993.

A VENDRE OU LOUER — Salon de coiffure, sur chemin d'autobus. Bon compte. Immédiatement. Tél. OR. 5-7337

FOR SALE — Curtains new and used. Reasonable price. 410 Victoria Ave. St. Lambert.

AU PRIX DE LA MANUFACTURE Boîtes de sable pour enfants 6 x 36, sur pattes, fond en tôle galvanisée, peintes en couleurs attrayantes 30 pour cent meilleur marché qu'à Montréal. Aussi, chaises de parterre, balançoires pour enfants et grandes personnes. Prix de la manufacture. L. F. Gaudreau Engr., 341 Chemin Chambly, OR. 4-8483.

A VENDRE — Motocyclette A. J. S. 500 c.c. Twin. 116 St-Jacques OR. 5-6832

MENUISERIE — Menuisier prendrait petit contrats par les soirs. 775 St-Georges.

A VENDRE — Maison 2 étages, 4 appts en bas, 4 appts en haut, tout fini excepté plomberie. Bonnes conditions. Tél. FA. 4327.

JEUNE FILLE DEMANDEE — Pour aide générale. Soirées et fins de semaines, libres. Tél. OR. 5-8196.

A LOUER — 5 appartements chauffés. OR. 4-8414.

A VENDRE — Oldsmobile sedan 1938 en bon ordre. 151 Caroline

GARDIENNE D'ENFANTS — Jeune dame garderait enfants. Tél. OR. 5-0667.

A VENDRE — Restaurant, salle à dîner "Chez Marcel" — cause de maladie. 1811, Ste-Hélène, Jacques-Cartier.

A VENDRE — Poêle électrique émaillée avec fourneau automatique 110 V. OR. 5-6666.

LONGUEUIL: rue St-Charles, Terrain, 38 1/2 x 100. Egouts, eau, trottoir, pavage. Prix \$1,900.00. Les Immeubles Tanguay Ltée. 4489, Papineau, Montréal. GI 1661 le soir C. Larue OR. 5-9586.

LONGUEUIL — Terrain 50 x 100. Eau, égouts, pavage et trottoir. Prix \$2,400.00. Les Immeubles Tanguay Ltée. 4489, Papineau, Montréal. GI. 1667. Le soir, C. Larue, OR. 5-9586.

PROPRIETE: Rue St-Charles. Duplex 2 logis de 5 pièces. Chauffage huile. Planchers bois franc. Dimension du terrain 43 x 88 et de la propriété 28 - 36. Cave cimentée. Construction récente. Prix \$20,000.00. Les Immeubles Tanguay Ltée. 4489, Papineau, Montréal. GI. 1661. Le soir, C. Larue OR. 5-9586.

A VENDRE OU A LOUER — Robe de mariée, voile, diadème. Salon de Mode. S'adresser à 6 St-Alexandre OR. 5-7659.

A LOUER — A Longueuil, dans maison à appartements, 2 pièces meublées (cuisine et chambre) près Bond Clothes. Libre 4 juillet. OR. 5-6866.

A VENDRE — Ford convertible 51. En parfait ordre. OR. 4-847C.

A VENDRE Moteur Evandrud 9.8 \$150.00. 56 Victoria, Longueuil.

MAGASIN A VENDRE — Magasin de nouveautés, objets etc. Avec bureau de poste. Bonne place d'affaire. 79 Ste-Catherine, Longueuil. OR. 5-9993

ARGENT A PRETER
Argent à prêter sur hypothèque à différents taux.
TEL.: PL. 4767

Jeune Homme demandé
Jeune homme vigilant et soigné pour prendre soin des tables — Rémunération avantageuse.
S'adresser à:
M. PERREAULT
Cercle Social du comté de Chambly
89 est, St-Charles Longueuil
TEL.: OR. 4-8447

LES PEINTURES ECONOMIQUES
INTERIEUR — EXTERIEUR
Email, Semi-lustre, Mat, Flot Vernis, Oil réducteur
Tout ce qu'il faut pour ménage
Pinceaux et Rouleaux
Peintures garanties
\$2.50 à \$6.50 le gallon
Livraison tous les jours dans toute la Rive-Sud.
3126, Grande-Allée, Mackayville
Tél.: OR. 1-9656

MAISONS A VENDRE
GENRE COTTAGE
1 1/2 étage, fini brique à Montréal-Sud
Aqueduc et égouts
CLEMENT LORD
727, Dollard Montréal-Sud
Tél.: OR. 5-9218

A VENDRE
● Blocs de ciment de couleur pour petits trottoirs de parterre.
● Tuyaux de ciment pour ponceaux.
● Blocs de ciment.
● Blocs de cheminée.
● Sable et pierre.
STEVE SZAKOS
TEL.: OR. 1-8893
26, King Edward
Greenfield Park
J.N.O.

LEROYER'S PEN & LIGHTER CLINIC
207 ouest Notre-Dame
Montréal - BE. 5500
(à l'ouest de la Place d'Armes)
Services de 24 heures sur toutes réparations confiées à NOS AGENTS-VENDEURS DE ST-LAMBERT
AHERN'S GIFT SHOP
Il ne vous en coûtera PAS PLUS pour faire réparer vos PLUMES et BRIQUETS
PAR DES EXPERTS
Coin Green at Oak
PHARMACIE GAGNON
200 rue St-Denis

Fille ou femme demandée
Pour s'occuper de l'entretien de la bâtisse — Temps partiel
S'adresser à:
M. PERREAULT
Cercle Social du comté de Chambly
89 est, St-Charles Longueuil
TEL.: OR. 4-8447

APRES LA CAPTIVITE



Un prisonnier de guerre nordiste, qui s'est échappé d'un camp allié en même temps que 25,000 de ses collègues, retrouve ici sa mère qui s'était réfugiée à Pousan après l'invasion des commu-

DE GAULLE SE DISSOCIE DE 3 COLLEGUES
PARIS, 30, (Reuters) — Le général Charles de Gaulle et son parti se sont dissociés aujourd'hui des trois gaullistes qui ont accepté un ministère dans le nouveau gouvernement de coalition du président du Conseil, M. Joseph Laniel.
Un communiqué émis par le Rassemblement du Peuple Français déclare que le parti "n'assume aucune responsabilité directe ou indirecte dans le régime tel qu'il est. En conséquence, tout membre qui fera partie des cabinets du régime se trouvera exclu du Ralliement."

PEINTURE et TAPISSERIE au CONTRAT ou à L'HEURE
Tapisserie — Décoration bois imitié.
Ferrari & Miousset
TEL.: OR. 4-4530

J. LORD ET FILS
FER ORNEMENTAL
Clôtures — Balcons
Rampes d'escaliers
Ornamental Iron Works
873, Ste - Hélène
Montréal-Sud - Montréal Sth
TEL.: OR. 4-4510

POLICEMAN WANTED
1 Policeman wanted by the Police Department of the City of Longueuil.
Applicant should be 5'9" tall or over, bilingual and have completed 9th year of education.
★
Apply to: Chief Brossard
Police Station,
City of Longueuil

CONSTABLE DEMANDE
Le département de police de la Cité de Longueuil demande 1 constable pour remplir ses cadres.
L'applicant devra avoir fait sa 9e année et être bilingue
Grandeur requise: 5'9".
★
S'adresser au Chef Brossard
Station de Police de Longueuil

DE GAULLE SE DISSOCIE DE 3 COLLEGUES
PARIS, 30, (Reuters) — Le général Charles de Gaulle et son parti se sont dissociés aujourd'hui des trois gaullistes qui ont accepté un ministère dans le nouveau gouvernement de coalition du président du Conseil, M. Joseph Laniel.
Un communiqué émis par le Rassemblement du Peuple Français déclare que le parti "n'assume aucune responsabilité directe ou indirecte dans le régime tel qu'il est. En conséquence, tout membre qui fera partie des cabinets du régime se trouvera exclu du Ralliement."

68 WEST RUE ST-CHARLES ST., LONGUEUIL Tél.: OR. 5-6616

J. PITRE ENRG.

Directeur de funérailles
SALONS MORTUAIRES
FUNERAL CHAPEL

BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION de toutes sortes
NEUFS ET USAGES
LUMBER AND BUILDING MATERIALS of all kinds
NEW and USED
E. HARVEY
BLVD LAURIER — ST-HUBERT
TEL.: OR. 5-9023

Manufacturiers de
PORTES et CHASSIS
de toutes grandeurs
Longueuil Furniture Reg'd
274, ST-JEAN TEL.: OR. 5-9800

Magasins **THRIFT** *Stores*
 UNE COMPAGNIE QUEBECOISE

77 rue St. Charles Street Longueuil Que.

THRIFT GARANTIE
 Toute la marchandise vendue est garantie vous donner 100% de satisfaction.

Prix également en vigueur à
 • Prices also effective at
"THRIFT"
 576 RUE VICTORIA ST.
 ST-LAMBERT, QUE.

THRIFT GUARANTEE
 All merchandise we sell is guaranteed to be 100% satisfactory

BAS PRIX — HAUTE QUALITE — LOW PRICES — FINEST QUALITY

JUS DE TOMATES
 LIBBY **2** BTES 15 OZ. **21^c**
 Surchoix - pression douce (bte 48 oz : 27c)

TOMATO JUICE
 LIBBY'S **2** 15 OZ. TINS **21^c**
 Fancy - Gentle press (48 oz. tin : 27c)

PECHES de CHOIX BTE 20 OZ. **21^c**
 HENLEY — MOITIES

CHOICE PEACHES 20 OZ. TIN **21^c**
 HENLEY — HALVES

BLE D'INDE DE CHOIX **2** BTES 20 OZ. **25^c**
 STANMOR — DORE — GENRE CREMEUX

CHOICE CORN **2** 20 OZ. TINS **25^c**
 STANMOR — GOLDEN — CREAM STYLE

TOMATES DE CHOIX **2** BTES 20 OZ. **29^c**
 PAC-RITE

TOMATOES CHOICE **2** 20 OZ. TINS **29^c**
 PAC-RITE

CONFITURES AUX FRAISES POT 24 OZ. **37^c**
 NORTH BEST — EXCELLENTE VALEUR

STRAWBERRY JAM 24 OZ. JAR **37^c**
 NORTH BEST — GOOD VALUE

VIANDES DE PREMIER CHOIX

Quality Meat Values

MEILLEUR BOEUF DU PAYS
ROTI DE CROUPE
 QUALITE-TENDRE-JUTEUX
 Saveur délicieuse **lb. 69^c**

TENDRE - PRET A MANGER
ROULES COTTAGE
 DESOSSES MAPLE LEAF
 Sans perte Faciles à trancher **lb. 85^c**

CANADA'S FINEST BEEF
RUMP ROAST
 QUALITY - JUICY - TENDER
 Delicious Flavour **lb. 69^c**

TENDER - READY TO EAT
 MAPLE LEAF
BONELESS COTTAGE ROLLS
 No waste Easy to slice **lb. 85^c**

FRUITS ET LEGUMES FRAIS

Quality FRUITS & VEGETABLES

SUNKIST VALENCIAS
ORANGES
 GR. 288 - TRES JUTEUSES
2 DOUZ POUR **65^c**

BLANCHES U.S. NO. 1
PATATES NOUVELLES
 10 LBS POUR **45^c**

SUNKIST VALENCIAS
ORANGES
 SIZE 288 - GOOD FOR JUICE
2 DOZ FOR **65^c**

WHITE U.S. NO. 1
NEW POTATOES
 10 LBS FOR **45^c**

Magasins **THRIFT** *Stores*
 THE QUEBEC OWNED FOOD CHAIN